LEVER 5 h 17
COUCHER 20 h 23

le QUOTIDIEN du Saguenay—Lac-Saint-Jean

MÉTÉO
MAX: 21
ENSOLEILLÉ
PASSAGES NUAGEUX

24e ANNÉE No 244 | LE MARDI 22 JUILLET 1997 | 32 PAGES | 70¢ plus taxes - Camelot 3.99$/semaine taxes incluses

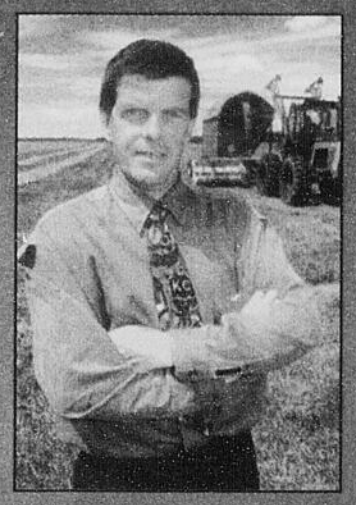


Plus de 8000 personnes dans les rues de Roberval

Une grande famille pour souper!

3

(Photo Jean Briand)



Les vaches porteuses

Grande première à Laterrière

6

Inondation

Les Chiliens s'informent sur le plan d'urgence

4

Ceinture de sécurité

Le coroner Bergeron recommande un levier

5

MOLSON DRY

43e TRAVERSÉE du LAC SAINT-JEAN
DU 19 AU 27 JUILLET

ÉVÈNEMENTS À NE PAS MANQUER:

MERCREDI 23: Spectacle François Léveillé
VENDREDI 25: Spectacle Moist
SAMEDI 26: Spectacle Zébulon
DIMANCHE 27: Départ de la Traversée, 6 h

MOLSON DRY

355377

Tout un record!

Ils se séparent le soir des noces

par Serge Lemelin

CHICOUTIMI (SL) - La durée moyenne du bonheur dans le mariage est de plus en plus brève de nos jours, mais un couple vient probablement de battre tous les records en se disputant et se séparant la journée de leurs noces.

Le nouveau marié a été accusé de voies de faits sur la nouvelle mariée la journée même pour lui avoir donné une claque au visage et des coups sur l'épaule quelques minutes après la cérémonie au Palais de Justice de Chicoutimi.

D'ici le procès, le marié devra demeurer chez ses parents et il n'a pas le droit de communiquer avec la nouvelle mariée, lune de miel ou pas.

Le 19 juillet dernier, le couple avait scellé son union de fait devant les hommes, en présence de leur nouveau-né âgé de deux mois.

La cérémonie s'était bien passée et l'heureux couple était embarqué dans le même véhicule pour aller se changer avant d'aller recevoir les invités au chalet des parents du marié.

Provisions

Pendant le trajet, le marié a informé sa dulcinée qu'il serait de mise d'arroser l'événement en faisait provision d'un «six-packs» au dépanneur du coin. Le marié y entra et en ramena une caisse de 24, au grand dam de la mariée. «Je trouvais cela exagéré», dira-t-elle plus tard aux policiers venus prendre sa déclaration. «Je ne voulais pas qu'il soit trop saoul pour la fête», expliquera-t-elle.

Le marié a persisté dans son projet et les arguments ont fusé de part et d'autre, si bien que la mariée lui a jeté au visage son anneau nuptial en lui disant qu'elle refusait de se rendre à la fête. Le marié a cherché à la convaincre du contraire et lui a remis la bague qui fut aussitôt relancée en sa direction.

Le ton a monté et le marié a insisté pour qu'elle se calme et se rende à la fête après avoir enlevé sa robe nuptiale. Dépité, le marié lui a servi une claque au visage et lui a donné des coups à l'épaule.

Après coups et arguments, le couple a convenu de se rendre à la fête et de n'en rien dire aux invités pour ne pas assombrir la soirée.

Une fois sur les lieux, la soirée a tout de même été gâchée par une dispute entre le nouveau marié et des membres de sa belle famille.

Malheureuse de la tournure que prenait «le plus beau jour de sa vie», la mariée s'est confiée à une proche et la police a été appelée.

Les policiers ont trouvé le marié au domicile de ses parents où il s'était rendu au lieu d'entreprendre la traditionnelle lune de miel.

Homme évadé de la prison de Roberval

ROBERVAL (LT) - Un individu considéré comme dangereux par les autorités policières s'est évadé du centre de détention de Roberval hier soir.

Yves Lalancette, 29 ans, mesurant 5' et 7" et pesant 150 livres a réussi à franchir le mur de protection de la cour du centre de détention. Selon les informations transmises par la Sûreté du Québec, Lalancette prenait une marche avec d'autres détenus quelques minutes avant de se déguiser en courant d'air.

Ce sont ses compagnons de sortie qui lui ont donné un coup de main pour réussir à franchir le mur.

Au moment de son évasion, Lalancette portait un gilet gris.

Le 21 mai dernier, Yves Lalancette avait séquestré et volé deux personnes âgées dans le secteur de Saint-Prime. Hier, il a été condamné à purger une peine de six ans de pénitencier pour ce crime. Il attendait son transfert dans un centre de détention fédérale au moment de l'évasion.

Chicoutimi

Cadavre retrouvé

CHICOUTIMI (LT) - La Sûreté municipale de Chicoutimi a repêché, en fin de soirée dimanche, le cadavre d'un jeune homme porté disparu depuis trois mois.

Ce sont des plaisanciers qui ont fait la macabre découverte au Club de yatch de Chicoutimi.

Le cadavre était accroché à un bateau.

Le dossier a été transmis au service des enquêtes.

Militaire tué en Bosnie

CORALICI, Bosnie (PC) - Un militaire canadien est mort d'une balle à la tête dans sa caserne en Bosnie, tôt hier matin.

Bombardier Daniel Vialette, âgé de 33 ans, était arrivé en Bosnie mercredi pour son premier séjour dans ce pays dans le cadre de la mission internationale SFOR (Forces de stabilisation, en Bosnie-Herzégovine), où 1200 militaires canadiens sont à l'oeuvre.

Des collègues l'ont trouvé seul dans la caserne où dorment les militaires, après avoir entendu un fort bruit, selon un communiqué des Forces armées.

La police militaire a ouvert une enquête et une autopsie sera menée à Zagreb au cours des prochains jours. Selon un communiqué, les Forces armées considèrent qu'il s'agit d'un incident isolé qui n'est pas relié à la situation tendue qui prévaut en Bosnie, un pays qui se remet d'une guerre dévastatrice.



Ce couple de 'biologistes' défendait aux enfants de jouer aux billes, à la maison. En effet, ils disaient: «Ne jouez pas avec les 'biologie'» (billes au logis)!!!

Pierre Bourdon.

Donnons un coup de pouce à l'eau potable !

Les recommandations d'arrosage

VILLE	RECOMMANDATION
La Baie	1
Chicoutii	1
Saint-Ambroise	1
Jonquière	1
Alma	1
Saint-Félicien	1
Dolbeau	1
Mistassini	1
Laterrière	1
Métabechouan	1

les recommandations d'arrosage sont publiées selon le règlement d'arrosage des différentes municipalités. Voyez-y!!!!

aQTE

Association Québécoise des Techniques de l'Environnement

PAS POSSIBLE

Strip-tease ou plomberie?

HURRICANE, Virginie occidentale (AP) - Tiffany l'effeuilleuse pensait avoir tout entendu, jusqu'à ce qu'un pasteur baptiste offre aux strip-teaseuses des emplois dans l'assurance-maladie, la plomberie ou les oeuvres sociales à condition, bien entendu, que ces brebis égarées abandonnent leurs activités pécheresses...

Le révérend Gerry White, pasteur de l'église baptiste Lighthouse à Hurricane (Virginie occidentale), et des hommes d'affaires locaux se sont ainsi rassemblés dimanche pour recueillir 3.000 $. Une grande société d'intérim et des entreprises ont même proposé des formations gratuites en secrétariat, informatique, plomberie et construction aux belles de nuit.

«Vous m'imaginez en plombier?», s'exclame Tiffany, qui exerce ses talents dans les bars de la Virginie occidentale depuis trois ans. «Où vais-je pouvoir gagner 280 $ la nuit en m'amusant autant?»

LAC KÉNOGAMI

NIVEAU

MARDI	OBSERVATIONS À 8 H	PRÉVISIONS À 12 H	À 24 H	DEMAIN	APRÈS-DEMAIN
Apport (m^3/s)	68.7	65.8	62.7	59.6	54.5
Niveau (m)	163.52	163.52	163.52	163.52	163.51
Débit (m^3/s)	62.2	62.2	62.2	62.2	62.2

SOMMAIRE

Arts	13
Bandes dessinées	14
Bourse	18-19
Détente	15
Décès	25
Finances	20
Horoscope	15
Petites annonces	21 à 24
Sports	26 à 31
Télévision	14

Édité et imprimé par:
LE PROGRÈS DU SAGUENAY
Division de Groupe UNIMÉDIA Inc.
1051, boul. Talbot, Chicoutimi G7H 5C1
Tél.: 545-4474

Dépôt légal:
Bibliothèque Nationale du Québec
«Envois de publications canadiennes - contrat de vente n° 0534714»

Port de retour garanti
Audition 2e semestre

Recyclez ce journal

30 564 abonnés

Président-éditeur:	Claude Gagnon
Éditeur adjoint:	Bertrand Genest
Contrôleur:	Serge Vallières
Adjoint au rédacteur en chef:	Carol Néron
Adjoint au rédacteur en chef:	Richard Banford
Chef des nouvelles:	Gilles Lalancette
Chef de pupitre:	Pierre Bourdon
Directeur du marketing:	Jean Tremblay
Directeur de la publicité:	Yvon Girard
Directeur du tirage:	Jean-Louis Lavoie
Responsable de la distribution:	Jean Béland
Directeur des opérations:	Jean Simard
Représentant publicité nationale:	Probec 5 Ltée
Montréal:	514-285-7308
Toronto:	416-967-1814

LA MARÉE

CHICOUTIMI: La marée sera haute à 5h10 (5m7) et basse à 12h40 (0m2). Elle sera à nouveau haute à 17h40 (4m9) et basse à 00h45 (0m3).

LA BAIE: La marée sera haute à 5h05 (6m3) et basse à 11h25 (0m0). Elle sera à nouveau haute 17h30 (5m5) et basse à 23h35 (0m2).

DANGER feux en forêt

Indices de danger d'incendie		Feux en activités
Mod	Réserve des Laurentides	0
Mod	Lac-St-Jean	0
Mod	Saguenay	0
Mod	Réserve Ashuapmushuan	0
Mod	Chibougamau - Lac Mistassini	0
Bas	Monts Valin - Chutes des Passes	0

POUR TOUT LE QUÉBEC

Feux actifs aujourd'hui: 4
Total de la saison: 529

SIGNIFICATION DES INDICES

Bas (Bas): Le feu se développe lentement

Modéré (Mod): Le feu avance modérément vite

Élevé (Élevé): Le combustible s'enflamme facilement et le feu se propage assez rapidement

Extrême (Ext): L'allumage se produit à partir d'une petite source de chaleur et la propagation du feu peut atteindre 50 mètres à la minute

Produit en collaboration avec la Société de protection des forêts contre le feu

MÉTÉO

MAX: 21
ENSOLEILLÉ
PASSAGES NUAGEUX

Une importante crête barométrique traversera lentement le Québec au cours de la semaine. Grâce à cette zone de haute pression le temps demeurera au beau fixe.

Saguenay et Lac-Saint-Jean. Aujourd'hui. Ensoleillé avec passages nuageux. Max. près de 21. Vents du nord-ouest de 15 à 30 km/h. Mercredi. Ensoleillé avec passages nuageux. Min. près de 9. Max. près de 21.

Lever: 5h17
Coucher: 20H23

1847 150e 1997
JONQUIÈRE

PROGRAMMATION MARDI 22 JUILLET 1997

ACTIVITÉ

22 et 23 JUILLET

TIR À L'ARC
Parc Price
18 h 30 à 20 h 30

À NE PAS MANQUER

23 JUILLET
NAGE SYMBOLIQUE - ÉQUIPE DE NAGEURS DE LA TRAVERSÉE DU LAC SAINT-JEAN
Parc de la Rivière-aux-Sables
13 h à 15 h

INFO-PROGRAMMATION 546-0150
Une collaboration: LE QUOTIDIEN et EPS communication.

356663

Annonces classées: 545-4014 Abonnement: 545-4664 Publicité: 545-4474 - Fax: 690-8824 Rédaction: 690-8800 - Fax: 690-8805

Roberval

Environ 8000 personnes soupent dans les rues

ROBERVAL (JG) - Le souper dans les rues Kraft-IGA a remporté un vif succès, hier, au grand plaisir des organisateurs.

Le beau temps aidant, on a évalué à quelque 8,000 le nombre de convives qui se sont rassemblés sur le boulevard Saint-Joseph. Le président de la Traversée, Guy Simard, voit dans cet achalandage un signe intéressant pour le reste de la semaine. ``C'est positif'', dit-il.

Quant à Michel Longpré de Kraft, une longue table de plus d'un kilomètre est une chose qu'il n'a pas vue souvent malgré ses nombreux voyages. ``J'ai voyagé beaucoup, j'ai été à Chicoutimi, j'ai passé des années à Mont-Joli, de voir ça comme aujourd'hui c'est surprenant. Je n'ai pas vu souvent de tels rassemblements'', explique le directeur régional des ventes au détail pour le Québec.

Pour son entreprise, sa participation comme commanditaire lui attire de la visibilité et de voir les bannières de Kraft un peu partout dans Roberval est de nature à justifier cette association. ``Je suis impressionné par la table de Kraft qui compte pas moins de 100 personnes'', dit-il.

Quant à cette association avec la Traversée, le directeur chez Kraft l'évalue porteuse d'avenir. ``La vision de notre entreprise pour le futur, ce que l'on veut faire au niveau des promotions personnalisées, s'associer avec les régions, avec les magasins en régions, les aider à augmenter leur achalandage, c'est positif en ce sens-là'', explique Michel Longpré.

Grande table

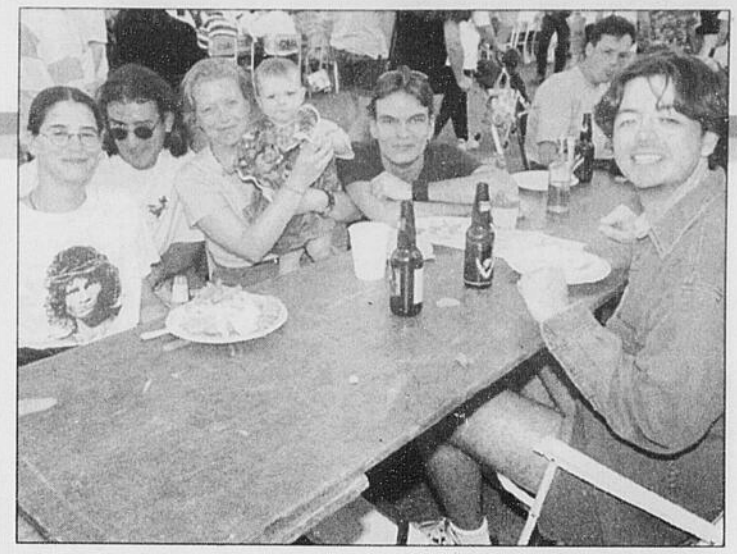
Chose certaine, la grande table de la Traversée restera longtemps dans ses souvenirs. Il se promet l'an prochain de venir passer la Huitaine de gaieté à Roberval. Quant à Michel Gravel, propriétaire du magasin IGA à Roberval, le sourire était de la fête, hier, et l'assistance le comblait.

En circulant, Le Quotidien a pu constater que le souper dans les rues déplace des gens. Une sorte de grande fête que l'on ne veut pas manquer. ``On vient se ressourcer'', voilà un commentaire qui fait l'unanimité.

Le souper dans les rues fait partie des traditions de la Traversée et la magie a opéré encore une fois, hier. Une belle occasion de manger en grande famille, la famille de Traversée du lac.

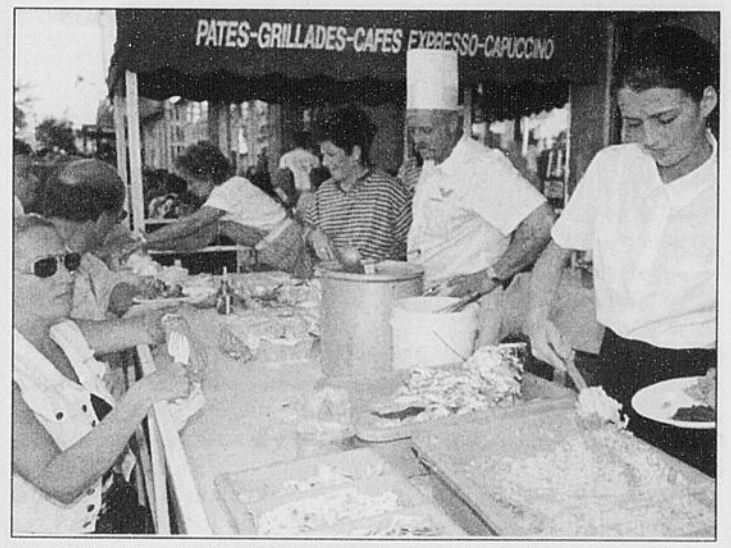
Photo de la une

On s'est amusé ferme, hier, dans les rues de Roberval, lors du souper dans les rues dans le cadre de la Traversée Internationale du lac Saint-Jean à la nage.



DU PLAISIR - Véronique Lemieux, Robin Duchesneau, Marie-Eve Gagnon, Liliane Bérubé, Dominique Thériault et Francis Gagnon ont bien aimé leur souper dans les rues, à l'instar d'environ 8 000 personnes.

(Photo Jean Briand).



FESSE DE BOEUF - Grâce à l'innovation du Pierre Steak House, on pouvait manger de la fesse de boeuf, hier, lors du souper de la Traversée dans les rues de Roberval.

(Photo Jean Briand).

De la fesse de boeuf sur charbon de bois!

par Jacques Girard

ROBERVAL (JG) - On pouvait manger de la fesse de boeuf, hier, lors du souper de la Traversée dans les rues de Roberval.

Une innovation du restaurant Le Pierre Steak House. Un des copropriétaires et gérant de ce restaurant, situé devant le collège, Notre-Dame, Pierre Lizotte, s'attendait à servir pas moins de 800 convives. Pour ce faire, une équipe de 25 employés dévoués et des mets préparés par son chef Michel Aubin et toute son équipe. Outre la fesse de boeuf, de la tourtière était disponible.

Coté souper dans les rues, Pierre Lizotte n'est pas un néophyte. Il compte une bonne dizaine d'années d'expérience, une expérience qui le sert bien et lui permet de répondre aux besoins de sa clientèle.

A cet égard, sa première expérience comme restaurateur, il l'a vécue l'an dernier en plein déluge. On a alors servi 300 personnes. Parce que satisfaites, elles ont récidivé cette année, explique Pierre Lizotte. Parmi les groupes, on retrouve plusieurs organismes, des restaurants et groupes sociaux. On retrouve plusieurs fidèles clients.

Mais, cette année, le gérant du Pierre Steak House et ses associés sont fiers de leur innovation, la fesse de boeuf cuite sur charbon de bois. Sur place. 10 belles fesses juteuses. On pouvait manger de la tourtière aussi.

Avec un petit rouge, rien de tel.

Le souper dans les rues engendre un fumet particulier, notamment celui du restaurant Le Pierre Steak House qui fête son premier anniversaire. Les deux autres actionnaires sont Pierre Tanguay et Guy Castonguay.

Inondations du Saguenay

Banque de 2000 images

par Christine Tremblay

CHICOUTIMI (CT) - Un nouvel outil est mis à la disposition de la population régionale de même qu'à l'ensemble des internautes de la planète qui peuvent consulter, à partir d'aujourd'hui, une banque de 2000 images satellitaires, aériennes et au sol, sur les inondations du Saguenay.

Partenaire du projet de CD-ROM mis de l'avant par le Centre canadien de télédétection (CCT), l'Université du Québec à Chicoutimi s'occupe de la diffusion sur son propre site Web (http://www.uqac.uquebec.ca) du contenu de la rubrique «Inondations au Saguenay 1996».

Le document en question peut être consulté directement sur le site de l'UQAC mais les personnes qui ne sont pas branchées sur Internet peuvent profiter de l'entente conclue entre l'UQAC et le café Le Cybernaute, à Chicoutimi, qui propose une visite du site à très haute vitesse sur ses 18 postes Internet.

Les 2000 images réunies sur ce site ont été produites par plusieurs sources, dont les laboratoires de télédétection de l'UQAC, afin de fournir des données scientifiques sur le terrain qui répondent aux besoins des organismes chargés d'analyser la situation, parmi lesquels on retrouve la Commission Nicolet.

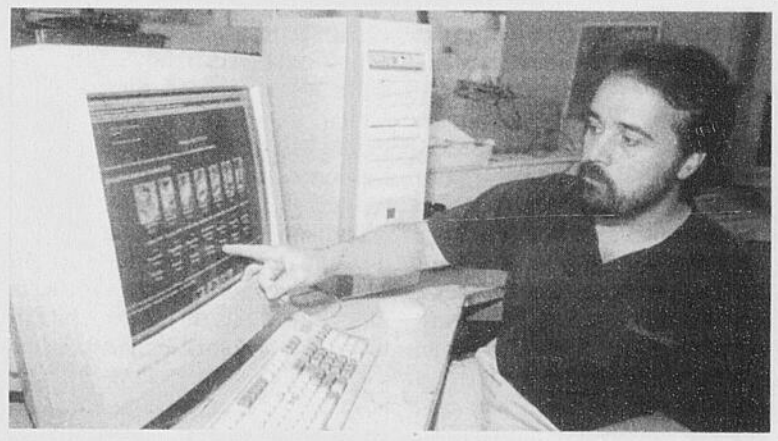
C'est à l'initiative de Ko Fung, du CCT, que ces données ont été rassemblées pour donner l'image la plus complète des dommages causés par le déluge de l'an dernier. «Nous retrouvons sur le site l'essentiel de ce qui présentait un intérêt pour le grand public. Même si les images peuvent être interprétées de façon plus complexe par des scientifiques, tout le monde peut y trouver son compte», explique Raymond Bégin, professionnel de recherche au laboratoire de télédétection de l'UQAC.

De fait, la navigation sur le site se fait très facilement et offre des images d'une excellente résolution. Des images tout à fait inédites des dommages, des images satellitaires démontrant les changements atmosphériques, et des vues aériennes animées montrent les événements sous un jour encore inconnu de la majorité des gens.

Les internautes peuvent ainsi parcourir les environs des cinq rivières où les dommages ont été les plus importants: rivière aux Sables, rivière du Moulin, rivière Chicoutimi, rivière Ha! Ha! et rivière à Mars.

«Nous espérons que la population en général s'appropriera ces informations qui leur donneront une idée plus complète des événements. C'est la première qu'un pareil document est mis à la disposition de la population. Normalement, les coûts énormes de production nous auraient empêchés de procéder à une pareille compilation mais puisque les informations existaient déjà, il a suffit de les rassembler et de les traiter», expose M. Bégin.

Les «Inondations au Saguenay 1996» est disponible dès maintenant sur Internet et sera accessible pendant plusieurs semaines au café Le Cybernaute.



INONDATIONS - Une banque de 2000 images traitant des inondations au Saguenay est actuellement disponible sur le site Internet de l'UQAC, comme le montre ici Raymond Bégin, professionnel de recherche au laboratoire de télédétection de l'UQAC.

(Photo Michel Tremblay)

1 an après

Des gens du Chili s'informent du plan d'urgence chicoutimien



CHICOUTIMI (CD) - Lors des inondations de juillet 1996, Chicoutimi était fin prête à affronter une pareille situation d'urgence. C'est pourquoi, tout s'est déroulé assez rondement. Pas étonnant qu'on vienne d'aussi loin que du Chili pour connaître notre plan de mesures d'urgence.



CATHERINE DELISLE

Le directeur général adjoint de Chicoutimi, Louison Lepage, mentionne que le maire de Los Angeles du Chili accompagné d'une responsable de la formation en sécurité civile étaient de passage récemment à Chicoutimi pour constater de visu ce qui se faisait en la matière. Ils sont aussi allés à St-Basile-le-Grand, à St-Amable.

Los Angeles du Chili, selon le porte-parole, est une localité de 150 000 habitants régulièrement affectée par des inondations.

Après la présentation d'un court vidéo et du plan des mesures d'urgence, les visiteurs ont ensuite été dirigés au Bassin. Selon le directeur général adjoint, ce qui a étonné le maire, un homme également formé en journalisme et qui a oeuvré dans le domaine, c'est la manière dont l'information a été diffusée à la presse. Egalement, ils ont été intéressés par tout l'aspect organisationnel de la ville.

Selon Louison Lepage, la ville avait eu le temps de roder son plan de mesures d'urgence. Il y a eu le tremblement de terre du 25 novembre 1988, des glissements de terrain dans le secteur nord de Chicoutimi, le 28 avril 1995... ce qui a permis, à chaque fois, d'améliorer le plan. Aussi, plus d'une douzaine de cadres ont reçu une formation en sécurité civile de sorte que chacun connaît sa responsabilité.

Les ordres se donnent donc de manière hiérarchique. «Personne n'empiète sur l'autorité de l'autre», note encore le porte-parole.

Selon Louison Lepage, aucune simulation ne vaut un cas réel. Et Chicoutimi a vécu de «beaux cas». Lorsque les événements de juillet 1996 sont survenus, les gens étaient donc prêts... même si tout s'est produit en pleine fin de semaine du congé de la construction et des vacances d'un grand nombre d'employés permanents.

Ce qui est digne de mention, selon Louison Lepage, c'est la grande solidarité qui s'est développée entre tout le personnel de la ville: du haut fonctionnaire à l'employé syndiqué. «Les gens n'avaient qu'une idée en tête: aider leurs concitoyens. Hormis quelques rares exceptions, note-t-il encore, personne ne s'est fait prier pour entrer au travail et effectuer de longues heures exténuantes.»

Louison Lepage soutient que le plan de mesures d'urgence est constamment amélioré. Et il l'a encore été après les événements de juillet.



BASSIN - Le directeur général adjoint de la ville de Chicoutimi, Louison Lepage, mentionne que, tant et aussi longtemps que la crue maximale probable du barrage d'Abitibi-Consol ne sera pas connue, la réfection du Bassin ne peut pas commencer.

(Photo Sylvain Dufour)

Secteur du Bassin

Le barrage cause des problèmes

CHICOUTIMI (CD) - Malgré d'autres tentatives par l'administration municipale de Chicoutimi pour accélérer le dossier, on ne sait toujours pas quel visage prendra le Bassin, un an après avoir été ravagé par les inondations. Mais ce qu'on sait à coup sûr, c'est qu'il ne sera plus jamais le même.

Ce qui cause problème, c'est le barrage d'Abitibi-Consol. «Tant et aussi longtemps qu'on ne connaîtra pas la crue maximale probable, impossible de réaliser la conception du barrage et, par conséquent, d'arrêter les grandes lignes conceptuelles du Bassin», souligne Louison Lepage, directeur général adjoint à la ville de Chicoutimi. Pendant le déluge, on a enregistré jusqu'à 1300 mètre cubes secondes d'eau. Ce débit a duré environ cinq jours. Actuellement, la capacité du barrage est de 560 mètres cubes secondes. Louison Lepage conserve encore l'espoir d'obtenir le résultat des études sur la crue maximale probable du barrage en août ou septembre. Tout le monde est donc dans l'attente.

Pour que le dossier évolue plus rondement, un comité composé d'une équipe multidisciplinaire a été formée vers la mi-juin. On y trouve des spécialistes en barrage, des représentants des différents ministères, des fonctionnaires de la ville, des élus, des citoyens ainsi que des membres du centre Sacré-Coeur. Le but: faire un blitz pour concevoir le nouveau visage du Bassin. Parmi les éléments importants auxquels il faut répondre, on note les transformations à apporter au barrage et l'avenir du centre Sacré-Coeur. «Ce centre, rappelle Louison Lepage, est d'une importance capitale pour les gens du Bassin puisqu'il leur sert de pavillon de loisirs. Aussi, comme l'église ne possède pas de sous-sol, on utilise le centre Sacré-Coeur pour toutes sortes de réceptions. A cela s'ajoute la reconstruction des rues Bossé, Ste-Marthe et Taché dans les deux sens et la rénovation du pont Price. Malheureusement, le grand blitz pour tracer les grandes lignes du Bassin n'a pas encore eu lieu.

Louison Lepage soutient que, dès que la crue maximale probable du barrage sera connue, il sera alors plus facile de forcer Abitibi-Consol à présenter son projet. «Ensuite, on pourra commencer à travailler», dit-il. Selon lui, comme le Bassin est construit sur du roc, certains travaux pourront être réalisés dès cet automne et même au cours de l'hiver.

Travaux

Cela dit, il ne faut pas penser pour autant que rien n'a été fait depuis la catastrophe de juillet 1996. Exception faite du Bassin, ailleurs dans la ville où le sinistre a frappé, les travaux, en très grande majorité, sont terminés ou en voie de réalisation. Et les secteurs touchés par le déluge sont nombreux. Pensons aux rangs St-Martin, St-Joseph, Ste-Famille, St-Paul, St-Pierre, au parc des roulottes sur le bord de la Rivière-du-Moulin, aux problèmes de glissements de terrains dans certains endroits... Les routes, les ponts et les conduites d'aqueduc ont été réparés, des maisons démolies, des terrains consolidés... sans compter les travaux effectués à l'usine de filtration.

La ville est intervenue partout où il y avait des risques d'effondrement. Et très bientôt, elle entreprendra la deuxième phase de la protection des berges de la rivière Chicoutimi et de la Rivière-du-Moulin.

Louison Lepage évalue les travaux à environ 60 millions$. Evidemment, cela ne tient pas compte des travaux effectués par Abitibi-Price, Alcan, Hydro-Québec ainsi que ceux effectués par les citoyens, les gens d'affaires.

Plusieurs travaux ont aussi été réalisés dans le secteur du Bassin. On a dératisé le secteur, démoli les résidences cédées qui ne présentaient pas d'intérêt, refait la rue Bossé à sens unique. Seules quatre propriétés n'ont pas été cédées, dont la très célèbre petite maison blanche. Egalement, une analyse portant sur le degré de contamination des maisons dévastées vidées de leurs occupants a été réalisée afin de prendre les mesures qui s'imposent pour protéger le public. Ces maisons sont certes inhabitables, mais on n'a pas détecté de dangers potentiels pour les gens du secteur.

Le secteur du Bassin restera le reflet du drame de juillet 1996

CHICOUTIMI (CD) - De tous les endroits dévastés, le secteur du Bassin, à Chicoutimi, sera sans doute le seul site où il restera à jamais de véritables traces du déluge de 1996. Car, une grande partie de la zone est déclarée inondable, ce qui rend toutes constructions impossibles.

De toute évidence, l'administration municipale jouera cette carte, mais de façon modeste. Dans le moment, plus personne ne parle d'instaurer de parc thématique.

Le directeur général adjoint de la ville de Chicoutimi, Louison Lepage, précise qu'on s'oriente plutôt vers un parc commémoratif afin de garder en mémoire les événements tragiques de juillet 1996. Alors que le parc thématique pensé par Luc Noppen reprenait le thème de l'eau, le parc commémoratif se contentera d'exploiter certains éléments naturels importants.... «pour que nos enfants se souviennent et que les touristes comprennent ce qui s'est vécu au Saguenay», explique encore le porte-parole.

Selon Louison Lepage, le Bassin est définitivement l'endroit rêvé pour réaliser un parc commémoratif. Cet endroit surélevé offre effectivement une intéressante perspective. «On voit bien l'endroit où la rivière a dévié, ce qui nous permet d'imaginer facilement l'ancien décor, ses rues, ses terrains, ses maisons...», souligne-t-il encore.

Cela dit, Louison Lepage n'écarte pas la possibilité que la ville utilise certaines idées du grand projet élaboré par Luc Noppen. Le problème, selon le porte-parole, c'est que le projet a été divulgué trop rapidement sur la place publique. «Les gens avaient vécu et vivaient encore une période extrêmement difficile et ils ont pensé, à tort, que la ville voulait exploiter trop rapidement et de manière trop grandiose ce triste événement», constate-t-il.

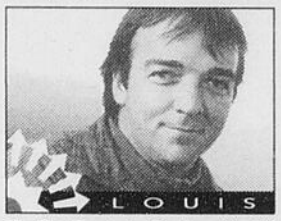
Evidemment, tout le projet de parc commémoratif sera pensé en fonction des gens du Bassin et ils auront droit au chapitre. Selon Louison Lepage, pour le réaliser, la ville utilisera l'argent qui doit être versé par le gouvernement dans le cadre du programme de reconstruction.

DEMAIN - Le Quotidien publiera la dernière tranche du dossier réalisé par les journalistes du Quotidien et du Progrès-Dimanche sur le premier anniversaire du déluge. Il sera question de la reconstruction à Ville de La Baie et des nouvelles stratégies, de l'Association touristique régionale.

Ceintures.de sécurité

Le coroner André Bergeron livre ses recommandations

CHICOUTIMI (LT) - Le coroner André Bergeron demande à Transports Canada de se plier à l'une de ses recommandations visant à doter les voitures d'un mécanisme qui permettrait de déverrouiller rapidement les ceintures de sécurité après un accident.



L'idée d'entreprendre des démarches visant la modification des systèmes de verrouillage des ceintures de sécurité a germé dans l'esprit du coroner Bergeron l'automne dernier. Le médecin en est arrivé à cette conclusion après avoir constaté les circonstances et causes du décès d'un homme dans un accident de la circulation survenu sur la route 170 dans le secteur de Larouche.

«Le monsieur et la dame revenaient de La Baie. C'est la dame qui conduisait la camionnette. Elle a perdu le contrôle et le véhicule a fait une embardée avant de se retrouver renversé dans un ravin rempli d'eau. La dame réussissait à sortir la tête de l'eau. Des secouristes ont réussi à la libérer en coupant la ceinture de sécurité. Son conjoint a été moins chanceux puisqu'il n'était pas capable de sortir la tête de l'eau. Les secouristes n'ont également pas été en mesure de le libérer. Il n'avait aucune autre blessure. Il est mort noyé, coincé par sa ceinture de sécurité», rappelle le coroner.

Ce n'était pas la première fois que le coroner Bergeron constatait la problématique. Il avait travaillé sur deux autres dossiers du genre ou les secouristes avaient rencontré des difficultés pour libérer les occupants de la ceinture de sécurité.

«Les gens peuvent faire le test facilement. Il suffit de mettre la ceinture de sécurité et d'appuyer dessus. C'est pratiquement impossible de la déverrouiller avec le mécanisme traditionnel. J'ai fait des sondages auprès des corps policiers pour constater qu'effectivement, il y avait un problème. A tel point que les personnes ayant à intervenir sur les accidents sont maintenant équipées de couteaux pour couper les ceintures de sécurité», reprend le coroner.

Le rapport a été transmis aux spécialistes de Transports Canada qui ont la responsabilité de traiter ce genre de question. Le coroner Bergeron estime avoir des retours rapidement et croit possible que Transports Canada intervienne auprès des fabricants de l'industrie.

«Ca ne prend pas un mécanisme compliqué. Un levier du même genre que celui installé dans les voitures pour les siéges serait suffisant ou incorporé au mécanisme actuel. Il y a moyen de solutionner le problème», insiste André Bergeron.

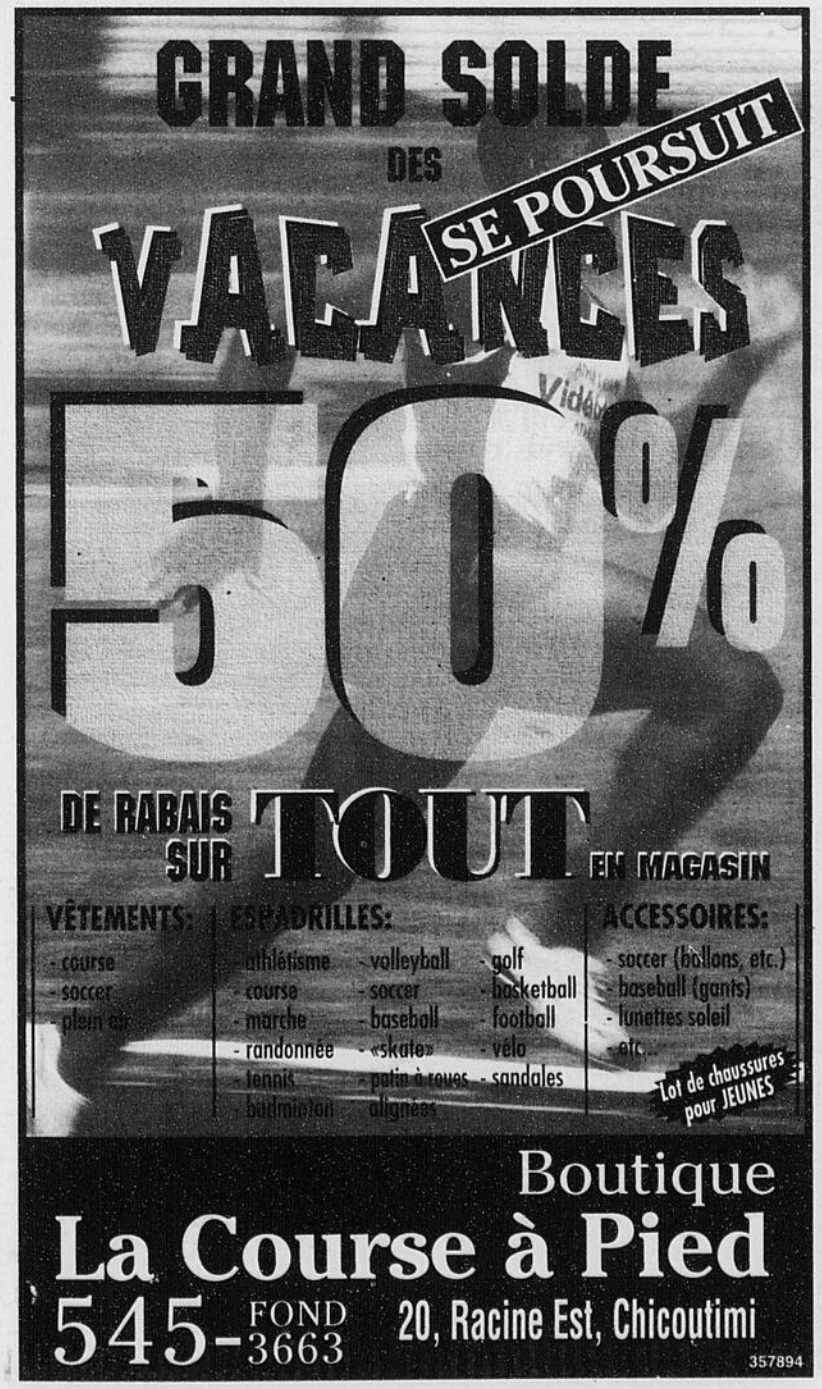
Dans le passé, Transports Canada et les fabricants d'automobiles ont déjà convenu d'apporter des modifications au système des ceintures de sécurité. Ce fut le cas des ceintures qui verrouillaient à même la portière de la voiture.

«Un coroner avait soumis des recommandations puisque lorsque la portière ouvrait sous l'impact, la ceinture de sécurité devenait inutile.

Finalement, ce genre de système a été abandonné», a conclu André Bergeron.



MECANISME - Selon le coroner André Bergeron il faudrait doter les voitures d'un mécanisme qui permettrait de déverrouiller rapidement les ceintures de sécurité après un accident. **(Photo Le Quotidien)**





Production laitière

Les éleveurs à l'ère de la mère porteuse

par Denis Bouchard

LATERRIERE (DB) - L'insémination artificielle pour l'amélioration de la conformation des vaches, tout le monde connaît. Mais le prélèvement des embryons chez la femelle en gestation pour le choix du sexe afin de les implanter par la suite chez d'autres femelles ou les conserver (gelées à l'azote liquide), le saviez-vous?

Ce n'est pas de la science fiction, c'est ce qui deviendra de la routine dans la région, quand la Clinique vétérinaire Sagamie, d'Alma, aura dans quelques jours son nouveau laboratoire ambulant, lui permettant de pratiquer le sexage à un stade plus avancé sur place.

Les fermes laitières, donc, sont aussi fermes d'élevage. Après l'insémination artificielle, alimentée à partir des meilleurs reproducteurs, on passe à l'ère des mères porteuses chez la vache.

Hier, le Quotidien a assisté à une manoeuvre «bien ordinaire» aux yeux des éleveurs, mais qui provoque tout un choc chez quelqu'un pour qui le contact avec la vache se limite au comptoir des produits laitiers au supermarché.

A la ferme Vyna, du rang Saint-Isidore, à Laterrière, les propriétaires Bernard Maltais et Normand Gagné ont misé sur la génétique pour arriver à ce que le baron Pierre de Coubertin disait: «fortius, altius et ciltius». Plus fort, plus haut et plus loin pourrait aussi être la devise des éleveurs et ce, sans contrôle de dopage...

La perfection

Pour en arriver à une vache la plus parfaite possible, certes, mais surtout plus productive, la ferme Vyna «sur ovule» ses femelles pendant leur période d'ovulation afin de multiplier par 20 ou 30 le nombre d'embryons. On leur injecte du sperme de taureaux champions, comme Forever Cornelius, du Centre de d'insémination du Québec, et on attend de voir le nombre d'embryons, soit pour les implanter immédiatement chez d'autres vaches ou encore les geler pour les vendre.

Hier, Saguenéenne Vallée, une taure de 16 mois, à qui on prédit la plus haute marche du podium, portait 21 embryons, dont huit viables, selon le vétérinaire Maxime Dessureault. Un de ses embryons a été injecté à une consoeur, alors que les sept autres ont été placés dans le laboratoire ambulant du vétérinaire Dessureault pour fin de congélation. Ils seront réutilisés par le ferme Vyna ou seront vendus.

La nouvelle dans cette opération est qu'un vétérinaire est en mesure de déterminer sur place le sexe des embryons. L'éleveur qui se concentre sur la production laitière n'aura ainsi plus de mâle parce qu'il en a plus besoin.

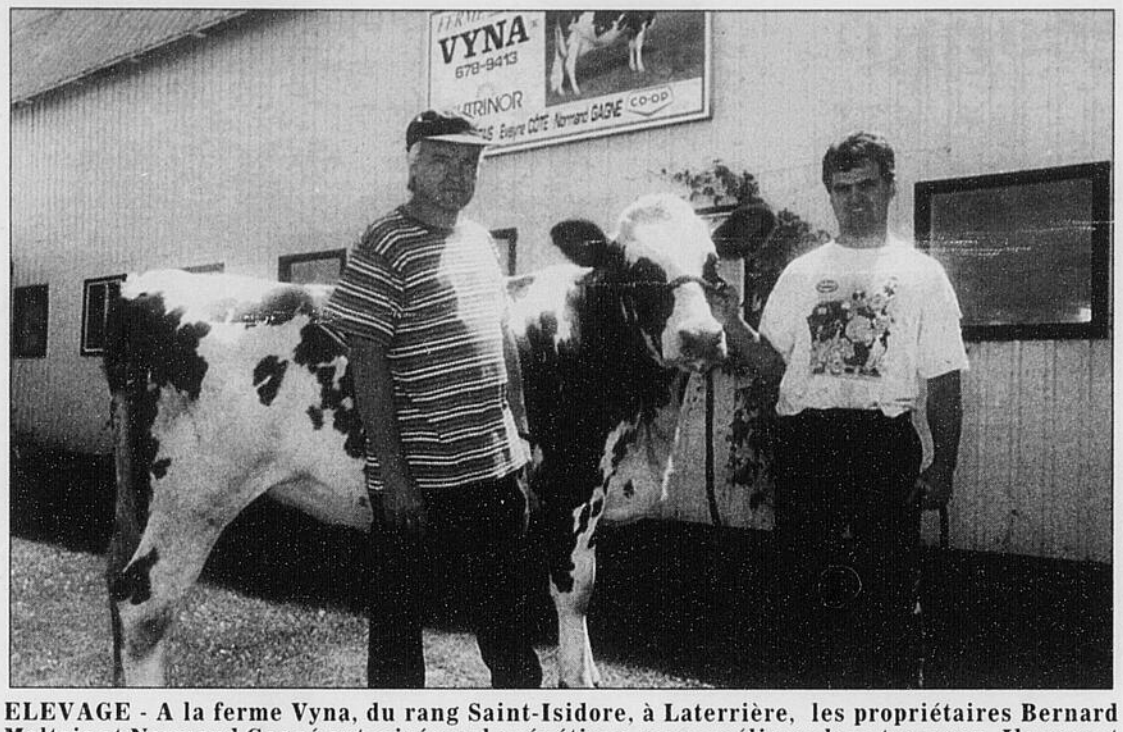
Tout ça, pour améliorer la race et rehausser la productivité. Le but ultime est de trouver la meilleure combinaison entre le ratio de gras et les protéines dans le lait. Le producteur cherche à en arriver à un lait moins gras (-autour de 3,7 pour cent) parce que le calcul de quota est fonction du gras dans le lait et non du total du lait.

Par exemple, un producteur paie 16 000 $ pour chaque kilo de son quota. Pour un seul kilo de gras, il peut en sortir 25 000 kilos de lait. La ferme Vyna a un droit de produire de 8000 kilos par année. Un lait un peu moins gras fait alors une énorme différence.

Le vétérinaire Dessureault compare la situation des éleveurs à la sélection faite chez les esclaves noirs aux Etats-Unis ou encore chez les Ariens d'Hitler.

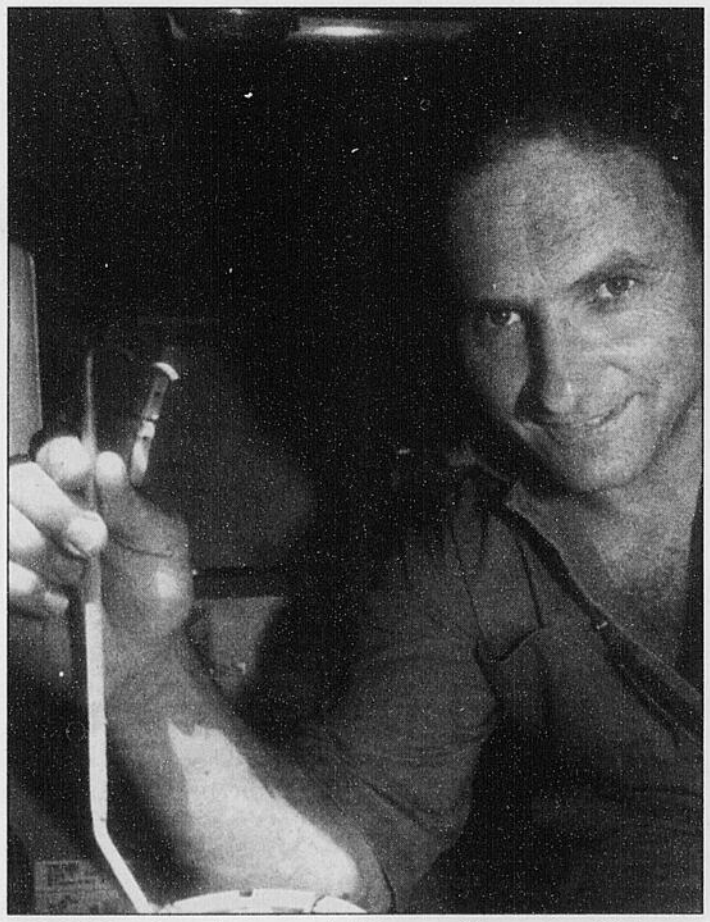
A ce compte-là, dit-il, le clonage est complètement inintéressant parce qu'il en résulte une copie. «Nous, explique Bernard Maltais, aussi éducateur physique, recherchons l'amélioration de la race.»

M. Maltais reconnaît que la poésie a complètement disparu des prés. Saguenéenne Vallée n'a jamais su qui était le beau Forever Cornelius et ses petits se retrouvent chez des mères porteuses, quelque part dans le village global. Il ne les verra probablement jamais...



ELEVAGE - A la ferme Vyna, du rang Saint-Isidore, à Laterrière, les propriétaires Bernard Maltais et Normand Gagné ont misé sur la génétique pour améliorer leur troupeau. Ils posent ici avec Saguenéenne Vallée.

(Photo Michel Tremblay)



SCIENCE - Avec la transgénitique, affirme le vétérinaire Maxime Dessureault, il est maintenant possible qu'une vache produise du lait maternel.

(Photo Michel Tremblay)

Producteurs laitiers

Le travail a bien changé

LATERRIERE (DB) - Pas surprenant qu'il n'y ait plus de cultivateurs ou de fermiers. Seulement que des producteurs agricoles. Ils sont si productifs qu'ils ont besoin de deux fois et demi moins de vaches qu'il y a 20 ans pour produire une même quantité de lait.

En 20 ans, raconte Bernard Maltais, qui est de retour sur la ferme familiale après avoir choisi une carrière dans l'enseignement, l'industrie laitière a énormément évolué.

M. Maltais a tellement raison qu'on a l'impression que les producteurs laitiers marchent sur Mars. Ils administrent une foules d'informations et de pedigrees qui leur permettent de choisir la hauteur des jarrets de leur vache, l'efficacité de leurs reins et l'alignement de leurs yeux.

Rien n'échappe aux producteurs agricoles. Conformation et production riment avec profits.

Le vétérinaire Maxime Dessureault sait de quoi il parle. Il a assisté aux premières heures du transport d'embryons dans la région, au début des années 80, et a participé aux premières opérations de sexage (en clinique) en 1992. Cinq ans plus tard, il est le seul laboratoire ambulant accrédité par le gouvernement fédéral pour le sexage.

Selon une technique d'un chercheur australien, Charles Herb, il analyse les bases des chromosomes Y et X avec une sonde d'ADN. Le Y contient 130 bases, alors que le Y en a 230.

L'avenir de la recherche dans les animaux d'élevage se trouve dans la transgénitique, c'est-à-dire, le transfert d'un gène d'un espèce à l'autre. Déjà, le porc, par manipulation génétique, pourrait produire de l'hémoglobine humaine.

La transgénitique, selon le vétérinaire Dessureault, pourrait faire en sorte qu'une vache produise du lait maternel. Hé oui, une mère pourrait allaiter au biberon son petit à partir de lait (complètement maternel) extirpé de la vache. Pourvu qu'on puisse placer le gène au bon endroit, conclut M. Dessureault.

EN BREF

Coroners

QUEBEC (PC)-Les coroners à temps partiel du Québec envisagent de refuser à partir de très bientôt des mandats qui leur seraient confiés par le gouvernement du Québec.

Le coroner Yvan Turmel a profité de la publication de son rapport sur l'accident du funiculaire du Vieux-Québec hier pour dénoncer la pauvre rémunération des coroners à temps partiel.

Par exemple, le Dr Turmel, qui a consacré 85 heures pour enquêter sur cette tragédie, dit avoir reçu 310 $ pour son travail, l'équivalent d'un salaire horaire de 3,64 $.

Le coroner déplore la politique salariale du gouvernement. Le temps supplémentaire a été aboli et les coroners à temps partiel doivent accepter d'être rémunérés à taux fixe pour chaque mort accidentelle, peu importe le nombre d'heures qu'ils doivent y consacrer.

Taxis publicitaires

MONTREAL (PC)-Des taxis d'un nouveau genre vont circuler dans les rues de Montréal au cours des prochains mois: ils sont de couleur jaune et des messages publicitaires apparaissent sur leurs portes.

Le Bureau de taxi de la Communauté urbaine de Montréal a en effet lancé un projet-pilote d'affichage publicitaire sur des taxis circulant sur son territoire.

Ce projet vise à évaluer les retombées financières potentielles de l'utilisation des taxis de l'île de Montréal comme véhicule publicitaire.

Ce projet-pilote, d'une durée de deux mois, prévoit l'utilisation de 15 taxis peints en jaune, comme on en retrouve à New York.

Luciano Pavarotti

ROME (AP) - Paroles ET musique. Furieux, Luciano Pavarotti a tenu à réagir après les informations du quotidien milanais «Corriere della Sera« selon lesquelles le ténor ne savait pas lire une partition musicale.

Cette fausse note n'est pour Luciano Pavarotti qu'une «invention de chasseurs de faux scoops«, tonne-t-il lundi dans les colonnes du journal de Bologne, «Il Resto del Carlino«.

La faute aux journalistes donc: ils «écrivent toujours sur la musique de façon approximative«, estime Pavarotti, expliquant que la partition complète, avec tous les instruments, voix et choeurs, est celle qu'a devant lui le chef d'orchestre.

Les chanteurs quant à eux utilisent la partition pour piano et voix: «tous les chanteurs les lisent. Et moi aussi«, a ajouté Luciano Pavarotti.

Elimination des déchets

Intersan garantirait un prix de 57 $ la tonne

CHICOUTIMI (DB) - La compagnie Intersan est prête a garantir un prix ferme de 57 $ la tonne pour l'élimination des déchets sur une période de 25 ans et prend l'engagement de le faire au Saguenay dans un an ou deux.



Nouveau directeur d'Intersan, la compagnie qui a acquis la division des déchets de Laidlaw, Louis Caron est maintenant convaincu qu'il peut éliminer les déchets de la MRC du Fjord-du-Saguenay sur son territoire dans un avenir moyennement proche (12 à 24 mois) et se dit prêt à les prendre en charge dès le 31 novembre prochain, date de la fin de l'entente avec la MRC Lac-Saint-Jean-Est.

Même si les Services environnementaux AES détiennent les deux seuls certificats d'autorisation pour l'élimination des déchets au Saguenay, émis par le ministère de l'Environnement et de la Faune, Louis Caron affirme qu'il y a des scénarios qui pourraient lui en procurer un.

D'abord, au cours des derniers jours, Intersan s'est assis avec le maire de Larouche, Réjean Lévesque, afin d'examiner la faisabilité de l'expropriation. Larouche mijote l'idée de recourir à l'expropriation afin de mettre la main sur les terres que Cintec détenait (par option d'achat), avant de vendre son certificat d'autorisation à AES.

D'ici à ce qu'il trouve un site au Saguenay, Intersan enfouirait les déchets dans un endroit autorisé par le ministère de l'Environnement et de la Faune dans la région ou ailleurs.

M. Caron confirme la démarche et ajoute qu'il s'agit d'une avenue parmi d'autres, comme la restauration du projet de Bégin. Il y a deux ans, quand la MRC était plongée en pleine recherche de sites, des promoteurs avaient suggéré Bégin.

Quoi qu'il advienne d'ici l'expiration du contrat permettant au Saguenay d'exporter ses déchets à L'Ascension, M. Caron dit qu'il affichera son prix de 57 $ à son centre de transbordement sur le boulevard du Royaume, à Chicoutimi.

«A ce prix-là, dit-il, est-ce que les commerçants et les contribuables de Chicoutimi et La Baie vont accepter de payer plus cher, comme le propose le maire de Chicoutimi Ulric Blackburn?»

Les Services environnementaux AES détiennent les deux certificats d'autorisation alloués au Saguenay par le ministre David Cliche. Jusqu'ici, AES a fait connaître un seul prix à la MRC, soit 86 $ la tonne (taxes incluses) pour l'élimination des déchets jusqu'en 1999.

Le promoteur Alain Laberge n'a pas voulu s'engager au-delà de ce délai, sous prétexte que l'entente de la gestion des déchets entre la MRC du Fjord-du-Saguenay et ses membres prend fin en 1999.

M. Laberge tient compte de la position de Chicoutimi, La Baie, Saint-Fulgence et Saint-Honoré, qui ont annoncé leur retrait de cette entente. Elles lui confieront leurs déchets. AES serait en mesure de les prendre en charge pour la somme de 70 $ la tonne pour cinq ans, s'il faut en croire le maire de Chicoutimi.

M. Blackburn a déjà affirmé qu'il ne saurait être question de 86 $ et que 70 $ lui apparaissait plus acceptable.

CROISIÈRES
Gastronomiques
CFIX ROCK•DÉTENTE
À bord de «LA TOURNÉE»...
sous l'ambiance musicale des Grands Slows
- Tous les samedis soirs
- Du 28 juin au 30 août
- 41,25$ / pers. (taxes en sus)
- Autres soirs disponibles
Aussi disponibles
• Croisière régulière •
• Croisière/Brunch •
Croisière/Souper/Théâtre
• Croisière spécial du mardi et du dimanche •
LA TOURNÉE
complexe touristique
DAM-EN-TERRE
alma, lac-st-jean
Raynald Ferland
Chef de fine cuisine
Propriétaire du restaurant
Bobbie d'Alma
Deux fois récipiendaire
au Gala Culinaire du Québec
Au menu
• Pâté de campagne du Capitaine
• Barquette du pêcheur
• Consommé Marmiton
• Mignon de porc dijonnaise
(pomme château, salade verte)
• Délices aux fruits sauvages
• Thé, café ou tisane *
* Vins à la carte
En collaboration avec:
CFIX ROCK détente 96,9 FM
RÉSERVEZ TÔT ! 668-3016
354258

HONDA
L'ÉVÉNEMENT
PRENEZ L'VOLANT
ACCORD 1997
OFFRE DE FINANCEMENT DE
3,8%* TERMES DE 24 À 60 MOIS
SUR TOUTES LES ACCORD 1997 NEUVES
OFFRE D'UNE DURÉE LIMITÉE
*Offre de financement d'achat faite par Honda Canada Finance Inc. Programme de financement à 3,8 % portant sur toutes les Accord 1997 neuves pour des termes de 24, 36, 48 ou 60 mois. Exemple de financement : 20 000 $ au taux annuel de 3,8 % = 449,79 $ par mois pendant 48 mois. Coût de l'emprunt : 1 589,92 $. Coût total : 21 589,92 $. Un versement initial pourrait être exigé. Sujet à l'approbation du crédit. Tous les détails chez vos concessionnaires Honda.
HONDA L'ÉVÉNEMENT PRENEZ L'VOLANT
HONDA
CONÇUES ET CONSTRUITES SANS CONCESSION.
VOS CONCESSIONNAIRES HONDA DU QUÉBEC
357812

«Vive le Québec libre!», trente ans plus tard...

Beaucoup d'eau a coulé sous les ponts — en particulier l'année dernière — depuis que Charles de Gaulle a lancé, du balcon de l'hôtel de ville de Montréal, son illustrissime «Vive le Québec libre !»...

Pour les indépendantistes, la date du 24 juillet 1967 revêt une indiscutable importance historique. En cela, ils n'ont pas tout à fait tort.

Quant aux fédéralistes, toujours résolus à minimiser l'importance de l'événement, ils estiment qu'il s'agit d'une simple anecdote. Pour eux, cette fameuse déclaration, même si elle demeure encore fort embarrassante après trois décennies de polémiques relatives à l'état d'esprit du Général au moment de son discours, ne comporte qu'un intérêt purement symbolique.



NÉRON

Vue de chez nous, l'affaire relève donc toujours de la routine, une caractéristique qui, à moins d'un imprévu, devrait également s'appliquer au contexte des relations franco-canadiennes rattaché à ce 30e anniversaire.

Car, à la toute veille des cérémonies destinées à souligner le «Vive le Québec libre !» de de Gaulle, aucun élément dérangeant majeur risque de venir rompre le climat plutôt serein caractérisant les relations diplomatiques entre le Canada et la France. D'ailleurs, de l'avis aussi bien du Quai d'Orsay que du ministère des Affaires étrangères, le dialogue entre les deux pays n'a jamais été aussi bon, voire productif. Et on sent bien que ni Paris ni Ottawa ne tient à changer quoi que ce soit à cette situation, anecdote historique ou pas.

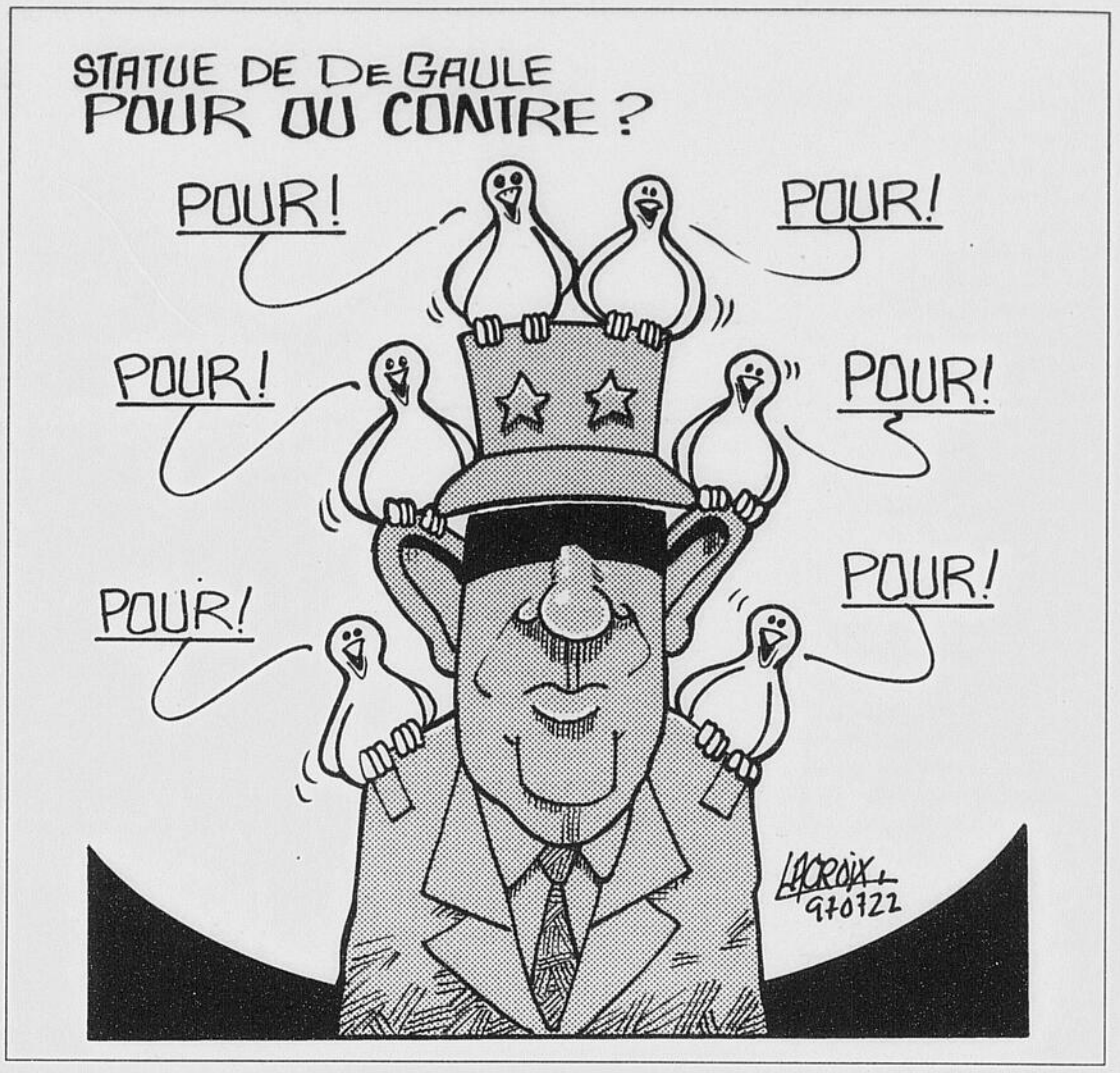
Évidemment, les choses sont analysées sous un angle différent à Québec. Obligé de composer depuis un peu plus d'un an avec une baisse alarmante de la ferveur souverainiste, un phénomène qui a été largement mis en évidence à l'issue des trois dernières élections partielles et du vote fédéral du 2 juin, le gouvernement Bouchard apparaît bien décidé à souligner de façon grandiose le 30e anniversaire de la déclaration du général Charles de Gaulle.

L'absence de réactions en provenance d'Ottawa et la discrétion, sans doute voulue, de Paris, obligent toutefois le gouvernement Bouchard à se débrouiller seul pour titiller l'enthousiasme populaire.

Le début de polémique, relativement à l'émission dans l'Hexagone d'un timbre commémorant la tournée québécoise de de Gaulle, a été pratiquement étouffé dans l'oeuf. Les PTT, l'équivalent français du ministère canadien des Postes, ne se seraient même pas encore penchées sur le thème susceptible d'être mis en évidence par le biais de cette initiative; c'est seulement en octobre prochain qu'une décision sera vraisemblablement prise à cet égard. Compte tenu que ce mois représente également un autre symbole de ce côté-ci de l'Atlantique, en rien comparable à celui né dans la foulée de la déclaration de de Gaulle, il y a tout lieu de croire que les Français, si jamais ils se décident à aller de l'avant, ne bougeront pas avant un bon bout de temps.

En fait, le seul élément sur lequel peuvent se rabattre les indépendantistes pour donner du corps à cet anniversaire, surtout dans les médias, concerne le «morning man» de la Vielle capitale, André Arthur. Ce dernier, en qualifiant Charles de Gaulle d'«enfant de c... et de lâche», a provoqué des remous considérables dans les rangs souverainistes, notamment au sein de la Société Saint-Jean-Baptiste.

Certes, la remarque de l'animateur est outrageante pour la mémoire du chef des Forces Françaises Libres, entre 1940 et 1945. Cela dit, ce n'est pas avec ce type de polémique intestinale que le débat sur la nécessité pour le Québec d'assumer son indépendance parviendra à assurer son vol.



CLIN D'OEIL

Du rêve...au cauchemar

Il y a des rêves qui prennent vite des allures de cauchemar. Prenez, par exemple, celui de Marguerite...

Difficile de trouver les raisons à l'origine des assistances peu nombreuses avec lesquelles doivent composer les organisateurs de ce spectacle à grand déploiement.

Sans doute les gens, trop sollicités par ce genre d'approche, se font-ils plus exigeants.

C. Néron

VOTRE OPINION

Le grand rassemblement des Boudrot s'en vient

Les préparatifs pour la fête des Boudrot bat son plein. Il reste quelques jours avant le grand rassemblement. Les demandes de l'extérieur de la région du Saguenay et du Lac-Saint-Jean affluent de plus en plus, depuis que l'organisation a fait parvenir de l'information aux médias provinciaux.

Nous avons présentement un heureux problème d'hébergement car les gens de l'extérieur demandent les endroits où ils pourraient se loger. Ils sont dirigés dans les gîtes de la région, car les auberges et les hôtels ont trouvé preneur depuis longtemps.

L'engouement pour la fête prend beaucoup d'ampleur. D'après un sondage maison, on estime que le nombre de personnes présentes aux activités va dépasser notre objectif qui était de 1500 à 2000, et c'est très bien comme cela.

Si on pense que les Boudreault ou ceux qui ont une alliance avec les Boudreault de L'Anse-Saint-Jean et du Petit-Saguenay se rendent à la fête, notre objectif du départ sera atteint. Nous savons qu'il y a soixante familles de Boudrot et c'est sans compter les alliances Boudreault, c'est-à-dire, les femmes Boudreault mariées à des Houde, Lavoie, Tremblay, Simard, Gagnon, Bouchard.

Prenons par exemple la famille de Joseph et Marie-Jeanne Gaudreault. Les enfants de cette belle famille ont fêté l'année dernière les 90 ans de leur mère. À cette occasion, plus de 250 descendants étaient présents. Ce constat est pour la seule famille de Joseph.

Un air d'Acadie

Les Boudreault ne sont pas la deuxième plus grosse famille acadienne par accident. Nos pères et leurs pères ont toujours privilégiés les grandes familles ou se dégageaient la chaleur de l'amour dans des foyers unis.

Ils nous laissent l'exemple en héritage et on se doit de continuer dans le sillon tracé par eux. Les fêtes de famille qui nous caractérisaient sont un peu le reflet du grand rassemblement qui s'en vient. L'hospitalité proverbiale des Boudreault de L'Anse et de Petit-Saguenay, nos visiteurs vont la retrouver lors de ces journées. Les chefs de Clan comme René à L'Anse et René de Petit-Saguenay. Guy, Abel, Conrad, Charles-Henri, vont être présents à la fête et nul doute que leurs familles les accompagneront.

Du côté du Saguenay

Du côté du Saguenay, il y a aussi deux grosses familles. Celle de Joseph-Horace avec ses 280 descendants, et de celle du docteur Gérard de Chicoutimi et ses 200 descendants.

Tout ce monde se donne rendez-vous les 26 et 27 juillet à La Baie pour accueillir les cousins de la province et d'ailleurs.

Les organisateurs et leurs conjointes sont prêts pour le grand jour.

Sur les 300 livres édités de la Descendance de Boudrot à Boudraux (eau) (lt), 280 ont déjà trouvé preneur.

L'Association a du refaire une autre édition de 100 volumes pour palier à la demande.

André Boudreault,
La Baie, (544-6559)

A NOS CORRESPONDANTS

Le Quotidien du Saguenay-Lac-Saint-Jean met gratuitement à la disposition de ses lecteurs cette rubrique d'expression d'opinions.

Tout en ayant un caractère général, ces textes doivent être concis et courts, de préférence, de manière à permettre la publication régulière d'une plus grande variété d'opinions.

Le journal se réserve le choix des lettres, et la prérogative de résumer les écrits trop longs, dans l'intérêt collectif des lecteurs.

Lajoie risque de perdre Me Tremblay

par Serge Lemelin

CHICOUTIMI (SL) - L'ex-président de LMB, Pierre Lajoie, condamné à deux ans moins un jour de prison pour avoir fraudé la firme d'ingénierie jonquiéroise et la Banque Royale du Canada, risque de perdre les services de son avocat, le criminaliste Martin Tremblay.

Me Martin Tremblay avait représenté Lajoie à son procès long de trois mois devant jury et a ensuite contesté sa condamnation devant la Cour d'appel.

Le 3 juillet dernier, Me Tremblay s'est adressé à la même cour pour obtenir la permission de se retirer du dossier parce qu'il n'a pas été payé et qu'il ne voit pas l'heur de l'être pour les prochaines étapes que veut franchir Pierre Lajoie devant les tribunaux supérieurs.

le criminaliste compte se retirer du dossier à partir du 30 juillet, date à laquelle sa requête sera présentée à la Cour d'appel qui a déjà en main le mémoire d'appel de la Défense et devrait sous peu fixer une date pour entendre les arguments de la Couronne et de la Défense.

Un avocat ne peut cesser de représenter un client au cours d'une procédure, sans obtenir le consentement du tribunal devant laquelle la procédure est inscrite.

Une partie des honoraires de Me Tremblay se sont retrouvés inscrits comme créances dans la faillite personnelle de Pierre Lajoie le 28 mai dernier pour lesquels il n'avait pas un seul sou d'actif.

Dans sa requête, Me Tremblay tire les conclusions suivantes: «Vu les circonstances, le lien de confiance entre le procureur et le client est irrémédiablement rompu... Il apparaît impossible de continuer de représenter l'appelant puisque ce dernier sera dans l'impossibilité de payer les honoraires à venir dans ledit dossier.»

Le criminaliste informe aussi le tribunal qu'il a réclamé par lettre ses honoraires à cinq reprises entre le 2 octobre 1996 et le 26 mai 1997. «à maintes reprises, l'intimé-appelant avait fait la promesse de payer après avoir reçu chacune de ces lettres».

Dans le bilan que tout failli doit présenter au syndic et à ses créanciers la journée de sa cession de biens en vertu de la Loi sur la faillite et l'insolvabilité, Lajoie inscrivait une dette de 8000 $ envers Me Tremblay. Les deux créanciers les plus importants demeurent les ministères du Revenu des deux paliers de gouvernement qui y laissaient plus de 700 000 $.

Pierre Lajoie bénéficie actuellement de la suspension de sa sentence en attendant le sort que lui réserve la Cour d'appel. L'initiative de son procureur pourrait avoir pour effet de retarder son passage devant la Cour d'appel.

Les cinq avocats gagnent leur point

CHICOUTIMI (SL) - Un des procès qui a le plus fait jaser la communauté juridique du Saguenay-Lac-Saint-Jean cette année concernait un remboursement de 380 $ à des invités qui ont refusé de se plier aux modalités du banquet annuel du Barreau des avocats de la région.

Si le montant apparaît symbolique, l'importance de la cause s'expliquait par la qualité des opposants en présence.

Cinq avocats d'une étude de Chicoutimi ont poursuivi la section régionale du Barreau qui représente 300 avocats.

L'étude Fradette, Gagnon, Têtu, Le Bel, Ste-Marie a remporté l'épreuve de force avec le Barreau et a déjà annoncé que la somme de 380 $ octroyée par le tribunal sera remise à un organisme charitable, puisqu'il s'agissait d'une affaire d'honneur et de principe avant tout.

L'affaire avait d'autant plus passionné les milieux juridiques que les cinq membres de l'étude avaient été pointés du doigt par le Barreau à la même époque que le fameux banquet annuel pour avoir fait fi d'un ordre de grève pour protester contre la réforme de l'Aide juridique. C'est le juge Jean-Yves Tremblay de la division des petites créances de la Cour du Québec qui a eu la délicate tâche de départager les avocats.

Banquet

En novembre 1996, les cinq avocats s'opposent publiquement à la grève des avocats dont ils contestaient la pertinence et l'efficacité. Comme à chaque année, le Barreau invite tous ses membres à un banquet qui est très couru par les avocats qui y voient une occasion de rencontrer un grand nombre de confrères et de consoeurs.

La soirée protocolaire débute par un service de coquillages après quoi un repas est offert aux tables. Les cinq avocats et leurs conjoints avaient réservé en demandant de s'asseoir à la même table.

Sur place, il ne restait aucune table libre, mais plutôt dix-huit places dispersées dans la salle. Le groupe exige de manger ensemble et deux membres du Barreau acceptent la suggestion de monter une nouvelle table pour le groupe. Des difficultés se posent et l'hôtelier ne monte pas la table. Il viendra dire plus tard au tribunal que si le Barreau l'avait exigé, il l'aurait fait, pour satisfaire son client.

Un autre compromis est avancé: demander à trois invités déjà installés à une table de se déplacer pour réunir le groupe qui fait maintenant le pied-de-grue devant les collègues qui se demandent bien ce qui se passe.

On demande au groupe de faire les démarches lui-même auprès des trois convives, ce qu'il refuse net. Faute d'entente, les cinq avocats et leurs conjoints quittent le banquet et vont dîner ailleurs.

Le groupe réclame un remboursement dès le 22 novembre et le bâtonnier de l'époque, Me Régis Gaudreault, informe un des membres du groupe que l'exécutif du Barreau a accepté leur réclamation. Mais lors d'une assemblée générale tenue le 21 janvier 1997, les membres refusent le remboursement. Au cours de la même réunion, les mêmes membres ont déploré le «manque de solidarité» des cinq avocats envers le mouvement de grève qui avait duré quelques jours.

Le 7 février, les cinq avocats sont revenus à la charge. Faute de remboursement, ils s'adressent le 11 mars à la division des petites créances et sont entendus le 17 juin par le juge Tremblay.

Décision

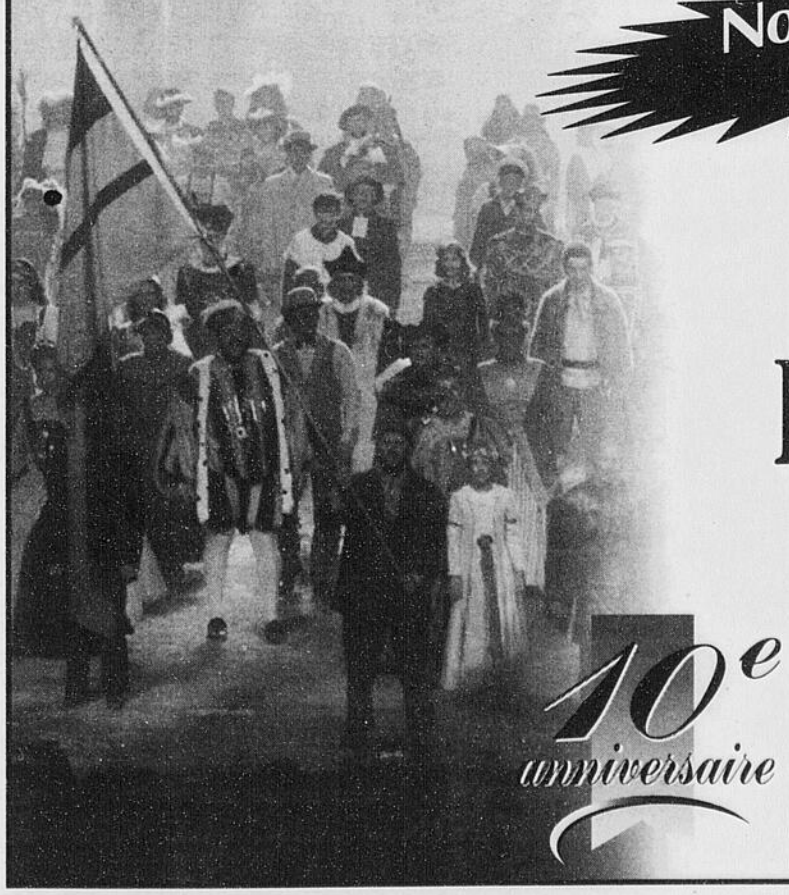
Dans un jugement de dix pages, le magistrat fait le tour de la question et rappelle que l'invitation du Barreau et son acceptation ne comportaient aucune condition particulière, notamment au chapitre de la réservation des tables. «A défaut de conditions précises, ces derniers peuvent demander de manger ensemble», tranche-t-il et il condamne le Barreau à rembourser les cinq avocats requérants avec dépens, mais sans indemnité ni intérêts.

Bons billets disponibles ce week-end!



Nouvelle scène du déluge

À VOIR ABSOLUMENT



La Fabuleuse Histoire d'un Royaume

DU 27 JUIN AU 2 AOÛT 1997

10e anniversaire

AU THÉÂTRE DU PALAIS MUNICIPAL DE VILLE DE LA BAIE

POUR INFORMATION ET RÉSERVATION

1-800-667-4582

www.grandsspectacles.com

350724

Elections à La Baie

Lafond prêt à revenir

par Yvon Bernier

LA BAIE (YB)-Le Baieriverain Georges Lafond a confirmé, hier, qu'il sera à nouveau candidat au poste de conseiller municipal lors des élections qui se tiendront en novembre prochain, à La Baie.

En entrevue, il souligne qu'il importe dans la présente conjoncture «de laisser en place des personnes qui ont de l'expérience, car si le conseil perd tous ses piliers, il y a risque de perte d'acquis et de pouvoir politique.»

Il rappelle que le maire Claude Richard quitte avec le sentiment du devoir accompli de même que les conseillers Rosaire Dufour et Marc St-Pierre.

«Ces personnes, explique-t-il, étaient en quelque sorte les mémoires du conseil.Il faut bien qu'il reste des gens qui ont un peu plus d'expérience, car les années qui viennent vont être corsées. Il va falloir prendre des positions serrées face au pelletage du 500 millions $ que s'apprête à faire le gouvernement québécois dans la cour des municipalités du Québec.»

Toujours là

Georges Lafond qui occupe le poste de conseiller depuis 20 ans déjà, admet que la personne qui entend lui faire mordre la poussière devra se lever très tôt, car il dispose d'une solide organisation prête à l'appuyer en tout temps.

«Sur un simple signal, pas moins de 125 contribuables de mon quartier sont aussitôt à pied d'oeuvre pour assurer ma réélection», avance-t-il avec aplomb.



ROUTIER - Le conseiller Georges Lafond dit être des plus confiants de l'emporter lors des prochaines élections municipales.

Il explique par ailleurs que ses réélections et victoires successives tiennent principalement au fait qu'il consacre beaucoup de temps et d'énergie à chacune des personnes de son quartier. «Certains dossiers ne sont pas faciles à régler, mais même si l'on ne trouve pas une solution entièrement satisfaisante, les gens apprécient beaucoup qu'on écoute ce qu'ils ont à dire et qu'on fasse un effort loyal pour leur venir en aide», résume-t-il.

Le conseiller signale que ces dernières années les dossiers ne manquent pas et que le «déluge» survenu en 1996 a, de fait, multiplié le nombre d'interventions à effectuer.

Il ajoute qu'au cours des deux dernières décennies, il a pratiquement occupé tous les postes au sein des comités d'affaires courantes et rappelle qu'il a participé à maintes reprises à des colloques, rencontres, et assemblées diverses dont celles de la MRC du Fjord-du-Saguenay.

Commentant les activités de cette dernière instance, il souligne que La Baie et le Bas-Saguenay doivent résolument créer leur propre MRC car La Baie «se fait ravir plus que jamais des services au profit de la ville-centre (Chicoutimi).»

«La tentation de la fusion est toujours dans la tête de la ville voisine. Il faut prendre des moyens pour stopper cette convoitise. Ce n'est pas tout d'oeuvrer pour les gens de son quartier, il faut aussi protéger les acquis de La Baie», fait-il ressortir.

En terminant, il signale que le temps venu il dressera un bilan de l'ensemble des dossiers qu'il a réglé ou contribué à régler au cours du présent mandat, de même qu'il fera part de ceux qu'il entend activer.



La chronique
Les deux pieds dans l'histoire

Des forfaits «FRISSON»
Site de tournage "Robe Noire"
Saint—Félix-d'Otis

«Madame, vous êtes la première personne depuis 500 ans à tenir cette perle dans le creux de sa main !»

«Monsieur, l'éclat que vous venez de découvrir est un morceau d'outil fabriqué par des amérindiens, il y a de cela 1000 ans !»

C'est ce qu'on appelle, au Site de tournage "Robe Noire", vivre le frisson de toucher l'histoire. Accompagné d'un(e) archéologue professionnel(le) vous grattez le sable, doucement, et rempli d'espoir vous voyez apparaître un petit outil qui a 2000 ans ou encore une petite perle de verre qui servait d'échange entre les amérindiens et les européens.

Évidemment, lorsque l'on fait des fouilles, on découvre aussi des objets récents dans les premières couches du sol: vieux clous, morceaux de vaisselle en céramique, tessons de verres, etc. Mais que le fouilleur, ou la fouilleuse, trouve un clou ou une pointe de flèche, une fouille archéologique demeure une relation intime avec le passé et elle procure une sensation particulière.

Faire des fouilles archéologiques au Site de tournage "Robe Noire" est doublement intéressant puisque la visite du site permet de mieux comprendre ce qui se trouve dans le sous-sol. Vous pourrez ainsi découvrir quelles sont les grandes familles amérindiennes, la vie et les coutumes des premiers colons. De façon visuelle et amusante, un(e) guide vous fera vivre l'histoire dans un décor enchanteur.

Il est important de rappeler que l'Anse à la Croix a été choisie pour le tournage du film *Robe Noire* parce que c'est le seul endroit au Québec, sinon au Canada, qui présente un paysage ressemblant à la Nouvelle-France, le Québec du XVIIième siècle. Alors, que ce soit par terre, par mer, la tête dans le sol, mais *Les deux pieds dans l'histoire*, venez vivre la Nouvelle-France au Site de tournage "Robe Noire".

Forfait de 3 heures	Forfait de 5 heures
Visite du site **Repas saveur du XVIIè siècle** **3 heures de fouilles**	**Visite du site** **Repas saveur du XVIIè siècle** **5 heures de fouilles**
50$ (taxes incluses)	90$ (taxes incluses)

Odyssée *Champlain fonde Québec*

27,00$/personne
Taxes incluses

Le forfait comprend...
- Départ de La Baie avec Samuel de Champlain (à bord du Bagotville II)
- Croisière d'une heure sur le Fjord du Saguenay
- Débarquement en Nouvelle-France (au Site de tournage "Robe Noire")
- Visite du Site (1h15)

Pour informations:
Site de tournage Robe Noire
Téléphone: (418) 544-8027

357772

LE QUOTIDIEN
progrès-dimanche

CARNET MONDAIN

ANNONCE AVEC PHOTO
15,95$ SUR UNE COLONNE
29,95$ SUR DEUX COLONNES
RÉSERVATION 2 JOURS AVANT IMPRESSION

SANS PHOTO
TEXTE DE BONS VŒUX 7$
JUSQU'À 20 MOTS (30¢ par mot additionnel)

BONNE FÊTE



Bonne fête Michel. Profite bien au maximum de ta piscine. On t'embrasse bien fort.
Maman et papa



Martine, tu es une amie importante pour moi. Que ce sois dans la joie ou dans la peine, tu es toujours présente. Je suis heureuse de t'avoir comme amie.
BONNE FETE MARTINE ST-HILAIRE
Ta fidèle copine
Louisette XXX



Bonne Fête à Dany qui a 30 ans aujourd'hui, de ta maman Cécile, de tes deux soeurs Nancy et Christine qui t'aiment beaucoup. Si vous voulez lui souhaiter bonne fête, appelez-le au 542-3855.

MESSAGE PERSONNEL



A MARTINE Loiselle-Dionne, en souvenir du 13 juillet 1997, le jour de ton baptême. On t'embrasse tous très fort.
Lise, Robert, Mathieu, Etienne, et Stéphane

À moins d'indication contraire, les photos ne seront pas retournées.

MESSAGE PERSONNEL ❦ NAISSANCE ❦ POÈME ❦ PROMPT RÉTABLISSEMENT
❦ VŒUX ❦ ANNIVERSAIRE DE MARIAGE ❦ ANNIVERSAIRE DE NAISSANCE
❦ FIANÇAILLES ❦ GÉNÉRATIONS ❦ GRADUATION ❦ MARIAGE 355903

POUR INFORMATIONS: 545-4014

Industrie touristique

Coulombe dénonce la multiplication

ALMA (CC) - Si elle veut survivre, l'industrie touristique de la région du Saguenay-Lac-Saint-Jean doit cesser de développer de nouvelles offres et, tout en veillant à consolider ses meilleurs attraits, elle doit par-dessus tout axer ses efforts sur la recherche de nouvelles clientèles.

Voilà le cri d'alarme que vient de lancer l'ancien président de l'Association touristique régionale (ATR) du Saguenay-Lac-Saint-Jean, Gervais Coulombe, qui, comme directeur général du Complexe touristique de la Dam-en-Terre, s'inquiète particulièrement de l'avenir touristique de la région.



Interrogé sur les propos d'abord tenus sur les ondes de la radio régionale de Radio-Canada, Gervais Coulombe croit que le problème est attribuable à la multiplication des produits. «Il y en a définitivement trop pour une clientèle aussi limitée que celle de la région et, par surcroît, on a malheureusement tendance à multiplier les initiatives qui connaissent un certain succès», a-t-il expliqué, au cours d'un entretien téléphonique avec le journaliste du Quotidien.

Par exemple, depuis quelques années on ne cesse, selon lui, de multiplier les infrastructures de croisière sur différents plans d'eau des quatre coins du Saguenay-Lac-Saint-Jean, avec comme résultat qu'il y a maintenant beaucoup trop de bateaux qui se compétitionnent les uns les autres et qui cherchent à attirer une clientèle déjà limitée. Et, ce phénomène, Gervais Coulombe constate qu'il se vit dans l'ensemble de l'industrie touristique de la région. «Nous sommes en train de répéter en tourisme la même erreur que les régionaux ont commise dans le monde du dépanneur, il y a quelques années», soutient-il.

Du neuf

Ce qu'il faudrait, selon l'ancien président de l'ATR, c'est davantage d'originalité dans la mise en place d'infrastructures touristiques. «Il est clair que la région a besoin d'idées nouvelles et de produits neufs pour développer son industrie touristique», dit-il.

Néanmoins, il est temps que les gens se réveillent et comprennent, selon lui, que ce n'est pas nécessairement en multipliant les événements ou les infrastructures que la région parviendra à agrandir son rayonnement. «Sur le plan de la clientèle, la région a atteint un sommet, de sorte qu'il lui faut mettre en place des mécanismes qui permettront d'atteindre non seulement un continent ou deux, mais la planète toute entière», soutient un Gervais Coulombe convaincu que l'industrie touristique régionale en est rendue là.

Le directeur général du Complexe touristique de la Dam-en-Terre estime donc qu'il est essentiel, avant de développer quelque infrastructure locale ou régionale, qu'on fasse le nécessaire pour aller chercher des touristes à l'extérieur non seulement de la région, mais du Québec, du pays et même du continent nord-américain. «Nous devons voir à consolider l'offre avant de chercher à en développer d'autres», dit-il.



AVENIR INQUIETANT - A cause de la multiplication des produits et le manque de consolidation des produits existants, Gervais Coulombe s'inquiète de l'avenir du tourisme dans notre région.

(Photo Le Quotidien)

Message

Lorsqu'on parle d'industrie touristique, il importe, selon Coulombe, que l'on pense affaires, «sans quoi, dit-il, c'est tout le monde qui va crever». Ainsi, le message livré par l'ancien président de l'ATR est tout à fait clair: il est urgent d'arrêter de développer l'offre et d'axer les efforts sur la consolidation des infrastructures déjà existantes. «Lorsqu'on ne suffira plus à la demande, explique-t-il, on verra alors à développer autre chose.»

Entre-temps, le centre touristique qu'il dirige connaît certaines difficultés avec son bateau «La Tournée» qui réalise depuis plusieurs années déjà des croisières sur le lac Saint-Jean. «A chaque année depuis deux ou trois ans, nous perdons graduellement du terrain avec ce créneau de nos activités qui a connu une popularité particulièrement florissante à la fin des années 80», admet Coulombe.

Il attribue d'ailleurs cette baisse constante à la multiplication des bateaux-croisières à travers la région, sans que le nombre d'adeptes n'augmente vraiment.

La poursuite contre Conrad Black réglée

TORONTO (PC) - Une poursuite intentée par un actionnaire contre une des compagnies de Conrad Black a été réglée.

L'entente permettra donc la tenue d'un vote, le 31 juillet, sur l'opportunité de lancer sur le marché une nouvelle série d'actions ayant pour but de financer la récente tentative de prise de contrôle complète de la compagnie Southam Inc., la plus grande chaîne de journaux au Canada, par Conrad Black.

Le vote, qui devait avoir lieu hier à Chicago, a été reporté après qu'un actionnaire eut intenté une poursuite contre Hollinger dans l'Etat du Delaware. Ce dernier disait craindre la dilution de la valeur des actions actuelles si de nouveaux titres étaient émis.

Hollinger n'a pas précisé les détails de l'entente mais a indiqué que le vote sur la question irait de l'avant plus ou moins comme prévu.

«La compagnie a fait certaines modifications dans ces procédures et ses transactions qui doivent avoir lieu... dont aucune ne change la nature fondamentale des transactions», a fait savoir Hollinger dans un communiqué.

L'entente avec l'actionnaire doit encore être approuvée par la cour.

Plus tôt, cette année, Hollinger avait tenté, mais sans succès, d'obtenir le contrôle de toutes les actions de Southam. Elle a toutefois pu porter sa participation d'un peu plus de 50 pour cent à 58,6 pour cent.

Les compagnies dirigées par Conrad Black publient 60 quotidiens au Canada et une centaine d'autres aux Etats-Unis, en Grande-Bretagne et en Israël.

loto-québec résultats

Banco — Tirage du 97-07-21

02	12	16	17
21	22	25	29
35	36	42	44
45	47	57	60
62	65	66	67

La Quotidienne — Tirage du 97-07-21

3	4
973	6272

Extra — Tirage du 97-07-21 — NUMÉRO: 344185

TVA, LE RÉSEAU DES TIRAGES

Les modalités d'encaissement des billets gagnants paraissent au verso des billets. En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle, cette dernière a priorité. 357875

L'ATELIER
GOLF & TENNIS
142 RACINE
CHICOUTIMI
545-2320
Louis Aubin Propriétaire



SPÉCIAUX MI-SAISON
VÊTEMENTS ÉQUIPEMENTS SOULIERS BALLES SACS VOITURETTE
15% 30% 50%
20% 40%
BALLES 1ère QUALITÉ: 1$ Taxes incluses
358257

VENTE FINALE
50%
60%
70%
de rabais sur marchandise de fin de saison
Là ou la mode se distingue
OUVERT LE DIMANCHE DE 12 H À 16 H
BOUTIQUE le Verchères
Place du Royaume
549-0011
358174

Fourre-tout



VIVE L'ETE - Etienne Morin, le "King" des skateux et son fan club de la rue Saint-Laurent à Chicoutimi-Nord, Marie-Pierre Vézina et Anne-Frédérique Tremblay savent profiter dés rares journées chaudes de l'été. Avec une grimace comme celle-là il ne manque qu'un cornet de crème glacée pour combler ce jeune homme.

EN BAVARDANT

Déluge

Un petit mot pour féliciter Ville de La Baie qui a publié un numéro spécial imprimé sur papier journal de qualité pour commémorer le premier du désormais célèbre déluge des 19 et 20 juillet dans leur municipalité. Le document est une réédition augmentée de quatre pages qui est destinée aux visiteurs et aux touristes. Le tirage est de 25 000 copies. Le responsable des communications Michel Bouchard porte à notre connaissance dans le communiqué de presse que l'expression ça s'arrose a désormais une tout autre signification dans nos têtes.

Pont Claude Richard

Dans la dernière édition du Survol de La Baie on nous rappelle que le gagnant pour le concours du nom du 3e pont est Richard Perron qui comme des centaines de participants a suggéré le nom de Claude Richard pour baptiser le pont baieriverain. Au centre du document municipal on publie également une carte du nouveau secteur Saint-Alexis. C'est bien fait et facile à s'y retrouver. Les lecteurs du secteur apprécieront.

Le Bluenose

Toujours dans le Survol municipal de La Baie on rappelle à la population de ne pas manquer le rendez-vous du 23 juillet avec le célèbre navire canadien le Bluenose qui sera ancré à La Baie le 23 juillet. A compter de 18 h jusqu'à 20 h le bateau sera ouvert au public après la cérémonie officielle. Le lendemain, le 24 juillet, le navire et la caravane historique seront ouverts au public de 10 h 30 à 15 h 30. Par la suite le navire quittera La Baie pour Chicoutimi.

Le bon nom

Une erreur de nom s'est glissée dans cette page, jeudi dernier, alors que, sous la photo concernant le prix Léonidas-Bélanger, on aurait dû lire JEAN-FRANÇOIS LAPOINTE, de la Société des arts lyriques du Royaume, plutôt que Jean-Nicolas. Mille excuses !

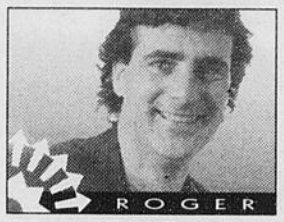
Voleurs!

Saviez-vous que?

•102 862 introductions par effraction ont été signalées par l'ensemble des corps policiers du Québec en 1995?

•70 pour cent de tous les cas de vols se rapportaient aux résidences?

•À toutes les cinq minutes, une maison ou un appartement est "visité" contre le gré de ses occupants?



•En 1995, 142 558 vols de biens ou d'objets d'une valeur de 5 000 $ et moins ont été enregistrés, dont 21 888 bicyclettes? L'été, saison désignée pour partir en vacances, s'avère également propice pour les vols résidentiels. Le Bureau d'assurance du Canada (BAC) invite les propriétaires et locataires à prendre quelques mesures efficaces pour faire échec aux voleurs.

Protéger son domicile, c'est s'assurer de bien verrouiller toutes les portes et fenêtres. Dégagez les fenêtres du sous-sol des arbustes qui permettraient aux voleurs d'être à l'abri pour commettre leur délit et barrez-les. Rangez sous clé bicyclettes ou tout autre objet et mettez en lieu sûr articles de jardin, échelles ou tout autre outil qui pourraient faciliter la tâche des voleurs.

C'est connu, les voleurs sont toujours à l'affût d'un indice d'absence: accumulation de courrier, circulaires et journaux, lampe laissée allumée jour et nuit, entrée de garage déserte ou, pire encore, message d'absence sur le répondeur. Durant votre absence, interrompez la livraison des journaux et demandez à votre voisin de rien laissez s'accumuler dans la boîte aux lettres et demandez-lui de stationner sa voiture dans votre entrée. Faites tondre votre gazon. Installez des minuteries sur quelques lampes et sur votre téléviseur. Ce sont des moyens peu coûteux mais qui feront croire en votre présence.

Un bon système d'alarme est également un excellent moyen de prévention. Faites également l'inventaire de vos biens.

Pour plus d'information en matière d'assurance communiquez avec les agents du Centre d'information sur les assurances au 1-800-361-5131.



Exposition à Laterrière

Du 10 juillet au 10 août, la population est invitée à visiter l'exposition d'artistes et d'artisans de Laterrière qui se tiendra au local Quatre-Saisons au 6148 Notre-Dame à Laterrière, en face du presbytère, de 13 h à 21 h . Sur la photo du haut prise lors du vernissage nous reconnaissons, le président d'honneur Thomas Emond entouré des membres du comité organisateur qui sont, en partant de la gauche, Ghislaine Bouchard vice-présidente, Danielle Rouleau présidente et Hélène Bolduc trésorière. Lisette Leclerc responsable des artistes et Georgette Bergeron responsable des artisans sont absentes de la photo. Sur le cliché du bas nous pouvons remarquer l'achalandage et la beauté des objets exposés. C'est un rendez-vous à ne pas manquer.



La corneille coupable



Lors du spectacle de Lévesque et Turcotte présenté au Mont Jacob dans le cadre des fêtes du 150e de Jonquière une panne d'électricité est venue perturber l'horaire de la soirée retardant la présentation des deux humoristes locaux de réputation provinciale.

Cette panne d'électricité n'était pas causée par les employés municipaux ni en raison de forts orages et encore moins la faute d'Hydro-Québec. La responsable de cette panne était une corneille qui avait le goût de se mettre au courant des festivités jonquiéroises.

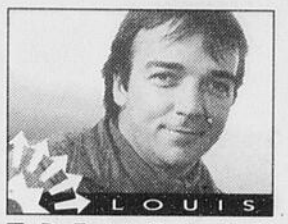
Le président des fêtes du 150e Marc Fortin tient la coupable entre ses mains. Dame nature est souvent la cause de désagréments pour les différentes festivités de la région.

Rencontres
la meilleure façon de faire connaissance!
• Inscription GRATUITE dans le journal
• Enregistrement GRATUIT à une boîte vocale
• Récupération GRATUITE des messages
Inscription: (418) 698-2777
357818

Représentations du Rêve de Marguerite

La réponse de la population augure bien

JONQUIERE (LT) - La décision finale n'est pas encore prise mais tout indique que la réponse favorable du public pour les quatre dernières représentations du Rêve de Marguerite sauve le grand spectacle jonquiérois et amène les dirigeants à présenter les huit dernières représentations de la saison.



Joint chez elle, en début de soirée hier, la présidente du conseil d'administration, Pauline Morrier-Gauthier, a certifié qu'une décision finale serait prise demain après-midi (aujourd'hui). La rencontre avec les deux principaux créanciers du spectacle, le groupe Focus à l'éclairage et Bruit Bleu pour le son, sera déterminante pour l'avenir du spectacle.

Malgré tout, la présidente considère qu'un bon bout de chemin a été fait. L'objectif est de sauver la présente saison afin de donner un répit pour la présentation de la seconde saison à l'été 1998.

«Il faut sauver un spectacle de cette qualité. Tout indique, suivant les discussions de la journée, que ça se présente bien. Demain après-midi, nous prendrons une décision finale mais le souhait de tout le monde est de terminer la saison avec les huit représentations qui sont prévues», a affirmé la présidente.

Tout indique que l'appel à la mobilisation amorcée jeudi dernier donne des résultats. Tant dans le milieu des affaires qu'au sein du conseil municipal, tout le monde semble appuyer le Rêve de Marguerite. Il faut dire que la mort de ce grand spectacle serait dramatique pour Jonquière.

En plus de mener la campagne de mobilisation, les responsables du spectacle ont procédé à un exercice de restrictions dans le budget de fonctionnement et de la production.

Aujourd'hui, le responsable des finances doit remettre un rapport détaillé de la situation. Les chiffres n'ont pas été confirmés mais il n'est pas farfelu d'avancer que le grand spectacle jonquiérois a déjà nécessité des engagements financiers de l'ordre de 400 000 $.

EN BREF

Oser le luxe

NEW YORK (AP)-La chanteuse Madonna se souvient de quelques jours passés à la villa de Gianni Versace, près du lac de Côme, en Italie, mais n'a pas ce goût du luxe du couturier assassiné.

Elle avait pu coller son visage «sur le marbre frais des innombrables nus masculins qui ornent les chambres». Grâce au personnel de maison ganté de blanc, les vêtements déjà portés ne traînaient pas longtemps par terre.

«J'enviais une personne osant vivre dans un luxe pareil. Moi, je suis trop pratique», raconte Madonna qui a aussi vu la villa jonchée d'esquisses, livres d'art, revues et autres témoins de la passion du maître et de sa rigueur face au métier: «C'est sûr, nous goûtions les fruits du travail de Gianni.»

Emission pour Yankovic

SANS INDICATIF (Reuter)-Le fantaisiste Al Yankovic animera une émission du samedi matin au petit écran, à compter de septembre.

Selon l'hebdomadaire TV Guide, le «Weird Al Show» sera dans le goût de ce que faisait Pee-wee Herman, diffusé également le samedi matin.

Connu pour ses parodies et autres facéties, Yankovic habitera une caverne télévisuelle, avec plein de bricoles sur les murs. Son partenaire sera Harvey le Wonder Hamster, celui qui adore la lasagne au chocolat.

CINÉMA PLACE DU ROYAUME
CINEMAS CINEPLEX ODEON
1451 BOUL. TALBOT 545-4260
EN APRÈS-MIDI ET MAR., MERC. SOIR: 3.25 $
HOMMES EN NOIR (G)
Tous les jours : 1h10 -3h10 -5h10 -7h15 -9h30
CONTACT (G)
Tous les jours: 1h00 - 3h50 - 7h00 - 9h50
UN SIMPLE SOUHAIT (G)
Tous les jours : 1h00 -3h00 -5h00
OPÉRATION CONDOR (en attente de classement)
Tous les soirs: 7h10 - 9h25
358069
ALMA: 668-0141 Ciné-Parc Saguenay: 549-4337

LES CINÉMAS CINÉ ENTREPRISE
CINÉMA IMPÉRIAL
1120, Boul. TALBOT, CHICOUTIMI
SON DIGITAL
INFO-HORAIRE:549-9022
SEMAINE DU 21 AU 24 JUILLET
DOUBLE IDENTITÉ (13+) TRAVOLTA - CAGE
LUN. AU JEU.: 4:00 - 9:30
LE MARIAGE DE MON MEILLEUR AMI (G)
LUN. AU JEU.: 1:30 - 7:00
GEORGES DE LA JUNGLE (G) B. FRASER
LUN. AU JEU.: 1:30 - 3:30 - 5:30 - 7:30 - 9:30
RIEN À PERDRE(13+) TIM ROBBINS
LUN. AU JEU.: 1:10 - 3:10 - 5:10 - 7:10 - 9:10
HERCULE (G)
LUN. AU JEU.: 1:15 - 3:15 - 5:15 - 7:15 - 9:15
MARDI-MERCREDI 3,25 $
CINÉMA JONQUIÈRE
2445 ST-DOMINIQUE
HOMMES EN NOIR (G) TOMMY LEE JONES
LUN. AU JEU.: 5:15 - 7:15 - 9:15
BEAUTÉS SAUVAGES (G)J.T. THOMAS
LUN. AU JEU.: 4:30
CONTACT (G) JODIE FOSTER
LUN. AU JEU.: 7:00 - 9:45
358070
MARDI-MERCREDI 3,25 $

PROMOTION
SOIRÉE FAMILIALE
le QUOTIDIEN
et
CINÉ-PARC SAGUENAY
VOUS INVITENT

GAGNANTS(ES) DU 21 JUILLET 1997

Cindy Tremblay 376, Nil-Boucher Saint-Ambroise	**Jeanne-d'Arc Gaudreault** 284, Sauvé Chicoutimi
Linda Renaud 127, rue Napoléon Saint-Bruno	**Marie-Line Dubois** 127, Amiens Chicoutimi-Nord
Jean Bherer 1135, Albert-Dufour La Baie	**Gervais Gilbert** 930, Thérèse-Casgrain Chicoutimi
Guillaume Tremblay 56, Dupré Petit-Saguenay	**Louise Duchesne** 1852, Roussel Chicoutimi
Sard Girard 3223, rang Saint-Pierre Chicoutimi	**Raymond Tardif** 4056, Sainte-Marthe Jonquière

Vos laissez-passer seront expédiés par la poste. 351747

Ohé ! gens du Saguenay !

Venez voir le *Bluenose II* !

Le *Bluenose II*, réplique de la célèbre goélette qui a marqué notre histoire, vient chez nous dans le cadre de sa Tournée du Canada 1997-98. Tous sont invités à monter à bord et à découvrir ce superbe navire devenu l'un des grands symboles d'excellence du Canada dans le monde entier.

Un Musée mobile consacré à l'histoire glorieuse du *Bluenose* accompagne la goélette.
Au programme : présentation vidéo, animation interactive et nombreux artéfacts provenant du Musée des pêcheries de l'Atlantique de Lunenburg. Saisissez cette occasion unique, soyez au rendez-vous. Vous vivrez des moments inoubliables.

Heures d'ouverture
25 juillet
Musée mobile : 10 h 30 à 20 h
Bluenose II : *17 h à 21 h*
26 juillet
Musée mobile : 10 h 30 à 20 h
Bluenose II : *10 h à 11 h 30 et 18 h à 20 h*
Réserve navale du port de Chicoutimi

En cas de conditions météorologiques exceptionnelles ou de bris mécanique, la visite du *Bluenose II* pourrait être retardée ou annulée.

TOURNÉE DU CANADA 97 98
BLUENOSE II
97 98 CANADA TOUR

VIA Rail Canada
Fisheries Museum of the Atlantic
POSTE MAIL
Nova Scotia Economic Development & Tourism
Canada

357874

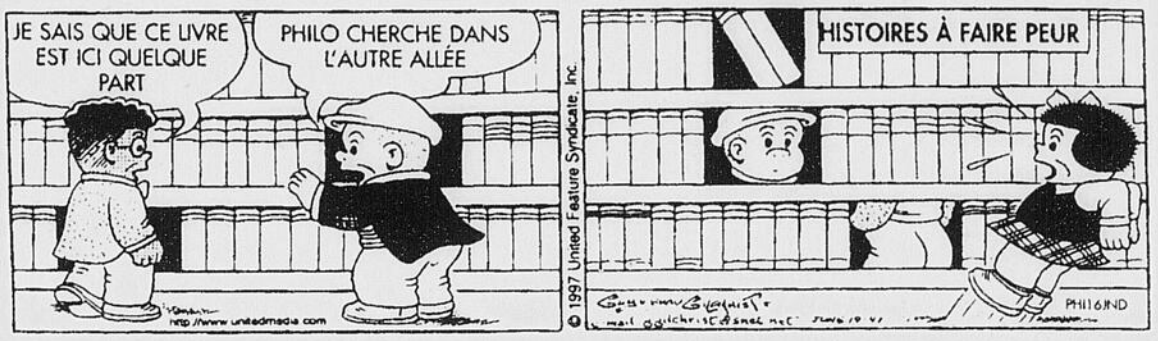
POUR LE MEILLEUR ET POUR LE PIRE



PEANUT



PHILOMÈNE



AUJOURD'HUI À LA TÉLÉ

	8h00	8h30	9h00	9h30	10h00	10h30	11h00	11h30	12h00	12h30	13h00	13h30	14h00	14h30	15h00	15h30	16h00	16h30	17h00	17h30
CKRS	Bon Matin / Sylvain Potvin (6h30)		Les P'tits Bonheurs de Clémence		Attention, c'est chaud!	Les Yeux du coeur		Madame est servie	Le Midi	Cadillac rose	Cinéma / LES REQUINS DE LA FINANCE (4) avec James Garner, Jonathan Pryce				La Maison de Ouimzie	...Cités d'or	La Bande à Picsou	Océane	La Petite Patrie	Watata-tow
CFRS	Les émissions débutent à 11h00.						Images du Québec	Les Exploits d'Arsène...	Pub	Le Grand Journal	Les Pierrafeu	La Famille Câlinours	Cinéma / COEURS CAPTIFS (4) avec Noriyuki Morita, Chris Makepeace				Bons Baisers d'Amérique		Le Grand Journal	
CJPM	Salut, bonjour! (6h00)		Héritiers du rêve		Taillefer et Fille		Aimer	Bugs Bunny / 1 Jour (11h45)	Le TVA (11h58)	Un Jour à la fois (12h25)		Télé-achats		La Misère des riches II		Petite Fleur	Les Feux de l'amour		Top Modèles	Côté Cour avec Métro
TQc	Les émissions débutent à 13h00.										Les Cinq Dernières minutes			Intermède (14h35)	L'Étalon noir	Rémi	Pacha	David le gnome	Rémi	Allô prof

VOTRE SOIRÉE

MARDI 22 juillet	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	00h00
TQc	L'Étalon noir	Le Monde merveilleux de Disney		Exploration		Pignon sur rue	Cinéma / AUX YEUX DU MONDE (4) avec Yvan Attal, Kristin Scott-Thomas			Bergerac (22h44)			
CKRS	Ce soir estival	Ce soir	Cadillac rose / Luc Senay	Le Vent des années 60	Petit Guide féminin de l'adultère		Zoom		Le Téléjournal	Le Point (22h25)	Les Nouvelles du sport	Cinéma / LES ENFANTS DU DÉSORDRE (4) avec E. Béart, R. Hossein (23h20)	
CJPM	Le TVA	Scènes de rue / JiCi Lauzon	Terre 2		Le Match de la vie / Vivre à proximité d'une porcherie		Les Plouffe		Le TVA	TVA Sports / Loteries (22h49)	Tête-à-tête / Diane Dufresne (22h55)		Benny Hill (23h54) / Pub (0h23)
CFRS	La Guerre des clans	Flash / Judy Richards	Les Simpson	Cinéma / À MENTEUR, MENTEUSE ET DEMIE (5) avec Ann Jillian, Tim Matheson				Salle d'urgence		Flash	Grand Journal	Sports Plus	Shogun
TV5	Les Z'amours	Évasion	Journal FR2	Paris Lumières	Les Gens de Mogador			Viva (21h45)		Journal belge	Évasion	40 Degrés à l'ombre	
CANAL D	Animalier / Les Saisons des oiseaux		Tati sur les pas de monsieur Hulot (1/2)		Le Goût du monde / Madrid		Les Batailles / La Bataille de l'Atlantique				Moi, Claude, Empereur		Cinéma / LES LUNETTES D'OR (4)
RDI	Euronews	Capital Actions	Le Monde ce soir	Raison Passion	Grands Reportages / L'Enfant-Bulle; S.O.S. Terre		Le Journal RDI	RDI à l'écoute		Édition Atlantique et Québec	Le Téléjournal	Édition Ontario et l'Ouest	Info-Nuit
RDS	Tour de France	Sports 30 Mag		Baseball / Blue Jays - Brewers						Sports 30 Mag		Tour de France	Boxe
S.E.	L'Indien du placard (17h30)		Y sont pas plus fous que nous autres 2 (19h10)				Chasseurs de fantômes			Richard III (22h50)			
CBJET	Newswatch		On the Road Again	The Health Show	Market Place	Venture	Witness		The National / CBC News		News	Comics	Tales from the Crypt
CFCF	Pulse		Entertainment Tonight	Suddenly Susan	Roseanne	Frasier	Home Improvement	Spin City	Two		CTV News	Pulse / Sports Night (23h45)	Babylon 5
WVNY	News	ABC News	M*A*S*H			Life's Work			NYPD Blue		News / Roseanne (23h05)	Nightline (23h35)	Politically Incorrect (0h06)
WCAX	News		CBS News	Entertainment Tonight	Promised Land		Cinéma / SCATTERED DREAMS: THE KATHRYN MESSENGER STORY (5) avec Tyne Daly, Gerald McRaney				News	The Late Show with David Letterman (23h35)	
WPTZ	News	NBC News	Home Improvement	Wheel of Fortune	Mad About You	The Naked Truth	Frasier	Caroline in the City	Dateline NBC			The Tonight Show (23h35)	
WCFE	ITN News	Nightly Business	Newshour		Masterpiece Theatre / Sharpe II / (1/3)				Peak Practice		Motorweek	Charlie Rose	
FOX	The Simpsons	Roseanne	Home Improvement	Cheers	Cinéma / THE CHASE (6) avec Charlie Sheen, Kristy Swanson				Seinfeld	Cops	Star Trek: The Next Generation		Pub
TSN	Beach Volleyball	Sportsdesk	Cycling	Baseball / Blue Jays - Brewers							Sportsdesk		Rallye
TMN	TMN Mini Movies (18h10)	The Adventures of Smoke Belliou: Gambling on Paradise (18h45)				Arli$$	Tales From the Crypt Presents: Bordello of Blood			Diabolique			
DISC.	The Living Sea	Beyond 2000	Movie Magic	Summer @ discovery.ca	The Trials of Life		Discovery's Canada		Discover Magazine		Summer @ discovery.ca	The Living Sea	The Trials of Life
LIFE	New Attitude	Gentle Doctor	Craftscapes	Healthwatch	Nature Walk	The Great Outdoorsman	Martha Stewart Living	Canadian Gardening	Homes by Design	What's for Dinner	Craftscapes	Healthwatch	Nature Walk

*** La grille complète et détaillée de l'horaire télévision est publiée, chaque semaine, dans le Progrès-Dimanche.**

DÉTENTE

BRIDGE

Jean-François Boucher

NO 102

Pas toujours besoin des honneurs

Voici comme on le verra plus bas, un excellent chelem.

Nord-Sud vulnérables

Sud donneur

Nord
♠6 5
♥R V 8
♦A V 7
♣A R 10 6 2

Sud
♠A D 7 2
♥A 9 6 5
♦9
♣D 9 8 5

Sud	Ouest	Nord	Est
1 ♣	passe	2 ♣*	passe
2 ♥	passe	3 ♦	passe
3 ♠	passe	4 S-A	passe
5 ♠**	passe	6 ♣	tous passent

* La convention Mineure inversée, promet au moins dix points et est impérative jusqu'à 2 S-A ou trois dans la mineure.

** deux contrôles (4 As et Roi d'atout) + la Dame de trèfle.

Ouest entame du Roi de carreau, quel est votre plan de jeu? Il semble à première vue que le contrat repose sur la réussite des impasses à la Dame de coeur ou au Roi de pique. Il y a aussi la possibilité de trouver les coeurs trois-trois, ce qui permettrait de défausser le petit pique du mort. Le seul problème, c'est que si l'impasse à la Dame de coeur échoue, Est retournera pique et vous ne pourrez pas tester les coeurs avant de prendre l'impasse à pique. La présence des cartes intermédiaires (huit et neuf) à coeur peut vous éviter ce problème. Prenez l'entame de l'As de carreau, coupez un carreau. Dame et As de trèfle, carreau coupé avec votre dernier atout. Petit coeur vers le roi, retirez le dernier atout des mains des adversaires et présentez le Valet de coeur. Si le Valet perd à la Dame d'Ouest, celui-ci se doit de jouer carreau pour ne pas vous donner une impasse gratuite. Vous pourrez alors tester les coeurs avant de jouer pique. Si toutefois, comme dans le diagramme, Est couvre le Valet de coeur, gagnez du Roi et rejouez petit coeur vers le huit établissant ainsi votre neuf pour la défausse du petit pique perdant en Nord.

♠6 5
♥R V 8
♦A V 7
♣A R 10 6 2

♠R 9 8 3
♥7 3
♦R D 6 2
♣V 4 3

♠V 10 4
♥D 10 4 2
♦10 8 5 4 3
♣7

♠A D 7 2
♥A 9 6 5
♦9
♣D 9 8 5

TÉLÉROMANS

Mardi 22 JUILLET

14h30

CJPM -CFER — LA MISERE DES RICHES II **698006** Maryse Nadeau revient de Paris pour assister aux funérailles de sa mère et à la lecture du testament. Hélène rencontre par hasard Stefan Stahl et rien ne va plus entre Josiane et son mari. (1h)

17h00

CKRS — LA PETITE PATRIE **15648**

17h30

CKRS — WATATATOW (R) **33532** Josée (Néfertari Bélizaire) apprend qu'elle peut aller travailler en Israël, un rêve qu'elle caresse depuis longtemps. Cependant, la décision n'est pas facile à prendre. Elle annonce la nouvelle à Gabriel (Pierre Rivard), son ami, qui veut partir avec elle.

20h30

TQc -CIVV — PIGNON SUR RUE (R) **85483** Levée de boucliers contre François-Nicolas. Mélanie-Audrey mène le bal. Patrice ne croit plus à la parole de François-Nicolas. Patrick est écoeuré. Sandra demande à tous d'accepter à nouveau Panthère et ses problèmes personnels. Julie ne veut plus jouer à la mère. Rediffusion jeudi, 13h00.

CINÉ-TÉLÉ

MARDI 22 JUILLET

13h00

CKRS — LES REQUINS DE LA FINANCE **92532** (4) (Barbarians at the Gate). É.-U. 1992. Comédie dramatique de G. Jordan avec James Garner, Jonathan Pryce et Peter Riegert. - Alors qu'il veut s'approprier la totalité des actions d'une importante compagnie, un homme d'affaires est doublé par plus offrant que lui. (2h)

14h00

CFRS — COEURS CAPTIFS **93218** (4) (Captive Hearts). Can. 1987. Drame sentimental de P. Almond avec Noriyuki Morita, Chris Makepeace et Mari Sato. - Gardé prisonnier dans un village japonais durant la Seconde Guerre mondiale, un aviateur américain s'éprend de la bru d'un colonel nippon. (2h)

16h00

CANAL D — OH! OH! SATAN **1254803** (6) Fr. 1988. Comédie fantaisiste de A. Farwagi avec Carole Laure, Patrick Chesnais et Marie Fugain. - Apprenant que son père a une jeune maîtresse, une adolescente va jusqu'à signer un pacte avec le diable afin d'éviter le divorce de ses parents. (1h30)

19h30

CFRS — À MENTEUR, MENTEUSE ET DEMIE **114174** (5) (Little White Lies). É.-U. 1989. Comédie sentimentale de A. Williams avec Ann Jillian, Tim Matheson et Amy Yasbeck. - En vacances à Rome, un cardiologue et une policière qui se cachent mutuellement leur véritable profession finissent par s'éprendre l'un de l'autre. (2h)

20h00

FOX — THE CHASE **62613** (6) É.-U. 1994. Comédie policière de A. Rifkin avec Charlie Sheen, Kristy Swanson et Henry Rollins. - Un fugitif qui a pris en otage la fille d'un influent magnat tente de déjouer les policiers lancés à ses trousses. (2h)

21h00

TQc -CIVV — AUX YEUX DU MONDE **8165483** (4) Fr. 1991. Drame psychologique de E. Rochant avec Yvan Attal, Kristin Scott-Thomas et Marc Berman. - Un jeune désoeuvré qui a détourné un autocar scolaire pour aller rejoindre sa petite amie finit par s'attirer la sympathie des otages. (1h44)

WCAX - — SCATTERED DREAMS: THE KATHRYN MESSENGER STORY **8880** (5) É.-U. 1993. Mélodrame de N. Barnette avec Tyne Daly, Gerald McRaney et Sonny Shroyer. - En 1951, des parents qui ont été injustement emprisonnés pour fraude luttent pour ravoir la garde de leurs enfants à leur libération. (2h)

23h20

CKRS — LES ENFANTS DU DÉSORDRE **5119280** (4) Fr. 1988. Drame social de Y. Bellon avec Emmanuelle Béart, Robert Hossein et Patrick Catalifo. - Une ancienne prostituée qui a connu la drogue séjourne dans un centre de réhabilitation où l'on apprend le théâtre. (2h)

00h00

CANAL D — LES LUNETTES D'OR **4719472** (4) It. 1987. Drame de moeurs de G. Montaldo avec Philippe Noiret, Rupert Everett et Valeria Golino. - En 1938, la bonne société d'une petite ville italienne ne peut pardonner à un médecin, pourtant bien considéré, sa liaison homosexuelle avec un jeune boxeur. (2h)

00h30

CBJET — THE ELEPHANT BOY **44046897** (3) G.-B. 1937. Aventures de R. Flaherty et Z. Korda avec Sabu, W.E. Holloway et Walter Hudd. - En Inde, un jeune garçon désireux de devenir chasseur d'éléphants se joint à une expédition. (2h45)

00h58

CFCF — HAIR **31743410** (3) É.-U. 1979. Comédie musicale de M. Forman avec John Savage, Treat Williams et Beverly D'Angelo. - Juste avant de partir faire son service militaire, un jeune homme lie amitié avec un groupe de hippies. (2h27)

03h25

CFCF — WITHOUT A CLUE **2775656** (4) G.-B. 1988. Comédie policière de T. Eberhardt avec Michael Caine, Ben Kingsley et Lysette Anthony. - Attribuant ses exploits à un personnage fictif, un médecin mêlé à des enquêtes policières pousse la supercherie jusqu'à engager un comédien pour tenir ce rôle. (1h58)

04h00

CANAL D — LA GUERRE OUBLIÉE **79539728** (2h) Voir dimanche, 22h00.

MOTS CROISÉS

NO 59

HORIZONTALEMENT

1 - Qui comporte des intermédiaires - Transparence d'une gemme.

2 - Cénobite - Omissions.

3 - Qui captive - Irlande.

4 - Attendri - Distractions pendant les temps libres.

5 - Double règle - Zone de perturbations que laisse derrière lui un corps en mouvement dans un liquide.

6 - Filet - Erbium.

7 - Sert de liaison - Jus obtenu par broyage de la canne à sucre, dont on tire le sucre - Mammifère à longues oreilles.

8 - Engrais azoté d'origine industrielle - C'est un singe.

9 - Étreindre - Une partie du monde.

10 - Guetter - V. de Yougoslavie (Serbie) - Fonctionne.

11 - Berge - Traiter avec rudesse une personne envers laquelle on est mal disposé.

12 - Aurai la hardiesse de - Anneaux de cordage.

VERTICALEMENT

1 - Pétulante.

2 - Critère - Décès.

3 - Providence - Instrument chirurgical.

4 - Affl. du Danube - Strict et rigoureux.

5 - Concrétise - Rôda.

6 - Louer un bateau - Bradype.

7 - Jupon porté surtout par les paysannes - Niobium.

8 - Pron. familier - Qui peut avoir un effet bienfaisant sur la conduite de quelqu'un.

9 - Brun clair proche du jaune - Progrès.

10 - Choisir - Muhammad ... - Coutumes.

11 - Mélodies - Ravie.

12 - Éculé - Fondé - Point d'union du membre antérieur du cheval avec le tronc.

SOLUTION DU PROBLÈME NO 58

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	M	O	D	I	F	I	C	A	T	I	O	N
2	E	C	O	L	E	■	R	U	■	L	U	E
3	L	A	S	■	R	O	I	T	E	L	E	T
4	O	R	■	A	M	U	S	E	R	■	S	T
5	M	I	L	L	E	T	■	L	E	N	T	E
6	A	N	I	M	E	■	B	■	M	U	■	T
7	N	A	G	E	■	V	A	R	I	E	T	E
8	E	■	N	E	R	O	N	■	T	E	E	■
9	■	C	E	■	A	I	D	A	I	■	I	O
10	A	L	U	N	■	L	I	S	S	E	N	T
11	S	O	L	E	R	E	T	■	M	U	T	E
12	E	S	■	F	E	R	■	J	E	T	E	R

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1									■			
2						■						
3								■				
4				■								■
5			■								■	
6		■								■		
7			■						■			
8					■							
9							■					■
10						■				■		
11	■			■								
12							■					

HOROSCOPE

Mardi, le 22 juillet 1997

Bélier: du 21 mars au 20 avril
Vous êtes valorisé en ce qui concerne la vie sentimentale. Vous recevez plusieurs preuves d'affection et d'amour. Évitez les excès, les sucreries et l'alcool. Vous vivez de grandes satisfactions sociales. Toutefois, vous devez surveiller les discussions d'argent. C'est un grand risque présentement. Ce problème est latent depuis un certain temps. Si vous écrivez, si vous travaillez pour les médias, vous êtes choyé. Votre popularité est à la hausse.

Taureau: du 21 avril au 20 mai
Faites ce que vous ressentez profondément. Écoutez ce que l'on vous dit. N'interprétez pas les paroles des autres à tort. Vous ne recevez pas exactement ce que vous attendez au plan social. Cependant, vous vivez de grandes satisfactions si vous travaillez à domicile. Vous pouvez connaître des changements brusques aux plan professionnel et social. Soyez prudent en ce qui concerne les questions financières et les amitiés.

Gémeaux: du 21 mai au 21 juin
Vous devez savoir ce que vous êtes et ce que vous n'êtes pas. Vous pouvez faire preuve de grandeur morale. Soyez en sûr. Cela pourrait améliorer votre santé intérieure. Cela peut vous apporter une belle sérénité. L'aspect social est perturbé. Vous vivez des choses contradictoires. Vous devez départager vos amis. Vous devez cesser d'engloutir du temps dans des situations qui ne vous apportent rien d'évolutif. Vous pouvez investir dans des situations complètement neuves.

Cancer: du 22 juin au 22 juillet
Pour être en paix avec votre coeur et votre esprit, vous devez faire ce que vous ressentez intérieurement. Vous avez des préoccupations financières au plan social. Vous avez l'impression que rien n'avance. Par contre, sur le plan professionnel, vous êtes particulièrement doué. Votre vie profesionnelle vous apporte présentement de la chance peu commune. Vous estimez que vous hésitez beaucoup plus que vous ne faites preuve de force. Cela n'est que passager.

Lion: du 23 juillet au 23 août
Votre vie sentimentale vous apporte beaucoup de bonheur et de plénitude. Vous dépassez les choses. Vous faites preuve de grandeur. Vous êtes satisfait de ce qui vous arrive. Vous acquérez une dimension nouvelle par des éclaircissements matériel et moral. Vous vivez de grands liens familiaux. Professionnellement, vous devez être conscient de ce qui vous entoure. Vous devez savoir ce que vous devez faire pour vivre en harmonie avec votre entourage.

Vierge: du 24 août au 22 septembre
Vous devez être franc et direct par rapport aux sentiments. Il en va de même dans ce que vous entreprenez. Si vous agissez autrement, cela pourrait devenir impossible à vivre pour ceux qui vous entourent. Surveillez les excès de table. Surveillez les émotions possessives. Si vous les ressentez vous-même ou encore si vous les percevez chez les autres, cela pourrait vous épuiser. Socialement, vous devez prendre position sur des questions de travail. Les gens attendent beaucoup de votre jugement, de votre intégrité et de votre intelligence.

Balance: du 23 septembre au 23 octobre
Malgré les contrariétés, les émotions difficiles à comprendre et les contradictions, votre vie sentimentale reste au beau fixe. Vous vivez un aspect de beauté et de royauté. Le sommeil est sensible. Les gens qui vous entourent, votre vie sociale sont importants. On vous apprécie plus que jamais. Si vous touchez le domaine des arts, votre vie professionnelle est puissante. Si vous touchez le domaine des affaires, votre vie professionnelle est impressionnante. Vous pouvez conclure de grandes choses.

Scorpion: du 24 octobre au 22 novembre
Vous devez faire face à des choses imprévisibles. Vous devez régler des problèmes qui datent depuis très longtemps. Vous pouvez le faire. Votre état de santé est influencé par des problèmes d'enfance ou encore par des problèmes venant de la fin de l'adolescence. Votre vie sociale est compliquée. Beaucoup de choses arrivent et vous ne savez pas trop comment réagir. Attendez. En ce qui touche les relations avec les autres, vous vivez des choses étonnantes au travail.

Sagittaire: du 23 novembre au 21 décembre
Vous faites preuve d'intuition au plan des sentiments. Sur le plan social, vous atteignez les sommets de la hiérarchie. Moralement et matériellement, vous êtes à un niveau élevé. Vous devez prendre des positions radicales au travail. Vous ne devez pas perdre de temps. Sachez-le. Vous savez vous positionner au bon endroit. Refusez les compromis qui pourraient vous diminuer.

Capricorne: du 22 décembre au 20 janvier
Vous ne tolérez plus de vivre ce qui vous a blessé auparavant. Physiquement et moralement, votre état de santé s'en ressent. Votre vie sociale permet des contacts avec des personnes que vous êtes peut-être appelé à aider. Votre coeur s'ouvre sur de nouvelles dimensions. Vous devez exprimer ce que vous ressentez en y mettant le plus de vérité possible. N'accordez pas d'importance aux critiques malveillantes qui pourraient s'en suivre.

Verseau: du 21 janvier au 19 février
Vous vivez des situations subtiles à saisir. Vous comprenez mieux de l'intérieur que de l'extérieur. Vous devez porter attention à votre état de santé. Vous devez vous adapter à certaines situations humaines. Vous faites preuve de créativité au plan professionnel. Si vous touchez le domaine des arts, vous vivez une chance exceptionnelle. Des changements inattendus au plan des sentiments vous favorisent. Vous pouvez vivre avec audace.

Poissons: du 20 février au 20 mars

Votre vie sentimentale est exigeante. Il en va de même pour vos amitiés. Vous avez l'impression que les gens attendent l'impossible. C'est vrai. Essayez cependant de faire la part des choses. Vous devez dire ce que vous souhaitez vraiment et non uniquement ce que vous croyez que les autres peuvent vous donner. Professionnellement, vous avez de nouveaux projets. Vous vivez de nouvelles situations familiales. Soyez prudent pour ne frustrer personne de votre entourage.

MOT MYSTÈRE

NO 2638

8 LETTRES — LE MOT CLÉ: FORMES

arqué	cintré	forme	mesuré	plié
arranger	compas	fuselé	modèle	raide
aspect	cône		motif	renflé
	courbe	galbé	mouler	rond
bâti	croche	gros		
bombé	cube		neuf	sphère
bosselé		haut		spirale
bossu	dessin	hexago-	oblong	svelte
bouffi	dur	nal	orbe	
boule			ovale	tordu
	ellipse	laid		tour
carré		ligne	patron	trapu
cassé	façon		penché	
cercle	figure	menu	petit	

Solution du problème précédent: médaillon

G	N	O	L	B	O	S	S	U	N	O	C	A	F	S
A	E	B	O	V	O	F	O	B	O	U	L	E	D	P
L	E	M	A	E	G	U	M	R	B	R	R	O	E	H
B	B	L	R	T	M	S	F	E	G	T	B	B	S	E
E	E	R	E	O	I	E	L	F	N	E	R	E	S	R
H	A	A	U	S	F	L	S	I	I	U	U	P	I	E
C	E	L	S	I	S	E	C	V	O	N	I	Q	N	G
O	E	X	G	P	D	O	E	C	E	L	D	G	R	N
R	P	U	A	D	E	L	B	H	L	L	I	N	C	A
C	R	E	I	G	A	C	C	E	E	L	T	O	O	R
E	P	A	T	R	O	N	T	T	D	C	N	E	M	R
R	L	N	I	I	E	N	R	E	O	E	A	R	P	A
C	U	P	E	P	T	O	A	I	M	R	U	S	A	I
L	S	O	T	U	A	H	P	L	L	D	D	E	S	D
E	M	O	T	I	F	R	U	P	M	E	S	U	R	E

LE GRAND MÉNAG

3,9%† Taux de financem
Les meilleure



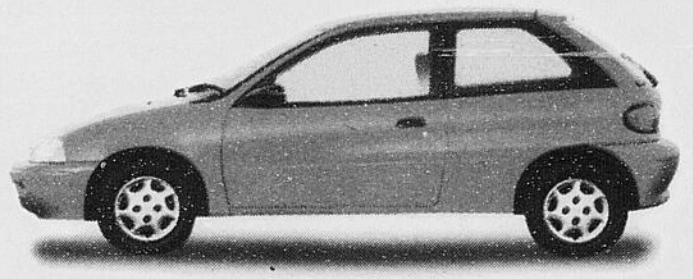
CAVALIER 4 PORTES
188 $/LOCATION 36 MOIS** (A)
AU MÊME PETIT PRIX QUE LA Z22



CAVALIER Z22
188 $/LOCATION 36 MOIS** (B)



ASTRO
19997 $*



METRO 3 PORTES
147 $/LOCATION 36 MOIS** (C)



BLAZER
259 $/LOCATION 24 MOIS** (D)



ACHIEVA
18 497 $*



LUMINA
269 $/LOCATION 36 MOIS** (E)



MONTE CARLO
269 $/LOCATION 36 MOIS** (F)



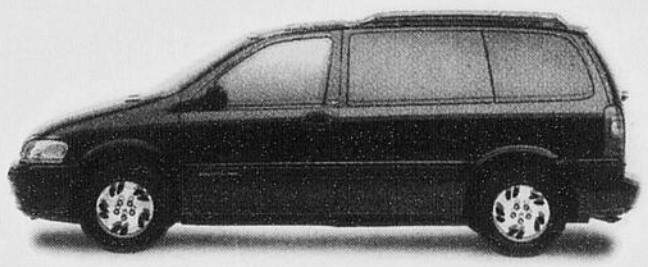
L'Association des concessionnaires Chevrolet Oldsmobile du Québec

• Offres d'une durée limitée, réservées aux particuliers, s'appliquant aux véhicules neufs 1997 en stock. Photos à titre indicatif seulement. Préparation incluse. Transport et taxes en sus. **Paiements mensuels basés sur un bail de 24 ou 36 mois, avec versement initial (ou échange équivalent) de A: 1400 $, B: 1700 $, C: 1400 $, D: 4437 $, E: 2000 $, F: 3000 $, G: 3158 $, H: 1200 $. Préparation incluse. Transport (A et B: 620 $, C: 525 $, D: 695 $, E et F: 785 $, G: 840 $, H: 895 $), immatriculation, assurances et taxes en sus. Dépôt de sécurité requis de A, B, C, D, G, H: 300 $, et E, F: 325 $. Première mensualité exigée à la livraison. Sujet à l'approbation du crédit. Frais de 8 ¢ du kilomètre après 60 000 km pour A, B, C, E, F, H et après 40 000 km pour D et G. †Taux de financement à l'achat applicable sur certains modèles pour un terme allant jusqu'à 48 mois. ††L'assistance routière et la Garantie GM TOTAL^MC sont offertes sur tous les véhicules neufs GM 1997 pour une durée de 3 ans ou 60 000 km selon la première éventualité. ††† Rabais aux diplômés taxable et accordé selon les critères établis par le manufacturier. Voyez votre concessionnaire participant pour tous les détails.

AGE CHEVROLET 97

cement sur certains modèles.
res offres de l'année.





VENTURE, LA MAXI MINI VAN
229 $/LOCATION 24 MOIS** (G)



TRACKER 4 PORTES
16 997 $*



PICK UP CK
199 $/LOCATION 36 MOIS** (H)
OU **18 997 $***

CHEVROLET
OLDSMOBILE
GM

La Carte GM Assistance ROUTIÈRE GENERAL MOTORS GARANTIE TOTAL 750

LA BOURSE

MONTRÉAL

La valeur des titres est exprimée en dollars. Les lettres a et b différencient les catégories d'actions ordinaires sans droit de vote; le j précède le symbole d'une compagnie junior à la Bourse de Montréal; f = action ordinaire sans droit de vote ou à droit de vote subalterne; p ou o = actions assujetties à des règlements; pr = privilégiées; r = actions privilégiées dernier dividende pas encore versé; v = unité de capital-actions; v = dividende variable; wt ou ws bon de souscription (warrant); z = lot brisé.

A et B

Valeurs	Ventes	Haut	Bas	Fer.	Ch. Net
ABL CAN.	5400	1.070	1.030	1.030	-0.060
ADS	1175	13.200	12.750	13.200	
JAFCAN	2500	0.280	0.250	0.250	-0.030
JAUR RES	1500	7.000	7.000	7.000	
JABCOURT.B	1500	0.200	0.200	0.200	
ABITIBI-C	26699	27.100	26.650	26.650	-0.750
FAETERNA	14050	7.800	7.600	7.800	+0.050
AGNICO E	1200	11.850	11.750	11.750	-0.200
JAGRITEK	1000	1.190	1.170	1.170	-0.020
AIR CANDA	182057	11.100	10.900	11.000	-0.100
FAIRCAN.A	23950	10.300	10.200	10.200	-0.150
ALTA.ENERG	800	32.500	32.000	32.000	-1.000
ALCAN ALU	118700	47.800	47.500	47.600	-0.300
FJALGENE	13700	2.400	2.320	2.400	+0.080
FALICT.B	3000	10.700	10.700	10.700	
ALICT.WT	1400	6.550	6.500	6.550	+0.100
FALLIANCNV	30400	13.250	13.000	13.000	+0.100
ALLIFOREST	1090	34.800	34.500	34.500	-0.350
JALTAVISTA	5200	0.820	0.810	0.810	+0.010
AMISCO	500	5.400	5.400	5.400	-0.250
JANGL.SWIS	24933	0.550	0.500	0.500	-0.020
JAPPAL	2500	0.550	0.500	0.500	-0.050
JARMISTC	117700	0.430	0.400	0.430	-0.020
ASHTON	2500	3.700	3.650	3.650	+0.250
FATCO I	11705	28.900	28.750	28.900	+0.150
ATCO II	200	29.000	29.000	29.000	+0.500
ATHABASCA		VOIR PLUS BAS			
AULT	z21	34.000	34.000	34.000	
JAURIGINOR	2000	0.400	0.400	0.400	
JAURIZON	7000	1.260	1.260	1.260	-0.090
AUTOSTOCK	3500	4.250	4.000	4.250	+0.250
AVCORP	3356	4.650	4.600	4.600	-0.050
AVENOR	200655	28.250	27.750	27.750	-0.700
AVENTURE	100	1.350	1.350	1.350	+0.020
AXCAN	2487	11.100	10.900	11.100	+0.200
BC GAS	11130	25.950	25.800	25.900	+0.150
BC TELEC	11200	34.550	33.450	33.650	-0.850
BCE INC.	117511	41.750	40.950	41.200	-1.150
BCE DIV		VOIR PLUS BAS			
BCE S.WT		VOIR PLUS BAS			
BCE MBL	1906	46.350	46.150	46.250	+0.250
BGR.PM.A	4840	14.000	13.700	14.000	+0.300
BMO DIV		VOIR PLUS BAS			
BPI.CDN.IR	7600	4.250	4.100	4.100	-0.200
B.IMP.SR15	3000	27.000	26.800	26.800	-0.350
BQ.LAUR	13873	28.000	27.250	27.500	
BQ.LAU.SR6	3500	29.100	29.100	29.100	
BQUE NAT	90888	18.100	17.750	17.850	-0.150
BQUNAT.NK	800	10.400	10.300	10.400	
BQUNAT.NT	6120	13.250	13.200	13.200	-0.100
BQ.NA.SR12	300	27.100	27.100	27.100	+0.050
BQ ROYALE	161492	67.850	67.000	67.700	-0.250
BQ.RY.SR1	4400	29.500	29.350	29.350	
BQ.RY.SRK		VOIR PLUS BAS			
BQ.RY.SRF	5303	28.950	28.400	28.500	
BQ.RY.SRH	6100	31.500	31.350	31.350	
BQ.RY.SRI		VOIR PLUS BAS			
BQ. T D	25741	43.850	43.150	43.400	-0.700
BQ.C.IMP	546214	38.450	37.800	38.000	-0.200
BQUE MTL	95763	56.900	56.150	56.250	-0.650
BMO SR4	7000	29.150	29.050	29.150	+0.100
BMO SR3	1500	26.750	26.750	26.750	-0.200
BQ.N.ECOS	1156	64.600	63.250	63.250	-1.600
B NE SR9	1650	28.750	28.600	28.750	+0.300
B NE SR6	2300	28.900	28.750	28.850	-0.150
B NE SR5	100	25.650	25.650	25.650	+0.050
BARRICK	13730	31.450	30.500	30.500	-1.050
BARINGTON	104000	5.350	5.300	5.300	
BATON	156300	13.000	13.000	13.000	-1.000
JBENNETT	13700	2.500	2.200	2.450	
BENTALL	2559	17.950	17.500	17.950	+0.150
BENVEST	425	2.050	2.050	2.050	
BESTAR	10610	1.550	1.500	1.550	+0.050
BIOCAPITAL	200	4.750	4.750	4.750	-0.250
BIOCHEM	155995	35.950	34.350	35.650	+1.450
BIOMIRA	21250	6.700	6.300	6.450	+0.350
JBIONICHE	65000	1.150	1.050	1.050	-0.070
BOCENOR	600	1.800	1.800	1.800	-0.100
BOLIDEN.IR	20800	7.800	7.800	7.800	
BOMB A	9700	33.000	31.650	32.100	-1.000
FBOMB B	261997	32.750	31.300	31.850	-0.900
BOMB.SR2	800	26.100	26.000	26.100	
JBORALX.A	7663	5.950	5.750	5.850	+0.200
FB.BRICK.A	700	3.150	3.100	3.100	+0.050
BRASCAN.A	3800	35.500	35.400	35.450	-0.450
JBREX	9100	0.210	0.180	0.190	-0.020
BRUNCOR	1350	33.050	33.000	33.000	-0.200
JBRUNEAU	10000	1.600	1.600	1.600	

C

C-MAC	12978	19.700	18.250	18.500	-1.200
CAE INC.	17900	11.350	11.250	11.300	-0.050
FCCL.IN.B	800	17.300	17.300	17.300	-0.600
FCGI GR.A	4510	34.200	33.650	34.100	+0.350
CT FIN.	4317	44.000	41.650	42.500	-0.500
CABANO	10750	0.900	0.750	0.750	-0.150
JCALDERA	94400	0.950	0.860	0.890	+0.030
CALL-NET	1400	27.750	27.750	27.750	+0.750
JCVALLEY.A	11000	2.000	1.950	2.000	+0.050
JCAMBIEX	6000	0.420	0.410	0.410	-0.010
CAMBIOR	5700	15.500	15.300	15.350	-0.300
CAMBRIDG	2880	13.100	13.000	13.050	-0.100
CAMCO	400	5.300	5.300	5.300	-0.450
CAMDEV	z26	5.900	5.850	5.900	
CAMECO	8610	50.000	49.500	50.000	
CAMPR.WT	8500	0.170	0.170	0.170	+0.050
CAMP RES	1500	0.800	0.770	0.770	-0.030
CAN.FRAC	700	19.950	19.250	19.250	-0.750
CDN. NAT	6000	68.400	66.750	67.350	-1.650
CDN OXY	6995	35.550	35.250	35.500	-0.150
CP LTD	162650	39.100	38.500	38.850	-0.150
CAN RESII	1000	10.400	10.400	10.400	-0.050
FC TIRE A	3650	27.650	26.750	26.750	-0.900
FC UTILIT.A	4000	39.400	39.200	39.350	-0.200
C UTILIT B	500	39.250	39.250	39.250	-0.500
FCMNAC.A	19989	5.600	5.450	5.550	+0.050
JCANSPR.A	10000	0.205	0.205	0.205	-0.045
CANTREX	2195	2.750	2.750	2.750	+0.050
CANWEST	1400	5.700	5.600	5.700	
FCARAOP.A	6500	5.650	5.600	5.600	
CASCADES	24493	9.400	9.250	9.350	+0.050
CASC.SR.1	225	25.000	25.000	25.000	-0.010
CASC.WT.A	600	0.110	0.110	0.110	
CELANESE	900	24.000	24.000	24.000	
JCASIA	29500	0.370	0.320	0.320	-0.035
FCHATEAU	2400	9.000	9.000	9.000	+0.250
JCHESBAR	16600	1.250	1.110	1.180	
JCIMATEC	1000	0.220	0.220	0.220	
CINAR MV	500	49.000	49.000	49.000	+1.000
FCINAR SV	150	46.000	46.000	46.000	-1.000
CINRAM	4914	38.300	38.000	38.250	+0.050
CO-STEEL	1800	25.100	25.000	25.000	-0.150
COCACBEV	2033	20.250	20.100	20.250	+0.100
FCOG.CABL	7550	12.350	12.250	12.300	
FCOGECO	37150	10.650	10.500	10.600	-0.150
JCOLERAINE	19000	0.260	0.250	0.260	+0.010
COMINCO	6500	38.100	38.000	38.000	+1.100
JCANCOM	2400	9.900	9.750	9.750	
JCON OAS	2000	0.115	0.115	0.115	
FCONSOLTEX	4100	3.400	3.250	3.400	
JCONTRES	30000	0.600	0.600	0.600	-0.020
JCONTIN PR	1050	1.750	1.750	1.750	+0.050
FCORBY B	300	53.000	53.000	53.000	
CORECO	2500	9.000	8.750	9.000	+0.400
COSCIEN.A	1000	3.450	3.450	3.450	+0.150
JCRA	13800	13.250	12.800	13.000	-0.350
JCRISTOBAL	6000	0.410	0.410	0.410	

D à G

DATAMARK	1469	3.750	3.650	3.750	+0.100
DENISON	212000	0.365	0.360	0.365	
FDESJAR.A	6199	18.500	17.600	17.600	-0.750
DESJ.PR.A	3884	25.100	25.000	25.000	
JDIABEX	5000	0.200	0.200	0.200	
JDIADM	16700	1.300	1.200	1.250	-0.100
JDIAGNCUR	8465	3.440	3.400	3.400	
JDIANOR	8000	0.450	0.450	0.450	-0.040
JDITEM	7900	2.250	2.000	2.150	+0.150
DOFASCO	19505	30.600	29.500	30.050	-0.900
DOMTEX	8583	8.000	7.900	8.000	
DOMTAR	35519	13.100	12.750	12.750	-0.350
DOMT.SRB	400	18.450	18.450	18.450	-0.150
FDONOHU.A	1950	31.600	31.000	31.250	-0.350
DONOH.P.A	100	23.300	23.300	23.300	+1.550
DYLEX WT	17161	3.100	2.850	3.050	+0.300
JDYNACOR	45157	0.700	0.700	0.700	-0.020
ECHO BAY	7192	7.150	7.050	7.050	-0.200
JECUDOR	38000	0.450	0.390	0.420	+0.025
FEDPER	17792	23.850	23.500	23.550	-0.350
EICON	1000	3.400	3.300	3.400	
ELAN	500	8.300	8.250	8.250	
EMCO LTD	100	16.600	16.600	16.600	+0.500
ENERMARK		VOIR PLUS BAS			
ENPFND.G		VOIR PLUS BAS			
ESPALAU	12200	0.720	0.700	0.720	+0.020
JEXPLOGAS	58200	0.280	0.210	0.220	-0.090
EXTNDL.MV	500	21.800	21.800	21.800	-0.400
FEXTNDI.SV	12219	21.600	19.750	20.750	-1.000
FPI LTD	1000	7.400	7.350	7.400	+0.100
FALCNBRDG	144000	26.900	26.900	26.900	-0.100
FI.DESJ.S1	400	17.250	17.250	17.250	
JFIELDEX	6500	0.240	0.240	0.240	+0.020
FFST.MR.A	2200	20.500	20.200	20.200	
FIRSTPREM		VOIR PLUS BAS			
FIRSTPR US	600	24.900	24.850	24.900	-0.100
FRET.CAN.A	58300	23.250	23.000	23.250	-0.200
FONOROLA	600	27.750	27.750	27.750	-0.450
FORTIS INC	4567	34.250	34.100	34.200	-0.100
FORZANI	5000	2.340	2.300	2.300	-0.010
FFOURSEAS	6787	46.750	46.000	46.350	-1.150
FRHOLD.UN	8550	11.150	10.850	11.100	+0.050
JFREEWCAN	45500	0.470	0.450	0.460	+0.010
GTC.WT	4450	1.000	1.000	1.000	+0.100
FGTC.TRA.A	4850	11.450	11.350	11.450	+0.100
GAZ.METRO		VOIR PLUS BAS			
GENECAN	4100	0.045	0.045	0.045	-0.010
FGENTRA	76634	3.800	3.550	3.740	-0.050
JGEONOVA	6000	0.400	0.370	0.370	-0.030
JGLOBAL	3000	1.000	1.000	1.000	
GLOBAL EQ	5400	2.840	2.700	2.840	+0.140
FGLDCRP.A	2600	8.900	8.900	8.900	+0.100
JG.GRAM	1100	2.400	1.980	1.980	-0.470
GOODFELLW	200	9.800	9.800	9.800	-0.450
JGREENHOP	500	0.500	0.500	0.500	
GULF RES	139800	11.250	11.200	11.200	-0.200
GULF.R.P.A	11300	4.270	4.260	4.270	+0.010

H à L

JHAEMACR	15000	2.800	2.800	2.800	-0.100
HARTCO	3238	9.600	9.500	9.600	-0.100
HEROUX	4400	3.550	3.500	3.500	-0.050
HOLLIN INC	1100	11.950	11.900	11.900	-0.050
HUBBARD	3000	2.560	2.550	2.550	
H BAY CO	1100	32.250	32.000	32.000	-0.650
IBEX	2900	6.000	5.500	5.500	-0.150
IPL ENER.	6478	50.200	49.700	50.100	-0.750
IPL INC.A	3100	16.000	16.000	16.000	+0.500
JITI EDUC	8685	8.550	8.300	8.300	-0.250
IDEAL MTL	3900	4.250	4.000	4.100	-0.150
IGLOOVS	521200	0.700	0.700	0.700	-0.150
IMASCO.LTD	51391	43.500	42.250	42.850	+0.100
IMPER.OIL	19279	69.250	68.000	68.000	-0.900
FIMPR.QBR	56800	27.400	27.000	27.150	+0.050
INMEDIA	100	1.860	1.860	1.860	-0.040
INCO LTD	201530	40.800	40.400	40.500	-0.050
INT.DTA.PR	z100	0.350	0.350	0.350	
JINT.KEY	1000	0.280	0.260	0.280	+0.040
INV GRP	300	31.050	31.050	31.050	-0.200
FIRWIN A	1500	4.450	4.400	4.450	+0.350
ISLAND TEL	274	29.300	29.150	29.300	+0.300
FIVACO A	7700	6.100	5.800	5.900	-0.200
IVACO.SR2	100	22.500	22.500	22.500	+0.500
IVACO.SR5	1615	25.650	25.350	25.650	+0.100
JJAG.MIN	15100	1.050	1.000	1.000	
JANNOCK	465	21.750	21.750	21.750	+0.050
JEAN.CT.A	6650	14.000	13.600	13.900	+0.050
JJILBEY	29000	0.150	0.150	0.150	
JORDAN	6852	8.050	8.000	8.000	-0.100
JKWG.RES	15015	5.500	5.200	5.400	+0.100
KIMPEX	10000	0.130	0.130	0.130	+0.005
JKNOWHSE	9000	0.430	0.430	0.430	-0.020
LASMO		VOIR PLUS BAS			
LG TECH	79800	4.050	4.000	4.000	-0.050
FLGS INC.	40150	9.400	9.200	9.200	+0.200
JLABPHRM	2000	3.800	3.750	3.750	-0.150
LFRGCAN.P	z179	35.000	34.500	34.500	
LAFARGECO	143	34.900	34.900	34.900	+0.900
LAIDLAW A	14800	23.750	23.750	23.750	-1.250
FLAIDLW B	178437	20.750	20.550	20.550	-0.250
LAIDLW.IR	5700	11.550	11.400	11.500	-0.200
FLAPVER.A	2700	5.100	5.000	5.100	
LAP.VER.B	1200	4.850	4.800	4.850	+0.100
FLASOND.A	700	17.900	17.850	17.900	+0.050
LEADER I	4500	0.810	0.780	0.780	-0.070
FLEROUX B	8000	4.350	4.300	4.300	
JLEXAM	800	0.300	0.300	0.300	+0.020
JLITHOS	35100	1.150	1.060	1.150	+0.010
LOBLAW	5700	20.300	20.200	20.250	-0.500
LOEWEN	3255	43.850	48.300	48.350	-0.350
JLOG.G.INF	800	1.200	1.200	1.200	
LONDN.INS.	2013	27.050	26.950	27.050	+0.050
LONDN.SRA	600	23.850	23.850	23.850	
JLOUBEL	30500	0.200	0.160	0.200	+0.020
JLOUVEM	4300	0.380	0.380	0.380	-0.020
JLYONLAKE	717000	0.510	0.460	0.490	+0.060

M à O

JMDSI	400	37.500	37.400	37.400	-1.350
JMPACT	10000	2.550	2.500	2.500	-0.150
MSV	7500	0.490	0.490	0.490	+0.040
MAAX	16175	13.950	13.600	13.850	
MCM BLDL	16400	19.350	19.250	19.250	+0.100
MACKENZIE	2160	30.050	29.900	30.000	
FMAGNA A	3475	89.000	87.500	87.850	-1.750
MALET.QUE	1600	2.000	2.000	2.000	-0.150
FMALOFIL.B	25780	2.800	2.600	2.650	-0.150
MANI TEL	12050	15.150	15.050	15.100	-0.050
MANI.IR	18550	9.100	8.950	9.050	-0.100
MPLE.LEAF	3300	16.500	16.300	16.300	+0.100
CALL2.WT.96		VOIR PLUS BAS			
MARCONI C	2660	23.750	23.750	23.750	-0.050
MATCO.B	650	1.020	1.020	1.020	+0.020
MAZARIN	15300	1.530	1.500	1.510	-0.030
JMCWAT.A	25000	0.780	0.750	0.750	-0.030
JMELKIOR	4700	1.150	1.000	1.000	
MEMOTEC	1100	4.900	4.550	4.550	-0.300
METHANEX	650	12.800	12.750	12.750	-0.300
FMETROR.A	15716	16.950	16.600	16.900	+0.050
JMETWERKS	5800	9.000	8.600	9.000	+0.500
M.TEMPUS	1000	0.380	0.380	0.380	
FMICROTEC	1410	4.750	4.750	4.750	+0.100
MDLND.WAI	16360	18.200	17.650	17.900	-0.250
JMIMISKA	1000	0.120	0.120	0.120	-0.025
JM.DUND	2500	0.620	0.620	0.620	-0.030
JMINORCA	14700	0.760	0.750	0.750	-0.040
JMIRANDOR	9000	0.680	0.620	0.620	-0.070
JMISPEC	78734	0.950	0.800	0.950	+0.070
MITCHELL B	1000	15.150	15.000	15.000	-0.250
MITEC TEL	2000	9.900	9.250	9.900	-0.100
MITEL CORP	35692	8.450	8.350	8.400	-0.150
MITEL 2.00	3600	26.300	26.000	26.000	-0.200
FMOLSON A	6181	25.650	25.450	25.500	-0.100
MONTRUSCO	40000	25.550	25.500	25.500	-0.300
MOORE	108405	28.200	27.750	28.150	-0.050
JNAR RES	14500	1.350	1.110	1.300	-0.090
NCE DIV.U	12300	5.050	5.050	5.050	-0.100
NCE NRG.U	1000	9.850	9.750	9.850	+0.350
NOVA.SR1	300	25.650	25.650	25.650	-0.100
JN.GLDCOR	4000	0.200	0.200	0.200	
NOR.FORST	598	10.000	10.000	10.000	-0.150
NORANDA	14310	28.250	27.600	27.850	-0.500
NORCEN	1100	33.150	33.000	33.000	-0.350
NOR TEL	d3299	141.500	136.700	136.850	-4.750
NORTHGATE	1400	1.250	1.100	1.100	+0.090
NORTHSTAR	52157	11.700	11.500	11.500	-0.050
NOVACORP	33517	12.100	11.950	11.950	-0.050
N.S.POWER	24050	15.000	14.900	14.900	
JNOVEDER	46090	0.500	0.470	0.470	-0.030
JNOVIC	14674	5.450	5.100	5.450	+0.150
NUMAC	3800	7.050	7.050	7.050	-0.050
JNYMOX	5200	8.350	8.150	8.200	-0.150
JO'DONNELL	1600	8.150	8.100	8.150	-0.150
FOCEL.EN.B	5600	6.900	6.850	6.850	-0.050
FONEXCORP	1400	32.250	32.000	32.000	
FOPTIGEN	2500	9.650	9.500	9.500	-0.150
JORB EX.A	10500	0.350	0.340	0.350	+0.010
JOREX EXP	36700	0.125	0.110	0.120	
JOREZONE	6000	0.420	0.410	0.410	-0.020
JORIENT	9000	0.100	0.090	0.100	+0.010
JORLEANS	4000	2.060	2.050	2.050	-0.100
FOSHA A	162800	21.200	21.150	21.200	-0.150

P à S

PACIF.FOR	33800	28.000	28.000	28.000	+1.000
JPAN AMR	7659	0.180	0.170	0.170	-0.005
PANCDN.PT	500	27.850	27.250	27.250	-0.700
PAPRBOARD	5400	6.100	6.000	6.100	+0.100
JPEBERCAN	8115	2.000	1.900	2.000	+0.150
PEERLESS	7800	2.650	2.650	2.650	
PEGASUS	500	7.500	7.500	7.500	-0.150
PENGR.ENR		VOIR PLUS BAS			
PERKINS.P	800	7.250	7.250	7.250	
PETRO CAN	109375	23.000	22.800	23.000	-0.150
PHOENIXLS	2580	12.100	11.050	11.050	-1.050
PLA.DOME	281264	22.900	22.500	22.550	-0.850
POCO PETR	8000	12.600	12.600	12.600	-0.300
PCS INC.	d200	108.000	108.000	108.000	-2.000
FPOWR CR	52937	36.500	36.250	36.500	
POWER.FIN	2920	34.000	33.500	34.000	-0.200
PREMDOR	1000	13.000	13.000	13.000	+0.100
PREMIER.A	400	1.600	1.600	1.600	-0.250
FPREMIU.A	400	14.000	13.400	13.400	-0.550
FPREMI.PR	200	16.000	16.000	16.000	
JPRO-OR	1000	0.400	0.400	0.400	
JPROCOLOR	33200	0.400	0.370	0.370	-0.010
PROMATEK	3200	0.610	0.600	0.610	+0.040
PROVIGO	54230	8.750	8.500	8.600	-0.150
QUEBECTEL	17220	26.250	25.500	26.000	-0.250
QUEBECOA	800	27.650	27.650	27.650	
FQUEBECOB	153298	27.750	27.750	27.650	-0.150
FRADIO.A	200	14.250	14.250	14.250	-0.050
JRADISSON	2000	0.330	0.300	0.330	
FRAINMKR	3400	5.650	5.500	5.650	
RANGEROIL	7000	13.400	13.350	13.350	-0.050
JRAUDIN	2000	0.230	0.230	0.230	
RENAISNCE	2141	35.650	35.050	35.100	-0.400
FREPAP	356900	0.220	0.215	0.215	-0.005
RICHELIEU	2250	10.500	10.300	10.500	+0.200
RICHMONT	75459	4.500	4.500	4.500	
RIGEL	732	14.000	13.900	13.900	-0.850
RIO.ALGOM	500	34.250	34.250	34.250	-0.950
JROBEX	18900	0.950	0.850	0.850	-0.100
ROCTEST	800	4.500	4.500	4.500	+0.450
FROGERC.B	4600	9.900	9.600	9.600	-0.600
ROLLAND	2425	11.850	11.750	11.850	+0.800
ROYAL.AVI	6700	2.950	2.900	2.900	-0.100
FROYAL G.	2480	36.750	35.900	36.750	-0.600
ROYAL.LPG	1675	3.690	3.500	3.690	+0.140
JROYALSTD	2500	0.650	0.650	0.650	-0.050
JSAMSYS	2833	0.700	0.700	0.700	
SNC-LAV	22235	17.000	16.750	17.000	+0.150
SR.TELCOM	10120	7.600	7.450	7.500	-0.050
FSAN.FR.B	2780	9.750	9.500	9.600	-0.100
JSATURN.S	5800	4.500	4.450	4.450	
SEAGRAM	5885	52.750	52.000	52.750	-0.300
SEARS CAN	3600	21.950	21.700	21.700	-0.250
FSEMITEC.A	5600	3.750	3.550	3.750	+0.150
JSHARPE	15500	1.800	1.700	1.750	+0.050
SHELL CAN	159778	20.950	20.900	20.950	-0.050
SHERMAG	8400	14.000	13.750	13.750	-0.050
SHERRITT	500	7.350	7.350	7.350	
SHIRMAX	900	4.250	4.200	4.250	-0.150
SICO	3350	13.500	13.000	13.000	-0.450
S-BEAUD.	2550	4.650	4.650	4.650	
SODISCO	72074	0.090	0.085	0.090	
SOUTHAM	3594	25.100	25.000	25.100	-0.150
SPAR AER	z50	11.750	11.750	11.750	
SPORTC.B%	276	2.050	2.050	2.050	
JST.GENEV	22700	0.890	0.860	0.860	+0.010
STLAURENT	377	23.750	23.650	23.650	+0.150
STAMPEDR	204443	5.250	5.100	5.100	-0.150
STEL 1.94	800	25.850	25.750	25.750	-0.350
STELCO A	87750	12.450	12.100	12.200	-0.050
STELA.JONE	400	1.850	1.850	1.850	+0.250
JSTRAT.VAL.	1000	2.500	2.500	2.500	+0.150
STRONGCO	2700	12.000	11.500	12.000	+0.600
JSULLIDEN	21500	2.850	2.790	2.850	+0.050
SUNCOR	467	36.000	36.000	36.000	-0.250
JSUNDUST	1500	1.400	1.250	1.400	+0.150

T à Z

TVX GOLD	80850	6.500	6.350	6.350	-0.250
TALISMAN	3159	42.850	42.200	42.250	-0.600
JTANDEM	4050	0.740	0.730	0.740	-0.050
TARRAGON	500	15.800	15.800	15.800	+0.050
TECHNILAB	1600	8.850	8.750	8.850	+0.050
TECK A	104	26.400	26.400	26.400	-1.100
FTECK B	1900	28.100	27.500	27.600	-0.700
TEKNOR	1700	7.500	7.500	7.500	+0.300
TELEGLOBE	1650	51.350	50.900	50.900	-0.500
JTELEK.AV	2300	1.500	1.350	1.350	-0.050
FTMEDIA.A	500	5.250	5.250	5.250	+0.250
TELESCENE	41500	10.100	10.000	10.100	+0.600
FTELMOBILE	3250	15.850	15.750	15.800	+0.100
TELUS	28398	26.050	25.650	25.800	-0.300
TEMBEC.A	12727	14.000	13.850	13.850	-0.100
TEMPL.EM		VOIR PLUS BAS			
THERATECH	1300	4.100	4.000	4.000	
THOMCOR	2602	34.000	33.500

NEWPORT	69611	7.150	6.900	7.150	0.000
NEWSTAR O	32400	4.800	4.700	4.700	-0.050
NEWTEL ENT	4078	28.350	28.050	28.150	+0.100
NBL CHINA	8300	2.850	2.800	2.800	0.000
NOMA A F	145610	5.050	4.970	5.050	+0.060
NOMA B	3300	5.000	5.000	5.000	+0.300
NORANDA F	29226	10.150	9.900	9.950	-0.250
NORANDA I	197982	28.350	27.600	27.850	-0.600
NORNDA I F	10900	25.750	25.600	25.750	+0.150
NORCEN	27839	33.250	33.000	33.000	-0.250
NA PALLDM	3000	4.450	4.400	4.400	-0.050
N CROWN O	10000	0.800	0.800	0.800	+0.050
NOR ORION O	3400	4.850	4.700	4.850	0.000
NOR TEL	325431	142.000	136.550	137.000	-4.500
NOR TEL 5P	3918	25.700	25.400	25.700	+0.200
NORTHFLD O	19500	0.390	0.390	0.390	-0.020
NORTHGAT	8000	1.300	1.230	1.230	+0.030
NORTHRK	8115	18.250	18.000	18.250	+0.200
NORTHSTR E	31532	11.600	11.500	11.500	0.000
NORTHWAY O	68500	0.290	0.280	0.290	0.000
NORWALL GR	1000	1.600	1.600	1.600	+0.200
NOVA CORP	1168802	12.100	11.900	11.900	-0.150
NS POWER	43961	15.000	14.900	14.900	-0.050
NS PWR A P	1000	26.950	26.950	26.950	+0.550
NOVAGLD O	9100	0.175	0.150	0.150	-0.020
NOVICOURT	500	5.200	5.200	5.200	-0.050
NOVOPH O	22400	1.440	1.400	1.400	-0.050
NU GRO O	2400	2.400	2.400	2.400	+0.150
NUFORT R O	66	0.980	0.980	0.980	0.000
NUGAS	124175	3.690	3.680	3.690	+0.010
NUINSCO O	21300	0.880	0.800	0.820	-0.030
NUMAC ENG	40585	7.100	7.000	7.000	-0.100
OSF	3175	10.750	10.500	10.500	-0.500
OCELT EN B F	2800	6.900	6.900	6.900	-0.100
ODONNEL O	8944	8.150	8.050	8.050	-0.100
OFFSHORE O	29000	1.170	1.100	1.100	-0.070
OILTEC RES O	15952	2.200	2.150	2.180	+0.030
OLD CANADA	1000	5.250	5.250	5.250	0.000
OLYMPIA A O	320	0.500	0.500	0.500	0.000
ONEX C F	18897	32.500	31.750	32.000	-0.500
OPAL O	2000	0.620	0.620	0.620	0.000
OPAWICA O	35600	0.600	0.490	0.500	0.000
OPTIMA	3299	2.750	2.750	2.750	0.000
OPTIMUM O	300	9.650	9.650	9.650	-0.300
ORALIFE O	3000	0.890	0.890	0.890	0.000
ORBIT	21700	1.050	1.030	1.030	-0.010
ORVANA O	13020	4.350	4.000	4.000	-0.300
OSHAWA A F	300642	21.300	21.000	21.150	0.000
OUROMIN O	135400	1.050	0.950	1.000	0.000
OXF PROP	19156	35.500	32.000	32.000	-1.600

PàS

PC DOCS	37300	7.750	7.550	7.550	-0.100
PFB CORP	600	6.200	6.200	6.200	+0.500
PLD TELK O	620	8.000	8.000	8.000	-0.250
PACALTA	33185	16.850	16.050	16.600	-0.450
P CASR B	16000	4.500	4.500	4.500	0.000
PAC FOREST	1640400	28.000	28.000	28.000	0.000
PAC NTHA F	2950	21.300	21.200	21.200	-0.200
PAC NTH 66	800	25.050	25.000	25.000	0.000
PACRIM	2000	0.300	0.300	0.300	0.000
PALLET	521600	0.300	0.220	0.235	-0.050
PALLISER A	4400	1.250	1.230	1.250	0.000
PAN AMR O	200	8.600	8.600	8.600	0.000
PAN EAST	165975	3.650	3.600	3.600	0.000
PANATLAS O	2000	1.050	1.050	1.050	-0.050
PANCAN P	6700	27.600	27.100	27.100	-0.450
PANGEA O	15600	3.750	3.550	3.750	0.000
PAPERBD	214314	6.000	5.900	6.000	0.000
PARAGON	4300	4.000	3.900	4.000	0.000
PARMNT R	871	11.350	11.350	11.350	0.000
PARKLAND	183	6.750	6.750	6.750	0.000
PATHEON	68500	2.440	2.300	2.400	+0.050
PEAK EN	91400	5.050	5.000	5.000	0.000
PEERLESS	70300	2.650	2.500	2.650	-0.050
PEGASUS	12500	7.550	7.300	7.300	-0.450
PEMBRIDGE	12300	12.150	12.000	12.000	-0.150
PENDARIE O	5100	15.300	15.000	15.000	-0.500
PENN WST	296612	17.150	17.000	17.150	+0.150
PENTLAND O	8500	1.050	1.000	1.050	+0.100
PRKNS PAPR	800	7.250	7.150	7.250	-0.150
PERLE SYS	16420	2.650	2.450	2.500	-0.050
PET VALU	8050	5.250	5.150	5.150	-0.300
PETRO C CV	434949	23.200	22.800	22.900	-0.300
PETROBK O	500	1.250	1.250	1.250	0.000
PETROMET	98500	3.250	3.200	3.200	0.000
PETROLX O	500	1.500	1.500	1.500	0.000
PETROREP	115	1.200	1.200	1.200	-0.050
PHILEX GL	5900	6.200	6.100	6.150	-0.050
PHILIP SER	37495	20.600	20.100	20.550	+0.100
PHNX INTL	13150	12.100	11.000	11.250	-0.950
PINACLE R	144300	20.500	20.500	20.500	0.000
PIONER M O	24000	0.240	0.200	0.240	+0.030
PLACE RES	5200	2.050	2.000	2.000	-0.050
PLACER DM	847763	22.900	22.450	22.500	-0.900
PLAINTREE	12480	4.650	4.500	4.500	-0.070
POCO PETE	96354	12.950	12.550	12.750	-0.150
POINTER O	2000	1.250	1.250	1.250	0.020
POLYAIR	2500	5.500	5.450	5.500	0.000
POST ENER	2500	3.550	3.500	3.500	-0.150
PTASH COR	10409	109.500	107.400	108.000	-2.000
POWR COR F	358425	36.500	36.300	36.450	0.000
POWR C 1P	805	48.700	48.700	48.700	-0.050
POWR FIN	45970	34.200	33.500	34.150	-0.050
PWR FIN A	1450	24.000	24.000	24.000	+0.400
PWR FIN B	1400	28.550	28.350	28.550	0.000
PRECISN D	138273	67.500	66.500	67.250	+0.500
PREMDOR	7700	13.000	12.750	12.750	-0.150
PREM I A	29805	14.500	13.350	13.600	-0.400
PREM I P	7400	16.150	15.850	15.900	+0.050
PRIME RES	89058	11.100	10.900	10.900	-0.100
PRIMEX F	2400	7.500	7.300	7.300	0.000
PRINCETON	49711	0.330	0.300	0.315	+0.005
PROFCO O	26650	1.850	1.800	1.800	-0.050
PROMIS SYS	3700	4.900	4.900	4.900	-0.050
PROVIGO	9100	8.600	8.550	8.550	-0.300
PRUDENTIAL	12931	44.000	43.500	44.000	-0.750
PURCELL O	14700	1.100	1.060	1.060	-0.040
PURE GLD O	625205	0.325	0.280	0.285	+0.005
PURSUIT O	8055	2.650	2.600	2.650	+0.150
QLT PH O	72820	28.150	26.600	26.800	-0.900
QMEDIA O	16000	0.450	0.425	0.425	-0.025
Q ZAR	37600	2.600	2.310	2.400	-0.100
QUE TEL	1290	26.000	25.500	26.000	0.000
QUEBECOR A	11200	27.650	27.650	27.650	-0.050
QUEBECOR B F	24950	27.650	27.500	27.550	-0.250
QBCR PRINT F	7050	27.400	27.050	27.400	+0.100
QUEENSTAK	117330	1.940	1.820	1.820	-0.070
QUENSTN M	26000	1.050	1.000	1.000	0.000
QUENSWAY	1100	23.000	23.000	23.000	0.000
QUEST INT O	5900	0.850	0.820	0.850	-0.050
QUESTAR E O	11000	1.050	1.050	1.050	-0.020
RAM PET	1000	1.060	1.060	1.060	0.000
RTO ENT	1100	3.100	3.100	3.100	0.000
RAIDER O	9000	1.200	1.200	1.200	0.000
RAILINK	1200	7.250	7.100	7.250	+0.150
RAINMKR	5100	5.600	5.500	5.600	-0.050
RAND A TECH	9545	23.000	22.750	22.750	-0.250
RANGER	100100	13.400	13.200	13.400	-0.100
RAYROCK F	100	6.200	6.200	6.200	+0.100
REA GLD O	219500	0.810	0.730	0.730	-0.070
RECEPT O	23000	0.190	0.160	0.190	0.000
REDAURM O	143950	0.250	0.215	0.215	-0.035
REDFERN O	17600	2.200	2.050	2.050	-0.050
REITMAN A F	100	16.250	16.250	16.250	-0.100
REKO INTL	2600	6.900	6.800	6.800	+0.100
REMINGTN	294450	29.000	28.000	28.250	+0.250
RENISANC	454927	35.650	35.000	35.050	-0.250
RENATA RES	129778	1.390	1.320	1.340	0.000
REPADRE	22000	7.650	7.500	7.500	0.000
REPAP ENT	625575	0.220	0.215	0.220	0.000
RESERVE	16400	2.650	2.500	2.650	+0.100
REVENUE P	10547	2.950	2.850	2.920	-0.080
REX DIA O	21350	2.250	2.100	2.100	-0.070
RICHMONT	100200	4.600	4.500	4.500	-0.100
RIGEL ENG	129500	14.350	13.900	14.100	-0.050
RIO ALGOM	124704	34.250	33.500	33.500	-1.000
RIO ALTO	66990	11.800	11.800	11.800	-0.100
R NARCEA O	7800	4.150	4.000	4.150	0.000
RIVER GLD	3090	3.300	3.100	3.100	0.000
ROGRS CN BF	26400	25.650	25.500	25.650	-0.050
ROGERS A	600	11.600	10.750	11.600	+1.200
ROGERS B F	144895	10.100	9.700	9.700	-0.350
ROLLAND	900	11.850	11.850	11.850	0.000
ROMAN	6000	1.500	1.450	1.450	-0.030
ROMARCO O	34400	3.250	2.990	3.100	+0.050
ROXMARK O	4000	0.110	0.110	0.110	-0.005
RY AVIATION	18000	2.950	2.800	2.950	-0.050
ROYAL BNK	473663	67.950	67.000	67.600	-0.400
RY BK F	900	28.750	28.500	28.750	+0.400
RY BK G	500	29.000	29.000	29.000	0.000
RY BK H	500	31.400	31.400	31.400	+0.050
RY BK J	111700	29.600	29.300	29.400	+0.050
RYL GROUP F	14906	35.950	35.500	35.800	+0.050
RY LEPG L	20200	3.720	3.500	3.550	-0.050
RYL OAK	362130	2.730	2.530	2.550	-0.200
ROYCEFLD O	1215	3.850	3.550	3.550	-0.050
RUSSEL A	5700	5.250	5.100	5.150	-0.050
RUSSEL C	833	24.500	24.350	24.350	0.000
RYAN EN O	44683	8.600	8.550	8.600	+0.050
SLM SFTWR	8850	9.300	9.000	9.150	-0.250
SNC LAVLN F	45182	17.000	16.750	17.000	+0.150
SR TELCOM	12535	7.600	7.400	7.500	0.000
ST ANDRW O	1880	2.050	2.050	2.050	-0.050
ST GENEVE O	4200	0.890	0.870	0.870	+0.040
ST LAURENT	9013	24.000	23.600	23.650	+0.150
STL CEMA F	2406	13.000	13.000	13.000	0.000
SALIX O	2100	8.000	7.800	7.800	-0.200
SAMOTH C	40	5.750	5.750	5.750	0.000
SAMUEL M T	1617	29.000	27.500	29.000	+1.750
SAN ANDR O	200	0.400	0.400	0.400	0.000
SANTA CRZ O	22120	0.440	0.420	0.440	+0.010
SASK WHT B	21213	16.400	16.150	16.300	-0.150
SATURN	1000	4.500	4.500	4.500	+0.100
SAXON PETE	32045	0.710	0.650	0.650	0.000
SCAFFOLD	1700	0.800	0.800	0.800	0.000
SCE INV AF	8820	32.000	31.750	31.900	-0.050
SHNIDR A F	3000	12.750	12.500	12.750	-0.500
SCINTREX	1000	17.500	17.500	17.500	0.000
SCORPIONO	33300	1.650	1.500	1.650	+0.050
SCOTIA SPLT	14500	43.500	42.200	42.200	-2.600
SCOTTS R F	71415	5.900	5.900	5.900	+0.250
SCOTTS R C	150	5.950	5.950	5.950	-0.050
SEAGRAM	458918	52.900	51.950	52.800	-0.200
SEARS CAN	49463	21.900	21.650	21.700	-0.250
SEARCH EN O	39147	1.040	0.960	1.040	+0.040
SECOND CP	500	10.600	10.600	10.600	+0.100
SEMAFO O	10700	2.050	2.000	2.000	0.000
SEMIT AF	460296	3.840	3.600	3.830	+0.180
SEMIT B	1550	3.700	3.500	3.500	0.000
SENVEST	300	9.500	9.500	9.500	0.000
SHAWC B F	53250	11.100	10.600	10.750	-0.450
SHAW I A	6290	38.000	37.000	38.000	+1.500
SHAW I B	200	38.000	38.000	38.000	+1.500
SHELL CAN	330244	21.100	20.750	20.950	-0.050
SHERMAG	3200	14.000	13.750	13.750	0.000
SHERRITT I	496535	7.450	7.250	7.300	-0.050
SIDUS SYS	4200	3.400	3.300	3.300	0.000
SIGNATURE	9000	0.450	0.440	0.440	-0.010
SIKAMAN O	140000	0.045	0.040	0.045	+0.005
SILCORP	3165	28.000	27.500	27.500	-0.500
SIMMOND	86000	1.450	1.250	1.400	-0.050
SINO FOR AO	532350	2.490	2.360	2.360	-0.020
SKYJACK	31330	39.200	38.500	38.850	-0.050
SLATER STL	16640	16.750	16.500	16.750	0.000
SLEEMAN B	4700	5.500	5.400	5.500	0.000
SLOCAN F	23436	13.000	12.700	13.000	+0.100
SMALL FRY	17500	6.000	5.900	5.950	-0.050
SMED INTL	351	15.500	15.500	15.500	-0.500
SODISCO	63000	0.090	0.090	0.090	0.000
SOFTKEY S	459	13.500	13.000	13.500	+0.500
SOFTQUAD O	3700	1.150	1.150	1.150	-0.050
SOLID STATE	47900	4.100	3.900	4.150	+0.150
SOLITARIO O	7300	4.750	4.500	4.500	-0.250
SONORA O	1300	0.290	0.290	0.290	-0.010
STH AMER O	67050	0.700	0.630	0.700	+0.030
STH CHINA F	1000	0.600	0.600	0.600	-0.050
S CROFTY O	1000	0.650	0.650	0.650	-0.150
SOUTHAM	39011	25.250	25.000	25.150	-0.100
SOUTHERN O	177150	9.000	8.500	9.000	+0.350
SOUTHWRD	700	1.450	1.450	1.450	-0.050
SOUTHWST O	1435	8.750	8.500	8.750	-0.050
SPAR AERO	7120	12.250	11.750	11.750	-0.500
SPECTRA	526	1.830	1.830	1.830	+0.030
SPECTRA A F	500	1.850	1.850	1.850	+0.200
SPECTRAL	28250	6.750	6.350	6.600	-0.150
SPECTRUM	300	7.800	7.250	7.800	0.000
SPEEDWRE	1000	1.700	1.700	1.700	+0.050
STACKPOLE	83174	18.300	18.200	18.200	0.000
STAMPED	1130824	5.350	5.000	5.050	-0.200
STANLEY	95600	10.000	10.000	10.000	-0.050
STAR DATA	10550	7.850	7.750	7.750	-0.300
STAR R O	25199	0.155	0.150	0.155	+0.005
STARTECH	3640	13.900	13.750	13.750	0.000
STELCO A	840517	12.500	12.100	12.150	-0.150
STELCO C P	4040	26.000	25.750	25.750	-0.250
STRATOS GL	1900	2.750	2.500	2.500	-0.050
STRESSGN O	7050	3.600	3.450	3.600	+0.250
STRONG EQU	1500	12.650	11.500	12.650	+1.150
SUD CONT O	300	6.500	6.500	6.500	0.000
SUMMIT R	8200	5.800	5.500	5.500	0.000
SUMMO M O	5000	1.050	1.050	1.050	+0.030
SUN ICE LTD	1500	0.240	0.240	0.240	0.000
SUNCOR	161895	37.000	35.800	35.950	-0.450
SUN-RYPE	2748	2.500	2.500	2.500	0.000
SURREY MT F	1328	12.750	12.550	12.750	0.000
SYMETRY O	10150	1.100	1.010	1.010	-0.090
SYMTRY W O	11000	0.370	0.320	0.320	-0.080
SYNRGST A	430	8.750	8.500	8.750	0.000
SYNEX INTL O	6000	0.720	0.720	0.720	0.000
SYNSORB	9700	8.700	8.700	8.700	0.000
SYSTEMS	6300	1.410	1.320	1.400	0.000

TàZ

TH RES O	47200	0.500	0.470	0.480	-0.010
TLC LASER O	8700	12.300	12.000	12.050	-0.050
TSB INTL	8500	6.500	6.500	6.500	+0.200
TVI PAC O	24300	0.350	0.320	0.330	0.000
TVX GOLD	201251	6.600	6.300	6.350	-0.300
TAIGA FORT	1000	13.000	12.750	13.000	+0.200
TALISMAN	167858	42.900	42.200	42.200	-0.950
TARO IND	21227	6.100	6.050	6.050	-0.050
TARRAGON O	23464	15.700	15.250	15.700	-0.300
TECK B F	49204	28.100	27.250	27.400	-0.950
TECMAR O	13969	1.750	1.600	1.700	0.000
TECSYN	72200	1.620	1.580	1.580	-0.060
TEDDY BER	8000	1.500	1.500	1.500	-0.300
TEKLOGIX	600	9.500	9.350	9.350	-0.150
TEKNOR	7700	7.700	7.500	7.500	+0.200
TEL NT CAP	500	14.250	14.250	14.250	0.000
TEL EQTY	500	11.400	11.400	11.400	-0.100
TELEGLOBE	42688	51.350	50.700	50.700	-0.550
TELGLB 5.40	3000	26.250	25.800	26.250	+0.450
TMEDIA A F	4150	5.500	5.500	5.500	-0.100
TELEPANL O	43053	3.500	3.300	3.350	0.000
TELESCN B	7300	9.850	9.500	9.850	+0.250
TELESYS I F	6425	15.850	15.800	15.800	-0.050
TELESYS T P	3400	25.900	25.850	25.850	-0.200
TELLULAR O	2000	0.750	0.750	0.750	-0.030
TELUS CORP	178397	26.050	25.650	25.800	-0.300
TEMBEC A	13838	14.000	13.750	13.750	-0.250
TENKE MNG	10900	4.500	4.150	4.200	-0.150
TESCO	130053	19.100	18.750	18.850	+0.150
TESMA A	4825	22.400	21.250	21.250	-1.150
TETHYS EN	4300	1.500	1.500	1.500	0.000
TEX CAP P	500	30.500	30.500	30.500	-0.500
THOMCOR	125742	34.000	33.500	33.600	-0.150
THOM COR C	7300	26.000	25.250	25.250	-0.050
THUNDR E O	12300	1.800	1.710	1.800	0.000
THUNDRW O	10000	0.230	0.230	0.230	+0.010
TIMINCO	86900	3.750	3.750	3.750	+0.250
TIOMIN O	14700	2.250	2.060	2.060	-0.090
TIOMIN W	3500	0.400	0.400	0.400	+0.050
TIVERTON O	69080	0.690	0.620	0.660	+0.020
TOMBIL B F	1800	6.050	6.050	6.050	0.000
TSTONE O	5500	1.200	1.110	1.110	+0.010
TOREX O	8000	1.000	1.000	1.000	+0.010
TOROMONT	1870	26.750	26.100	26.750	+0.500
TOR DM BK	444982	43.850	43.150	43.350	-0.800
TD BK H	1400	29.750	29.750	29.750	+0.150
TD BK NOTE	1000	32.750	32.750	32.750	-1.000
TIPS	733136	36.100	35.500	35.600	-0.500
HIP	44945	40.850	40.250	40.250	-0.600
TORRINGTN	41850	4.600	4.500	4.500	-0.100
TORSTAR B F	11815	45.000	44.550	44.800	-0.200
TRANS DOM	13000	0.380	0.370	0.370	-0.020
TRALT CORP	203038	16.750	16.400	16.400	-0.250
TUTIL 840	1081	27.750	27.750	27.750	0.000
TRANSAT AT	500	10.000	10.000	10.000	-0.500
TRCAN PL	874757	28.050	27.650	27.850	-0.200
TRP 1ST R	100	52.000	52.000	52.000	+0.750

TOUT TERRAIN. TOUT CONFORT.



EXPLORER SPORT 4 x 4 1997
2 PORTES

299$ PAR MOIS

CHOISISSEZ LE PAIEMENT QUI VOUS CONVIENT LE MIEUX

MISE DE FONDS OU ÉCHANGE ÉQUIVALENT	MENSUALITÉ LOCATION 24 MOIS
4 295$	299$
2 295$	389$

LOCATION SANS COMPTANT DISPONIBLE

TRANSPORT INCLUS. AUCUN DÉPÔT DE SÉCURITÉ REQUIS. Première mensualité exigée. Immatriculation, assurances et taxes en sus. Des frais de 0,08 $ du kilomètre après 36 000 kilomètres et d'autres conditions s'appliquent.

24 mois

FORD | MERCURY LINCOLN

VOS CONCESSIONNAIRES FORD ET VOS CONCESSIONNAIRES LINCOLN MERCURY

357873

TARAGON O	23464	15.700	15.250	15.700	-0.300
TECK B F	49204	28.100	27.250	27.400	-0.950
TECMAR O	13969	1.750	1.600	1.700	0.000
TECSYN	72200	1.620	1.580	1.580	-0.060
TEDDY BER	8000	1.500	1.500	1.500	-0.300
TEKLOGIX	600	9.500	9.350	9.350	-0.150
TEKNOR	7700	7.700	7.500	7.500	+0.200
TEL NT CAP	500	14.250	14.250	14.250	0.000
TEL EQTY	500	11.400	11.400	11.400	-0.100
TELEGLOBE	42688	51.350	50.700	50.700	-0.550
TELGLB 5.40	3000	26.250	25.800	26.250	+0.450
TMEDIA A F	4150	5.500	5.500	5.500	-0.100
TELEPANL O	43053	3.500	3.300	3.350	0.000
TELESCN B	7300	9.850	9.500	9.850	+0.250
TELESYS I F	6425	15.850	15.800	15.800	-0.050
TELESYS T P	3400	25.900	25.850	25.850	-0.200
TELLULAR O	2000	0.750	0.750	0.750	-0.030
TELUS CORP	178397	26.050	25.650	25.800	-0.300
TEMBEC A	13838	14.000	13.750	13.750	-0.250
TENKE MNG	10900	4.500	4.150	4.200	-0.150
TESCO	130053	19.100	18.750	18.850	+0.150
TESMA A	4825	22.400	21.250	21.250	-1.150
TETHYS EN	4300	1.500	1.500	1.500	0.000
TEX CAP P	500	30.500	30.500	30.500	-0.500
THOMCOR	125742	34.000	33.500	33.600	-0.150
THOM COR C	7300	26.000	25.250	25.250	-0.050
THUNDR E O	12300	1.800	1.710	1.800	0.000
THUNDRW O	10000	0.230	0.230	0.230	+0.010
TIMINCO	86900	3.750	3.750	3.750	+0.250
TIOMIN O	14700	2.250	2.060	2.060	-0.090
TIOMIN W	3500	0.400	0.400	0.400	+0.050
TIVERTON O	69080	0.690	0.620	0.660	+0.020
TOMBIL B F	1800	6.050	6.050	6.050	0.000
TSTONE O	5500	1.200	1.110	1.110	+0.010
TOREX O	8000	1.000	1.000	1.000	+0.010
TOROMONT	1870	26.750	26.100	26.750	+0.500
TOR DM BK	444982	43.850	43.150	43.350	-0.800
TD BK H	1400	29.750	29.750	29.750	+0.150
TD BK NOTE	1000	32.750	32.750	32.750	-1.000
TIPS	733136	36.100	35.500	35.600	-0.500
HIP	44945	40.850	40.250	40.250	-0.600
TORRINGTN	41850	4.600	4.500	4.500	-0.100
TORSTAR B F	11815	45.000	44.550	44.800	-0.200
TRANS DOM	13000	0.380	0.370	0.370	-0.020
TRALT CORP	203038	16.750	16.400	16.400	-0.250
TUTIL 840	1081	27.750	27.750	27.750	0.000
TRANSAT AT	500	10.000	10.000	10.000	-0.500
TRCAN PL	874757	28.050	27.650	27.850	-0.200
TRP 1ST R	100	52.000	52.000	52.000	+0.750

TR CAN PW U	22900	28.200	28.050	28.150	-0.100
TREMINCO O	7000	0.750	0.720	0.750	0.000
TRI EX O	143744	1.020	1.000	1.000	0.000
TRI LINK	472	25.000	24.950	25.000	+0.200
TRIAM AUT	1350	6.700	6.500	6.500	0.000
TRICAN WELL	7550	4.650	4.500	4.500	-0.150
TRIDEL ENT	11000	0.700	0.700	0.700	-0.050
TRIGAS O	10100	0.840	0.820	0.840	+0.020
TRILLION O	51038	3.950	3.800	3.900	+0.100
TRILON A	58011	8.800	8.750	8.800	0.000
TRILON FIN I	4150	20.250	19.950	20.250	+0.250
TRLON FIN II	6600	19.750	19.700	19.700	+0.150
TRIMAC	80122	10.250	10.000	10.200	+0.200
TRIMRK FIN	40990	69.650	67.250	67.300	-1.700
TRIMIN ET	3696	6.350	6.350	6.350	-0.150
TRPL CRN E	1200	3.000	3.000	3.000	+0.150
TRITECH	24965	35.700	35.000	35.700	0.000
TRIUMPH	12920	2.900	2.850	2.850	-0.150
TRIZEC HA F	65190	29.850	29.500	29.700	-0.150
TRIZEC H W	6497	5.850	5.700	5.700	-0.150
TROJAN TECH	760	19.800	19.550	19.550	-0.250
TUDOR O	10100	0.990	0.960	0.960	-0.030
TUSK ENRGY	20600

Rémunération

L'IRIR maintient sa conclusion

MONTREAL (PC) - Malgré la controverse qu'elle a provoquée, l'IRIR maintient sa conclusion voulant que le secteur municipal devance de 27 pour cent l'administration québécoise pour ce qui est de la rémunération globale.

L'Institut de recherche et d'information sur la rémunération (IRIR) a déjà conclu que l'administration québécoise était en retard de 18,6 pour cent pour les salaires et de 27,3 pour cent pour la rémunération globale face au secteur municipal.

Cette conclusion, qui date d'un précédent rapport de l'IRIR, a depuis suscité tout un débat dans le monde municipal, où de dures négociations ont cours ou auront cours cet automne.

Les villes utilisent cet écart de 27 pour cent comme argument pour tenter de négocier des concessions de la part des syndiqués municipaux.

Les syndicats réfutent cette conclusion de l'IRIR et, tant à la CSN qu'au SCFP, on a soumis des évaluations qui contestent la méthodologie de l'IRIR.

COUP D'OEIL

NEW YORK

Dow Jones	+7906.27	+16.27
Volume	459 751 000	

MONTRÉAL

Indices comp.	-3344.33	-53.99

TORONTO

TSE 300	-6647.39	-90.80

VALEURS INDUSTRIELLES LES PLUS ACTIVES

CDN Imperial Bk Com.	38.00	-.20
Royal Bank of Cda	67.70	-.25
Inco Ltee	40.50	-.05
Bombardier Inc.	36.85	-.90
Canadian Pacific Ltd	38.85	-.15
Or	**-325.55**	**-3.20**

VALEURS D'INTERÊT LOCAL

Abitibi-Consoli.	26.65	-.75
Alcan	47.60	-.30
Alliance	34.50	-.35
Amisk	1.65	0
Ban. Nationale	17.80	-.20
Bell	41.20	-1.15
Bruneau	1.60	0
Cascades	9.35	+.05
Domtar	12.75	-.35
Donohue	31.25	-.35
Jean Coutu	13.90	+.05
Hollinger	11.90	-.05
Métro-Rich.	16.90	+.05
MSV	.490	+.040
Orléans	2.05	-.10
Provigo	8.60	-.15
Uniforêt	4.75	0
$ U.S.	1.3774	+.0029
$ CDN	0.7263	-12
Taux de conversion	1.3768400	

EN COLLABORATION AVEC LÉVESQUE BEAUBIEN GEOFFRION INC.

LE Ggolf ET LES FRAIS DE REPRÉSENTATION



M. PAUL JEAN, M. FISC c.a.
bureau de Chicoutimi
SAMSON BÉLAIR/DELOITTE & TOUCHE S.E.N.C.

Vous avez peut-être l'habitude d'inviter des clients ou des fournisseurs à une partie de golf afin de consolider vos liens d'affaires avec ces derniers. Le coût d'une partie de golf, incluant les dépenses de boissons et de repas pris au club, peut vous paraître élevé à prime abord. Mais pouvez-vous diminuer ce coût au moyen de déductions fiscales?

Selon nos lois fiscales actuelles, les dépenses engagées pour l'usage d'un terrain de golf ne sont pas déductibles. Il est clair que les lois fiscales visent autant les cotisations annuelles des membres du club que les droits d'entrée et ce, même si des raisons d'affaires justifient votre appartenance à un club de golf et l'organisation de parties de golf avec vos clients, vos fournisseurs ou vos employés.

Jusqu'à tout récemment, la position de Revenu Canada et de Revenu Québec stipulait que le coût des boissons et aliments consommés dans un club de golf devait être traité de la même façon que les frais de représentation engagés hors d'un site récréatif; par conséquent, 50 % de ces frais étaient déductibles en tant que dépenses d'affaires.

L'an dernier, Revenu Canada modifiait sa position de façon importante. Revenu Canada est maintenant d'opinion que les dépenses engagées pour les aliments et boissons consommés dans un club de golf ne sont pas déductibles lorsqu'elles sont reliées à une partie de golf ou à d'autres activités récréatives. Elles doivent plutôt être assimilées à des dépenses engagées pour l'usage d'un terrain de golf, comme les droits d'entrée ou la cotisation annuelle de membres.

Cependant, Revenu Canada reconnaît une exception à la règle qui précède. En effet, Revenu Canada est d'avis que le coût des aliments et boissons consommés dans un restaurant situé dans un club de golf doit être traité de la même façon que le coût des repas et boissons consommés dans un restaurant situé en dehors d'un club de golf, à la condition que les aliments et boissons soient consommés autrement que dans le cadre d'une partie de golf ou autre activité récréative. Dans ce cas, la règle du 50 % s'appliquerait.

Revenu Québec adopte la même position que Revenu Canada en ce qui concerne les consommations et les repas pris dans un restaurant situé dans un club de golf lorsque ces frais sont engagés en dehors du cadre d'une partie de golf. Toutefois, Revenu Québec maintient une position plus nuancée selon les circonstances. Ainsi, Revenu Québec assimile aux frais de représentation les boissons et repas pris dans un club de golf lorsque ces dépenses surviennent après que la partie de golf est terminée! De plus, pour être admissibles à la règle du 50 %, ces frais ne doivent pas être compris dans un montant forfaitaire qui doit être obligatoirement dépensé au cours de l'année selon une exigence du club de golf.

La position de Revenu Canada risque d'affecter de façon importante la situation financière des clubs de golf, puisque le coût d'un repas pris dans un de ces endroits avec des clients ou des employés, lors d'une partie de golf, pourrait être prohibitif si l'on considère son coût net d'impôt par rapport à un repas consommé hors du club. Par conséquent, certains golfeurs pourraient être tentés de prendre leurs consommations et leurs repas ailleurs qu'au club de golf.

Afin de vous éviter des désagréments lors d'une vérification fiscale éventuelle, vous pourriez comptabiliser séparément vos frais de repas et boissons consommés au club de golf et en dehors du club de golf.

Vos conseillers en affaires au Saguenay – Lac-Saint-Jean

- Alma
- Chicoutimi
- Dolbeau
- Jonquière
- La Baie
- La Malbaie
- Roberval
- Saint-Félicien

Samson Bélair Deloitte & Touche

Comptables agréés et conseillers en management

340068

Petites annonces



CAROLLE

Une de nos conseillères

- 545-4014 SAGUENAY
- 668-4506 ALMA et les environs
- 679-3832 SAINT-FÉLICIEN et les environs

INFORMEZ-VOUS SUR NOS PETITES ANNONCES DE STYLE COMMERCIAL

PRIÈRES:..... 35,00 $
AVIS DE DÉCÈS:.... 76,50 $

Les taxes ne sont pas comprises dans les prix.

Aucune facturation.
Acceptons les chèques, cartes de crédit.

1051, BOUL. TALBOT - CHICOUTIMI - G7H 5C1

INFORMATIONS GÉNÉRALES

QUOTIDIEN
Toute annonce réservée avant 16 h 30 pourra être publiée le lendemain.
Toute correction ou annulation devra être faite avant 16 h 30 pour être effective le lendemain.

PROGRÈS-DIMANCHE
Toute annonce réservée au plus tard le vendredi à 16 h 30 pourra être publiée le dimanche suivant.
Aucune annonce ne peut être corrigée ou annulée après 16 h 30 le vendredi précédant la parution.

RESTRICTION
L'éditeur se réserve le droit d'accepter, de refuser ou d'annuler la publication de toute annonce pour toute raison jugée valable.

VOTRE ANNONCE EST INCOMPLÈTE?
Dès la première journée, veuillez lire attentivement votre annonce. En cas d'erreur, il faut nous en aviser le plus tôt possible, car notre responsabilité se limite à la période comprise entre la première parution erronée et le premier jour ouvrable suivant cette parution. Nous ne sommes responsables que du montant facturé pour la période précitée.

TARIFS

10 mots ou moins QUOTIDIEN

1 jour	6,80 $
2 jours	8,30 $
3 jours	9,80 $
4 jours	11,30 $
5 jours	12,80 $
6 jours	14,30 $

10 mots ou moins PROGRÈS-DIMANCHE 8,95 $

Mots additionnels: 0,40 $ mot/par semaine

Lettrage majuscule
Caractères gras
Encadrement
Titre centré
3,00 $ par semaine

AVEC PHOTO: 6,50 $ par parution

HEURES D'AFFAIRES

8 h 30 à 16 h 30
DU LUNDI AU VENDREDI

INDEX DES RUBRIQUES

IMMEUBLES COMMERCIAUX 100
Bâtisses commerciales 101
Blocs appartements 102
Bureaux à louer 103
Commerces à vendre 104
Commerces à louer 105
Entrepôts à louer 106
Fermes 107
Garages 108
Locaux à louer 109
Terrains commerciaux 110

HABITATIONS RÉSIDENTIELLES 200
À partager 201
À vendre ou à louer 202
Chalets à vendre 203
Chalets à louer 204
Chambres à louer 205
Condominiums à vendre 206
Condominiums à louer 207
Logements à louer 208
Maisons à vendre 209
Maisons à louer 210
Maisons mobiles à vendre 211
Maisons mobiles à louer 212
Terrains à vendre 213

VÉHICULES 300
Abris d'auto 301
Autos à vendre 302
Avions à vendre 303
Bateaux à vendre 304
Camions à vendre 305
Camions 4X4 306
Campeurs à vendre 307
Fourgonnettes 308
Machinerie 309
Motomarines à vendre 310
Motoneiges à vendre 311
Motos à vendre 312
Motos 3 et 4 roues 313
Pièces et accessoires 314
Remorques à vendre 315
Souffleuses à vendre 316
Tracteurs à vendre 317
Véhicules divers 318

EMPLOI 400
Gardien(ne) demandé(e) 401
Personnel demandé 402

FORMATION 450
Enseignement / cours 451

OCCASIONS D'AFFAIRES 500
Finances 501
Occasions d'affaires 502

SERVICES PROFESSIONNELS ..600
Construction / rénovation ..601
Impôt 602
Massage 603
Offres de service 604
Services de garde 605

MARCHANDISES ET SERVICES 700
À donner 701
À vendre ou à échanger 702
Ameublement 703
Animaux 704
Antiquités 705
Bois de chauffage 706
Coin du bébé 707
Demandé 708
Divers 709
Équipement de bureau 710
Équipement de commerce ..711
Ésotérisme 712
Marché aux puces 713
Matériaux de construction ...714
Poêle à bois 715
Réceptions 716
Santé 717
Vêtements 718
Ventes de garage 719

SPORTS / LOISIRS ..800
Articles de sport 801
Bicyclettes 802
Camping 803
Chasse et pêche 804
Musique et accessoires 805
Ordinateurs et jeux 806
Photos et vidéos 807
Piscines et acc. 808
Roulottes à vendre 809
Roulottes à louer 810
Vacances / voyages 811

AVIS 900
Activités diverses 901
Agences de rencontres.....902
Messages personnels 903
Perdu ou retrouvé 904
Recherche 905

100 IMMEUBLES COMMERCIAUX

101 Bâtisses commerciales

CHICOUTIMI: centre-ville, bureaux ou commerce environ 600 pi.ca. Tél.:543–9636, 545-4994.

102 Blocs appartements

CHICOUTIMI, secteur Rivière-du-Moulin, 5 immeubles de 4 logements, vendus ensemble ou séparément. Occupation 100%. Revenu annuel: $108,000 (pour les 5 blocs). Agents s'abstenir. Tél.:544-6538, 544–6313.

JONQUIERE: 2089 St-Dominique, 4 logis, revenu: $14,400. Prix: $49,900. Tél.:547-9221.

104 Commerces à vendre

CHICOUTIMI: 2 bars. Rentabilité assuré, peu d'investissement. Tél.:548-1670, 698-8551(paget).

MARCHE AUX PUCES VALIN, terrain, bâtisse et inventaire à liquider en totalité ou en partie. A voir 235 boulevard Tadoussac, Canton Tremblay.

108 Garages

ARVIDA: garage commercial à louer, 25X35', 12' de haut, avec salle de bain. Tél.:548–9442, 695-8575

109 Locaux à louer

447 RACINE

LOCAUX et bureaux à louer, à partir de $150. Chauffés, éclairés. Selon la dimension, $7.00/pied.carré. Tél.:693-8881, 540-1450 cellulaire, 545-8624.

BATISSE COMMERCIALE: Chicoutimi 1393 Boul. Saguenay Est, 750 pieds.carrés, air climatisé, système d'alarme, Tél.543–3167

CHICOUTIMI: édifice patrimonial, 272 du Séminaire, 250 à 1000 pieds.carré pour bureaux. A bas prix. Tél.:699-1170.

CHICOUTIMI: centre-ville, 900 pieds.carrés, coin Riverin et St-François-Xavier, Tél;540-1208

JONQUIÈRE, RUE ST-DOMINIQUE
Un grand ou plusieurs petits locaux, pour entreposage ou autre, total 2,800 pi.ca., peut aussi servir d'adresse commerciale.
Tél.:542–4022, 547-7298. (Claude)

JONQUIÈRE; 2420, St-Dominique, local commercial, 1,200 pi.ca. très propre. Tél.:542–4022, 547-7298 (Claude).

JONQUIERE: excellente place d'affaires, 2393 St-Dominique, 1340 pi.car., rez-de-chaussée, chauffé, air climatisé, stationnement. Peut être divisé en deux. Tél.:276–3592.

LOCAL commercial neuf à louer de 3600 pieds.carré ou moins au 2ième étage. Informations: (418) 548-1184

ST-ISIDORE: Rivière-du-Moulin, locaux pour petites entreprises. Tél.:549–3065.

200 HABITATIONS RÉSIDENTIELLES

201 A partager

CHICOUTIMI-NORD: maison à partager, 3 chambres, belle vue, stationnement, accepte enfants, raison: solitude. Tél.:698–4557.

RECHERCHE co-locataire, secteur Chicoutimi, $180/mois. Tél.:693–0115.

203 Chalet à vendre

ALMA: chemin Dam-en-Terre, chalet habitable à l'année, 2 grandes chambres, terrain 40,000' carrés, possibilité financement, 45,000$. Tél.:695-5617, 695-0500 Alain (bureau).

BORD LAC ST-JEAN Pointe-Bleue, magnifique chalet 20X20, bois usiné, chauffage électrique, air climatisé, meublé, douche, terrain 70X100 environ, pelouse, plage, patio, 45,000$. Tél.:275–0981.

BÉGIN: 3 chambres, meublé, très propre, grand terrain, site exceptionnel! Prix à discuter. Tél.:548–8412.

CHASSE et pêche, Zec Onatchiway, Lac Desmeules, 20x24, eau par gravité, chauffe-eau, douche, chauffage à l'huile, au bois, poêle réfrigérateur propane, remises, chaloupes, moteurs, génératrice 2,000. Tél.:542–6714.

AUBAINE
PETIT DOMAINE, LAC-DES-ILES, 4 saisons, bien isolé, près St-Ambroise, belle plage, quai, garage double isolé, 2 remises, 100,000' terrain boisé. Libre immédiatement. $40,000. Tél.:673–6345.

BORD du lac St-Jean Métabetchouan, 3 chambres, terrain 100X200, beau boisé, belle plage. Tél.:349–5089.

ENDROIT PAISIBLE
MILOT: 14, Petit Lac Clair, à 10 minutes du village, accessible à l'année, meublé, 2 remises, électricité, eau chaude, douche, terrain 31,000 pieds carrés, très propre. Informations, tél.:276-9292, repas ou soir.

FERLAND: Lac Rémy, rénové à neuf, tout près du parc, privé. Tél.:549–8574.

L'ASCENSION: chalet habitable à l'année, 20'X24', style suisse, terrain 100'X200', 3 chambres, bord de l'eau, meublé, 35,000$. Tél.:347-3794.

LAC DES COMMISSAIRES: 4.1/2, isolé, chauffage au gaz. Tél.(819) 373–4358.

LAC KÉNOGAMI: chalet neuf, habitable à l'année, permis d'agrandissement, 1027, des Pins (chemin de La Baie), bord de l'eau, 49,500$. Echange possible, contre camion au autres. Tél.:547–2262 547-2868.

LAC-À-LA CARPE: près de St-André, Lac St-Jean, chalet de chasse et pêche, meublé, garage 10X20. Tél.:349–2546 Réal Thivierge.

LAC-JEANNOT 2, Zec Onatchiway, 24X30, meublé, salle de bain complète, eau chaude et froide, garage 16X20 Tél.:696–1632.

LAROUCHE: grand chalet, 24X40' bord de l'eau, endroit tranquille, bon prix. Tél;547–6363

VUE MAGNIFIQUE SUR LAC OTIS
ST-FÉLIX: 100, Sentier Gilbert, idéal pour baignade familiale, sports nautiques, 2 chambres, meublé, prix à discuter, possibilité location/semaine. Tél.:543-4410, 544-9972.

ZEC MARTIN-VALIN: chasse et pêche, tout équipé avec remise et 1 embarcation. Accessible par eau. 11,000$. Tél.548–8688.

ZEC Martin-Valin: chasse et pêche, 568 pieds.carrés, grand terrain sans voisin, accessible à l'année, camionnette hors-route incluse, très bon marché. Tél.:673–4005.

ZEC MARTIN-VALIN: lac Jalobert, grand chalet, chasse et pêche, habitable à l'anné. Tél.:545–7490.

ZEC ONATCHIWAY, lac Portage, chalet chasse et pêche, 31x31, sur très grand terrain. Chauffage, éclairage, réfrigérateur avec installation au gaz propane permanent. Foyer en pierre, salle de séjour, incluant 2 chaloupes aluminium 14' et 3 moteurs, 9, 6 et 2 HP. $27,500. Jour:548-2011, soir:547-6596.

204 Chalet à louer

A LOUER ou à vendre: Métabetchouan, Club (Grand Largue), Voile Tennis 2 lits doubles. Plage, site exceptionnel, Tél.:673–4481.

CAMPING DOMAINE LEMIEUX Saint-Léon-de- Chicoutimi; confortables, literie, plage de sable privée. Bar Terrasse et Restaurant. Aussi terrains pour roulottes et tentes. Condo Camping: terrains à vendre. Tél.:(418)481-2442, (418)481-1079.

DAME-EN-TERRE; libre semaine du 26 juillet au 2 août. Bord de l'eau, plage, quai. Tél.:668–3943.

FALARDEAU, habitable à l'année, 2 chambres, toute commodité. Tél.:548–8412.

LAC KENOGAMI: entièrement rénové, 2 chambres, tranquillité assurée, 350$/semaine. Tél:344-4908.

MAGNIFIQUE CHALET
ST-Gédéon semaine du 10 au 17 et 18 au 24 août, tout inclus, prix à discuter. Tél.:695–7298, 695-7867 (Michel Jean).

ST-FÉLIX d'Otis: sur le bord du Lac Otis, $350/semaine. Tél.:543–8390, 693-4696.

205 Chambres à louer

3 minutes Place Royaume, grandes chambres, accès piscine, entrée indépendante, stationnement, cuisine, buanderie, câble, téléphone. Faut voir. Tél.:540-0416, 690–5356.

CHICOUTIMI, 26 Boulevard Université, 2 chambres, près Cégep, Université. Tél.:545–7061.

CHICOUTIMI, face Université, arrière Cégep, cuisine salle bain commune. Tél.:545–0698.

CHICOUTIMI-NORD: recherche personne seule, non fumeuse, 40 ans et plus, pour louer chambre incluant pension, idéal pour homme ou dame seul(e). Tél.698–6574.

CHICOUTIMI: centre-ville, très propre, laveuse, sécheuse, cuisine, câble inclus. Tél.693–0608, paget:696-8111

CHICOUTIMI: grandes chambres avec vanités, entrée indépendante, près cegep, hôpital et université, libres, Tél.:549–8646

CHICOUTIMI: près Cégep, Université, lit 54", stationnement, 220$. Tél.545–7360

CHICOUTIMI: près Université, Cégep, hôpital, câble, laveuse sécheuse, entrée indépendante, cuisine commune. Non fumeur. Tél.:549–3372.

206 Condominiums à vendre

A 5 minutes Place Royaume, construction acier béton, studio 3.1/2, 4.1/2. Possibilité location, achat. Tél.: 693-3383, 549-9234, 1-800-394-3383.

208 Logements à louer

1.1/2, 2.1/2, 3.1/2, **CHICOUTIMI**, secteur Cegep et UQAC. 4.1/2, secteur Place du Royaume. 5.1/2, centre-ville. Possibilité de chauffer, meubler, éclairer.

Gestion immobilière Courtemanche
Tél.:690–6308.

Logements de qualité à prix concurrentiel.

A 5 minutes de Place Royaume, 1.1/2, 2.1/2, 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2, 6.1/2, meublés, semi-meublés ou non. Tél.:693–3383, 549-9234, 1-800-394-3383.

ABORDABLE
1 mois gratuit. CHICOUTIMI: près écoles et services, rue Thérèse-Casgrain: 4.1/2 et 5.1/2, rue Bécard: 2.1/2, 3.1/2, rue Sydenham: 5.1/2, rue Emile Girardin 5.1/2. Tél.:cellulaire:540-0982

ABSOLUMENT rénové, Chicoutimi, moderne, 3.1/2, meublé ou non, 500 pieds Place Royaume, tranquille, $465/mois, tout compris. Libre. Tél.:549-6624, 543-7503

AEROPORT de Bagotville, grands 4.1/2, 5.1/2, meublés ou non, chauffés, non éclairés, toiles fournies, eau chaude fournie. Tél.677-2098, 549-4167

ALMA: 84 Sacré-Coeur ouest, 4.1/2, neuf, libre immédiatement, 385$/mois non chauffé, non éclairé. Tél.:668–5948 (laissez message).

ARVIDA: près centre d'achat, 4.1/2 et 3.1/2, balcon, portes-patio, chauffé, éclairé, libre 1er juillet. Tél:.548-4448

ATTENTION Chicoutimi, 4.1/2 de qualité, attrayant, impeccable, intercom, insonorisation. Près Place du Royaume. Tél.:696–1175.

ATTENTION: Quartier Université, près centres d'achats, 4.1/2, porte patio, balcon, possibilité cuisinière, réfrigérateur. Aussi 4.1/2 tout meublés. Tél.:693-4242.

BOUL. SAGUENAY: entre Chicoutimi et Arvida, 4.1/2, repeint à neuf, grand stationnement, 350$/mois. Tél.548-1735.

CHICOUTIMI: beau grand 3.1/2, 400$/mois, chauffé, éclairé, libre immédiatement. Tél.:690–1497, 698-1121.

CHICOUTIMI: 880 Georges-Vanier, beau **4.1/2,** porte-patio, **bain tourbillon,** 490$/mois libre 1er juillet. 67 Jauffret, **5.1/2, chauffé, eau chaude fournie, endroit tranquille,** idéal pour couple sans enfant, 495$/mois. **725 rue Jolliet,** beau **4.1/2, vue exceptionnelle,** rénové, 440$/mois, aussi **3.1/2 semi-meublé**, service laveuse sécheuse, 350$/mois, libres 1er juillet. **115 Perron, 4.1/2**, rénové, **haut de maison,** 390$/mois. Libre 1er août. **CHICOUTIMI-NORD:** 1800, boul. Ste-Geneviève, **grand 5.1/2,** porte-patio, très propre, couvre-planchers neufs, **400$/mois,** libre immédiatement. **Tél.:696-7208**

CHICOUTIMI SECTEUR Cote-Réserve, grand 3.1/2, quartier tranquille, libre immédiatement. Tél.693–1902.

CHICOUTIMI, grand duplex 5.1/2 sur 2 étages, $550 non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. Tél.:545-0920 après 17h00.

CHICOUTIMI, 274 St-Henri, 3.1/2, chauffé, éclairé, semi-meublé, $310. 276 St-Henri, 5.1/2, $380 non chauffé, non éclairé. Tél.:544–7499.

CHICOUTIMI, COTE-RESERVE, 3.1/2, libre immédiatement. $260, non chauffé, non éclairé. Tél.:549–6335.

CHICOUTIMI, 4.1/2, 1271 Ravel, près Place Saguenay, tapis mur-à-mur, peinture fraîche, Libre immédiatement. Tél.:543–0320.

CHICOUTIMI, beau 2.1/2 rénové, moderne, tranquille, laveuse, sécheuse, remise, stationnement. Tél.:698–1202.

CHICOUTIMI, centre-ville, rue Savard, 4.1/2 non chauffé, non éclairé, eau chaude fournie. $360. Rénové à neuf. Libre immédiatement. Tél.:544-7499.

CHICOUTIMI, grand 5.1/2, Rang St-Pierre, idéal pour personne pré-retraité. Tél.:545–8784.

CHICOUTIMI, idéal étudiants(tes), Cégep, Université. 1.1/2, 2.1/2, chauffés, meublé, Tél.:545-3332.

CHICOUTIMI, luxueux 3.1/2, semi-meublé, chauffé, éclairé, rue Emile-Nelligan.$450. Tél.:545–8552.

CHICOUTIMI, Rivière-du-Moulin, en bas de la côte, 5.1/2 chauffé, $460. Tél.:690–3671.

CHICOUTIMI-NORD, 4.1/2, demi sous-sol, près Ecole Charles-Gravel, refait à neuf. Libre 1er août. Tél.:549–1587, 548-7035

CHICOUTIMI-NORD: grand 4.1/2, (maison seule) 2 chambres, non chauffé, non éclairé. $450/mois. Tél.:543-5291, 543–3942.

CHICOUTIMI-NORD: 1850 Boul. Tadoussac, grand 4.1/2, repeint à neuf, remise intérieure, stationnement, très propre, tranquille, édifice à 6 logements, non chauffé, non éclairé, 400$/mois. Tél.543–6960.

CHICOUTIMI-NORD: 3.1/2, meublé, chauffé, éclairé, laveuse sécheuse inclus. 385$/mois, libre 1er août. Tel.:543–9705.

CHICOUTIMI-NORD: 4.1/2, non chauffé, non éclairé, libre 1er août. Tél.:543–1479

CHICOUTIMI-NORD: 4.1/2, + salle de lavage, toiles posées et lustres dans chaque appartement. 395$/mois non chauffé, non éclairé. 64 De La Victoire. Libre immédiatement. Tél.545–3433.

CHICOUTIMI-NORD: 4.1/2 de qualité face au centre d'achat et service, 410$/mois chauffé, Tél.:545–0698

CHICOUTIMI-NORD: 4.1/2, neuf de 2 ans, demi sous-sol, entrée indépendante, libre immédiatement. Tél.698–2437.

CHICOUTIMI-NORD: 4.1/2 chauffé, arrière centre d'achats, 400 $/mois, 1 mois gratuit. Libre 1er juin. Tél.:673–6417.

CHICOUTIMI-NORD: 4.1/2, boul. Ste-Genevieve, moderne, haut de maison. Tél.545–6285, 672-2994.

CHICOUTIMI-NORD: face Polyvalente Charles-Gravel. **Nouveau propriétaire. Service personnalisé. Immeuble bien entretenu. Entrées contrôlées. Logements rénovés.** Endroit tranquille. Stationnement asphalté. Beaux, grands, **3.1/2, 4.1/2, 5.1/2. Idéal pour couple sans enfant**, porte patio, grands balcons, **chauffés, eau chaude fournie,** remises intérieures, **libres juillet, août, septembre. Tél.:543-5330, 696-7208**

CHICOUTIMI-NORD: grand 4.1/2, non chauffé, stationnement, peinture fraîche, 395$/mois. Libre immédiatement. Tél.;543–9705.

CHICOUTIMI-NORD: paroisse Ste-Claire, 4.1/2, non chauffé, non éclairé, 325$/mois. Libre 1er septembre. Pas d'animaux. Tél.;549–6480

CHICOUTIMI-NORD: paroisse Ste-Anne, 3.1/2, 2ième étage, 365$/mois, chauffé, éclairé, poêle, frigidaire fournis. Tél.:543–9424.

CHICOUTIMI-NORD: rue Giffard, 4.1/2, chauffés, eau chaude fournie, libre 1er juillet, 1 mois gratuit 400$/mois. Tél.:693-3248.

CHICOUTIMI: 4.1/2, arrière Place Saguenay, entrée contrôlée, 1er septembre.
Tél.:693-0065

CHICOUTIMI: 1450 Du Perche, grand 3.1/2, semi-meublé, moderne, libre immédiatement 375$, chauffé, éclairé; Tél.544-4595, 698-0137, paget:696-6324, 693-8634.

CHICOUTIMI: 5.1/2, 40 Bl. Université Est, libre immédiatement, 350$/mois. Tél.: 418-236–4886.

ESSAYEZ LA FORMULE COMBINÉE DES PETITES ANNONCES

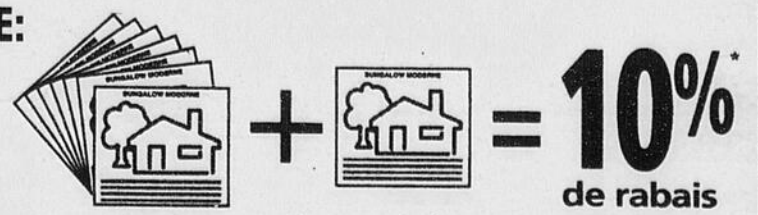
le QUOTIDIEN + progrès-dimanche = La combinaison parfaite

▶ PLUS AVANTAGEUSE:

La parution de votre petite annonce dans le Quotidien et dans le Progrès-Dimanche vous donne

un rabais de 10%

et vous garantit un rendement supérieur



= 10%* de rabais

Cette offre ne peut pas être jumelée à une autre promotion.

*Options non comprises. Remboursement des annonces non parues si annulation avant l'échéance de l'annonce.

357462

340068

CHICOUTIMI: 2.1/2, 3.1/2, près cégep, 4.1/2 centre-ville, prix intéressant. Libres immédiatement. Tél.:540-1754.

CHICOUTIMI: 2.1/2, chemin Sydenham, meublé, rénové, 320$/mois. Rivière-du-Moulin: 2.1/2, chauffé, éclairé, meublé, 310$/mois. Libres immédiatement. Tél:549-8718

CHICOUTIMI: 2.1/2: $300. 3.1/2, meublés, chauffés, éclairés. $350. Libres. Tél.:696-0949, 693-5507 paget.

CHICOUTIMI: 3.1/2, près Université, meublé, chauffé, éclairé, clair, repeint. Immédiatement, août, septembre. $385 à $395. Tél.:543-9705.

CHICOUTIMI: 3.1/2 meublé, 4.1/2 semi-meublé, chauffés, repeints, tranquilles, bien situés. Tél.:549-1399.

CHICOUTIMI: 3.1/2, 4.1/2, site exceptionnel, près Cégep, Université, centre-d'achats, entrée contrôlée, prix compétitifs, possibilité meublé, semi-meublé.Tél.690-5308

CHICOUTIMI: 3.1/2, 380 $/mois, semi-meublé, chauffé, éclairé, tranquille, libre immédiatement. Tél.:544-8123

CHICOUTIMI: 3.1/2, meublés ou non, chauffés, éclairé, près Université, Cégep, libre immédiatement. Tél.548-2442

CHICOUTIMI: 3.1/2, meublé, chauffé, éclairé, des Oblats, 400$/mois. Tél.545-6718, Mario.

CHICOUTIMI: 4.1/2 chauffé, éclairé, (495 $/mois). Libre immédiatement Tél.:543-9003.

CHICOUTIMI: 4.1/2, 3.1/2, non chauffés, non éclairés, 425$/mois, 325$/mois. Très propre. Près Université. Tél.:693-0526.

CHICOUTIMI: 4.1/2, 397 Jobin, haut de maison, libre Chicoutimi-Nord: 3.1/2, meublé, chauffé, éclairé, laveuse, sécheuse, 350$/mois, libre, Tél.543-2214, 693-1110.

CHICOUTIMI: 4.1/2, chauffé, eau chaude fournie, plancher bois, près Cegep, Université. Tél.698-6596

CHICOUTIMI: 4.1/2, eau chaude fournie, entrée indépendante, sous-sol, 400$, chauffé, éclairé. Tél.549-1817, 543-9061.

CHICOUTIMI: 4.1/2, des Oblats, non chauffé, non éclairé, 400$/mois. Tél.:545-6718 Mario.

CHICOUTIMI: 4.1/2, des Oblats, non chauffé, non éclairé, 400$/mois. Tél.:545-6718 Mario.

CHICOUTIMI: 4.1/2, très propre, non chauffé, non éclairé, 350$/mois, rue Lapointe, Tél.:690-0031, 549-8584, Lucien Girard.

CHICOUTIMI: 5.1/2, + 1 pèces au sous-sol, rénové, centre-ville, 600$/mois, chauffé, éclairé. Tél.:549-6690.

CHICOUTIMI: 5.1/2, 890 St-Paul, 375$/mois. Tél.:543-8605, 543-5834.

CHICOUTIMI: 5.1/2, boul. Saguenay ouest, eau chaude fournie, Tél.:545-1230

CHICOUTIMI: 5.1/2, non chauffé, non éclairé. 148 rue St-Joseph. Situé angle St-Paul et Université. Vue panoramique. 425$/mois, libre 1er août. tél.543-0708, 696-1932

CHICOUTIMI: 6.1/2, 3 chambres, 430$/mois, non chauffé, non éclairé, rénové, libre immédiatement. Tél.:699-1170.

CHICOUTIMI: 605, Taché (coin Dubuc) très grand 6.1/2, très propre, repeint à neuf, porte patio, 2 salle de bain, 575$/mois, chauffé, eau chaude fournie, tuiles neuves. Tél.:698-2145, 696-7691 (radio-chasseur).

CHICOUTIMI: 980 rue St-Paul, 7 pièces sur 2 paliers. Tél.:549-4982.

CHICOUTIMI: arrière Place du Royaume, 3.1/2, chauffé, éclairé, semi-meublé, 380$/mois. Grand 4.1/2, rue Paquet, chauffé eau chaude fournie, 480$/mois. SECTEUR boul. Université, 4.1/2, 3.1/2, 2.1/2, chauffés éclairés, meublés, idéal pour étudiant, 425$, 355$, 330$, 260$/mois. Rivière-du-Moulin: 2.1/2, chauffé, éclairé, meublé, balcon, 330$/mois. Tél.:543-8717, 696-3092.

CHICOUTIMI: beau, grand 4.1/2, 130 des Ecorceurs, **insonorisation supérieure, grands garde-robes, grandes chambres,** entrée contrôlée, **libre immédiatement** 505$/mois. **Chicoutimi: 43 rue Jauffret 4.12, 420$/mois, rénové à neuf, chauffé,** eau chaude. **858, rue St-Paul, 4.1/2,** couvre-planchers et peinture **refaits à neuf,** 1er étage, **385$/mois,** libre immédiatement. **Chicoutimi-Nord:**1992 Boul.Tadoussac, **4.1/2 chauffé,** demi sous-sol, **395$**/mois, libre immédiatement. **Tél.:690.1148, paget:696-6381.**

CHICOUTIMI: beaux 2.1/2, 3.1/2, 4.1/2, récents, clairs, près centre d'achats, Cégep, Université. Tél.:543-4037.

CHICOUTIMI: boulevard Université, 4.1/2, chauffé, éclairé, libre immédiatement, $350. Tél.:549-1937, 545-3425.

CHICOUTIMI: Côte de la Réserve, 3.1/2, 250 $/mois, eau chaude fournie, libre. Tél.547-8809.

CHICOUTIMI: centre-ville, 4.1/2, rue Riverin, non chauffé, non éclairé, 395$/mois. Tél:540-1208.

CHICOUTIMI: Centre-Ville, très grand 6.1/2, tranquille, libre immédiatement, 3 chambres, salon, salle à manger, cuisine, salle de bains, emplacements laveuse sécheuse, grandes galeries avant arrière, tapis sauf cuisine, stationnements, 3ième et dernier étage. 490$/mois, chauffages convectaires, éclairage, eau chaude 69$/mois non compris. 326 Hôtel-de-Ville, coin Jacques-Cartier. Tél.696-9821.

CHICOUTIMI: duplex en brique, 4.1/2, grand terrain, remise, Rang St-Pierre, libre immédiatement. 400$/mois. tél.:690-1552 laissez message.

CHICOUTIMI: duplex sans voisin arrière, face au Golf Le Ricochet, 600$/mois, non chauffé, non éclairé, toiles incluses, libre 1er septembre Tél.:693-5852.

CHICOUTIMI: grand 3.1/2, face zone portuaire, près autobus, 350$/mois, chauffé. Tél.:678-2775 heures repas.

CHICOUTIMI: Immeuble rénové, 3.1/2-6.1/2, chauffés, semi-meublés, près Cégep, UQAC, Tél.:549-4567.

CHICOUTIMI: Place Péribonka, 130, des Écorceurs #202, grands 4.1/2, 5.1/2, planchers de béton, entrées lave-vaisselle, entrées contrôlées, repeints à neuf, pour visiter: Roland Gilbert. Tél.:549-7923 696-8355

CHICOUTIMI-NORD: Roussel, 3.1/2, non chauffé, vue sur Saguenay, libre immédiatement, 275$/mois. Tél.:543-1671.

CHICOUTIMI: rue Dubé, près Cegep, Univesité, centres d'achats, grand 5.1/2 refait à neuf, 2 balcons, remise intérieure, accès à la chambre de bains par la chambre des maîtres, conciergerie, eau chaude fournie, normalement 485$/mois, laissé bail 2 ans, 425$/mois, bail 1 an 435$/mois. Aussi grand 4.1/2,idéal pour étudiant (peut fournir électroménagers) laissé à seulement 375$/mois. Tél:541-0383, 548-1735.

CHICOUTIMI: rue des Crécerelles, rue Joseph-Dandurand, rue Lorenzo-Genest, 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2, très propre, beaucoup commodités. Tél.;549-2376, 549-2122

CHICOUTIMI: rue Morin, 4.1/2, rénové au complet, près des services, libre immédiatement. tél.:549-7508.

CHICOUTIMI: rue St-Paul, 3.1/2, chauffé, meublé. très propre. Tél.549-6117.

CHICOUTIMI: rue Taché, 4.1/2, 350$/mois, Tél.;544-4830

CHITOUTIMI-NORD: 105, des Remparts, 4.1/2, demi sous-sol, 350$/mois, non chauffé, non éclairé, Tél.:693-3248(cellulaire).

IMPECCABLE, Jonquière, grand 4.1/2 moderne, 475$/mois non chauffé, non éclairé, 1911 de la Gailllarde, libre 1er septembre. Information Régis Morin. Tél:690-0591.

JONQUIÈRE: 3909, Mgr.Bégin, petit 4.1/2 neuf, 2ième étage, 350$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:542-5019.

JONQUIÈRE: 4.1/2 chauffé, éclairé, eau chaude fournie, propre, libre, 425$/mois. Tél.:542-2253.

JONQUIÈRE: 4.1/2 rénové, 3687, St-Léandre, haut de maison, non chauffé, non éclairé, 400$/mois. Tél.:547-8511.

JONQUIÈRE: Deux 4.1/2, centre-ville, chauffés, non éclairés, finis moderne, 445$ et 480$/mois. Tél.:548-1270.

JONQUIÈRE: grand 3.1/2, boul. St-François, non meublé, non chauffé, non éclairé, très propre. Libre immédiatement, 300$/mois. Tél.;542-5703

JONQUIÈRE: grand 5.1/2, haut de maison, plancher bois, grande terrasse, libre 1er septembre, 545$/mois. Tél.:547-0661, 547-3528.

JONQUIÈRE: quartier Petite-France, près Cégep, beau 3.1/2, meublé, micro-ondes, lave-vaisselle. Tél.:695-1729.

JONQUIERE, 1893 St-Jean-Baptiste #4, 5.1/2 semi sous-sol, propre, peinture fraiche. Prix spécial. Tél:672-2266

JONQUIERE, 3.1/2 moderne, quartier des Peintres, porte-patio, meublé. Service laveuse sécheuse. Libre immédiatement. Personne sérieuse seulement. Tél.:548-9085.

JONQUIERE, grands 5.1/2 de qualité, Petite France, entrée indépendante, patios, déneigements, non chauffés, non éclairés, 550$/mois. Tél.:547-0078, 547-0064.

JONQUIERE: 3.1/2, meublé ou non, chauffé, éclairé, très propre, tranquille, conciergerie, buanderie, stationnement, 370$/mois, 4078 De La Loire, app.2, libre 15 juillet, et 4078 #4 libre immédiatement. Tél.:548-6951, 695-1501.

JONQUIERE: 3.1/2, non meublé, non chauffé, entrée indépendante, peinture et couvre-plancher neufs, près centre-ville et Cegep, 325$/mois. Tél.542-0261.

JONQUIERE: 4.1/2, moderne, spacieux, chauffé, eau chaude fournie, conciergerie, local de rangement, près cégep.Tél.:695-5918.

JONQUIERE: 4.1/2, 335 $/mois, libre 1er juillet. Tél.:544-8123, 698-5537.

JONQUIERE: De Poitier, 3.1/2 demi sous-sol, chauffé, éclairé, meublé, 365 $/mois. Libre 1er août. Tél.547-5126

JONQUIERE: 4.1/2, demi sous-sol, bien éclairé, situé 3934 De Poitier, libre immédiatement, juillet gratuit, $370/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:548-3527.

JONQUIERE: paroisse Notre-Dame-de-Fatima, très grand 4.1/2, ère ouverte, 2ième étage, stationnement déneigé pour 2 voitures, remises intérieur et extérieur, 375$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.547-1873.

JONQUIERE: très beaux 1.1/2,(libre 1er octobre) 2.1/2(libre 1er septembre) , meublés, centre-ville, rez-de-chaussée, très belle vue, laveuse sécheuse, poêle, réfrigérateur, toiles vénitiennes, eau chaude fournie, très fonctionnels, stationnements avec prises de courant, déneigement, idéal pour personne qui aime la tranquilité. Tél.547-1454.

KÉNOGAMI: grand 3.1/2, 2021 St-Hubert, libre immédiatement. Tél.:418-236-4886.

KENOGAMI: 1994-1996 Frontenac, 4.1/2, modernes, non chauffés, non éclairés, 425$/mois, 435$/mois. Tél.:693-8634, 696-6324(paget), 544-4595.

KENOGAMI: Centre-Ville, grand 4.1/2, chauffé, 410$/mois. Tél.:690-5308.

LA BAIE: 4.1/2, 3.1/2, modernes, refaits à neuf, tél.696-3288, 693-0529

LA BAIE: 5 1/2, 1380, #3, boul. de la Grande-Baie nord, non chauffé, non éclairé, remise intérieure, libre 1er février. 380$/mois. Tél.:544-6163 M. Desgagné

LA-BAIE, grand 3.1/2 moderne, meublé, eau chaude fournie, 320$/mois. Tél.:544-1681, 547-7289.

LA-BAIE, grands 4.1/2, 5.1/2, du Coteau, non chauffé, non éclairé, très propre. Entrée contrôlée. Libre 1er juillet. Tél.:544-4361, 543-7966.

LATERRIÈRE: 4.1/2, chauffé, éclairé, déneigé, peinture neuve, 435$/mois, Tél.:543-5834, 693-8919.

LATERRIERE: ou vendre 4.1/2, chemin de l'Église, libre immédiatement, rez-de-chaussée, 340$/mois. Tél.:696-3385.

LATERRIERE: Grand 5.1/2, près Base, très propre, non chauffé, Tél.678-9746

MONTRÉAL Co-locataire demandé, près Métro Pie IX, avec universitaire sérieux. Tél.662-0481.

RIVIÈRE DU MOULINE: 4.1/2, sous-sol, eau chaude fournie, libre 1er juillet. 390$/mois, demandez Gaston, Tél.:693-8018.

RIVIÈRE-DU-MOULIN: 4.1/2 chauffé non éclairé, $440/mois. Libre 1er août ou avant. Tél.:549-2769.

ST-AMBROISE, rue Simard, beau grand 4.1/2, semi sous-sol, grand ménage peinture faits. Prix spécial. Tél.:672-2266.

ST-FULGENCE: 5.1/2, non chauffé, libre 1er juillet. 375$/mois. Tél:674-2597

209 Maisons à vendre



CHICOUTIMI: idéal pour foyer de personnes âgées ou maison avec revenus, 3,000' carrés, comprenant 9 chambres, 3 salles-à-dîner, 3 salons, 4 salles-de-bain, solarium, 2 patios, terrain panoramique de 30,000', quartier peu achalandé. 118, St-Nicolas, Chicoutimi-Nord. Tél.:545-1673.

FALARDEAU: 26 boul. St-David, avec garage, 25,000$ négociable. Cause: décès. Tél.;673-7061 Hélène, 673-6361 Christine.

JONQUIERE, directement du propriétaire, 2072 Beauchemin, 4 chambres, 2 salles de bain, planchers bois, atelier, garde-robe de cèdre, chambre froide, sous-sol fini, patio, remise. Au prix de l'évaluation municipale. Tél.:547-9191.

JONQUIERE: 3713 Chemin St-Damien, maison de campagne, 3 chambres, 2 salles de bains, tél.:695-7494.

JONQUIERE: Directement du propriétaire, 2590 de la Lorraine, 3 chambres, 2 salles de bains, sous-sol fini avec garage, aucun voisin arrière. Tél.:547-6862.

RIVIERE-DU-MOULIN: 1414 de la Terrasse. Urgent: cause transfert, sans voisin arrière, boisé, 4 chambres, plancher bois franc. A vendre pour balance de termes plus frais. Régis Morin. Tél.690-0591, La Capitale.

210 Maisons à louer

ARVIDA: 5 chambres, entrée asphaltée, grand garage isolé, pouvant servir pour mécanique. Tél.693-8496

LATERRIERE, semi-détaché neuf, prêt 1er septembre, 3 chambres, 2 salles de bain, patio 12x24, grand terrain. Tél.:678-1923, 698-5822.

213 Terrains à vendre

A VENDRE TERRAIN: situé à Jonquière sur la rue Monet, superficie de 7300 pi.car. avec 2 servitudes, prêt à construire. Téléphoner à 547-3095 le soir.

LAC CLAIR: Lac nu.1 (entrée du Valinouet), 2 terrains dont un avec 400' de façade, 250,000 pi.ca. plus 1 lac privé, 60 000 $. Un de 225' de façade superficie de 550,000 pi.ca, 50 000 $. LAC nu. 2: Magnifique terrain 171' de façade, superficie, 1,000,000 pi.car. A noter: Ce terrain possède une des plus belles plages du lac, 60 000 $. Tél.:549-2424, Craig, 678-2656, Paul.

STE-ROSE-DU-NORD: Anse-d'en-bas, 34,375pi.ca., vue sur Saguenay, pour auberge ou chalet. Tél.:1-418-849-4220, 1-418-569-6944.

VAUVERT quartier de La Pointe, 100X200, vue sur lac. Tél.:545-1302.

300 VÉHICULES

302 Autos à vendre

ALLONS chercher votre voiture gratuitement au domicile pour vous en débarrasser!. Tél.:549-3625.

ATTENTION

AUBAINE: Vente et achat. Le maître de l'automobiles: je suis celui qui vous offre le plus pour votre véhicule usagé et celui qui vend le moins cher pour votre véhicule neuf. Service à domicile. Serge Maisonneuve:1-800-893-9990

AUTOMOBILES RIVARD

1987, Pontiac Bonneville, 4 portes, automatique, blanc (peinture neuve), moteur 3.8. impeccable. Venez voir. 3,300$. 1987, Pontiac Firebird, peinture neuve, T-Top, moteur 2.8, injection, impeccable, 1,900$. 1985, Pontiac 6000, 4 portes, automatique, peinture neuve, toit ouvrant, impeccable, 1,900$. Tél.673-6218.

1990, Pontiac Grand-Am LE, automatique, 4 cylindres 16 valves, impeccable, 4,900$ négociable. tél.695-5927

BMW 325, 1986, peinture, pare-brise, toit ouvrant, pneus neuf, seulement 118,000 kilomètres, prix 6,000. Tél.:668-5302

BUICK LE SABRE 1988, T-Typ, blanc, entièrement équipé, moteur 3.8, très bonne condition, 3,300$. Tél.:547-6469.

PONTIAC 6000 1984, 4 portes, 1,695$. **CHEVROLET Corsica** 1988, 4 portes, 2,200$. **BUICK Century,** 1987, 2,200$. **CHEVROLET Célébrity,** 4 portes, 2,200$. **CHEVROLET S-10,** 1984, 1cab 1/2, 850$. **CHEVROLET Malibu** 1980, 1,150$. **BUICK Century** 1980, 4 portes, 695$. **CHEVROLET Célibrity,** 1984, 4 portes, 2,8, 1,295$. **RENAULT Alliance,** 1985, 2 portes, manuelle, 1,495$. **DODGE Charger,** 1987, 2 portes, 1,295$. **CHRYSLER Le Baron** 1986, 4 portes, 1,695$. **CADILLAC Séville,** 1979, peinture neuve, 2,495$. **TOYOTA Corolla,** 1985, 4 portes, automatique, 795$. **FORD Tempo** 1988, 2 portes, automatique, 1,595$. **PONTIAC Firebird,** 1985, 2.8 automatique, 1,295$ négociable. **G.B. Automobiles, 1160, boul. du Royaume. Tél;545-9537.**

Chrysler 30/12/1998 ou 100,000 kilomètres. 1993 Suzuki Swift GS, 2 portes, 4 cylindres, manuelle, 72,000 kilomètres. 1993 Cadillac Fleetwood, sixty special, 4 portes, équipement complet, échange accepté. 1992 Chevrolet Lumina Euro sport, 4 portes, 3.4 litres, équipée avec air climatisé. 1992 Pontiac Sunbird SE, 4 portes, automatique. 1991 Ford Escort LX, automatique 2 portes, 71,000 kilomètres, état de neuf. 1990 VAN Nissan Access, automatique, garantie 12 mois. 1991 Nissan Sentra automatique, 4 portes. 1992 et 1991, Dodge Spirit, 4 portes, 6 cylindres, air climatisé. 1990 Chevrolet Astro, 7 passagers, air climatisé. 1989 1991 Ford Tempo GL, 4 portes, automatique, air climatisé, spécial: 3,895$. 1990 Volks Jetta Flair, 4 portes, manuelle, très propre, 1990, Dodge Shadow, 2 portes automatique, 54,000 kilomètres, état neuf. 1991, Suzuki Sidekick, 4X4, 4 portes, manuelle. 1991 Suzuki Sidekick, 4X4, convertible automatique. 1990, Ford Taurus, familiale, bas millage très propre. 1991, Pick up Nissan Husler, king cab, 5 vitesses, 6,995$. 1990 Isuzu XS, king cab 5 vitesses, très propre, 5,995$, Gilbert Auto inc. Tél.543-8361.

CHEVROLET CORSICA, LT, 1990, 89,000 kilomètres, anti-rouille et traitement de peinture, Tél.673-7471

CHEVROLET SPRINT 1991, manuelle, 5 vitesses, 100,000 kilomètres. Refait à neuf. $3,925 négociable.Tél.:544-5679

CHRYSLER LeBaron, 1980, T-Top. Mazda 626, 1985, manuelle. Tél.542-8697.

COUGAR XR-7, 1993, 88,000 kilomètres, V-8, 5 litres H-0, couleur noire, équipement complet, excellente condition, tél.:349-3417, soir.

DEUX Camaro 1980, $800. VOLVO 240 1980 $700. Tél.:544-5669.

DODGE Aries LE 1987, très bonne condition.900$ négociable. Tél.:549-1900.

DODGE Colt 1990, manuelle, noire, très bonne condition. Femme propriétaire, 3,000$. Tél.:695-6016, A voir au:2498, Rang St-Pierre, Chicoutimi.

DODGE COLT, 1993, automatique, 73,000 kilomètres, 8,000$, ferme. Tél.544-6729

DODGE SHADOW 1989, 97,000 kilomètres, rouge, automatique, 6 pneus, mécanique A-1, $3,500. tél.:276-5497.

FIREBIRD 1985, rouge, très propre, excellente condition, avec mags, $1,250. Tél.:547-8472, 542-6753.

GEO METRO convertible, 1992, automatique, 56,000 kilomètres. Asuna SunRunner, 1992, toit mou, 5 vitesses. Mazda MX6, 1992, 114,000 kilomètres, 5 vitesses, air, balance de garantie jusqu'à 120,000 kilomètres. Chevrolet Cavalier, 1991, automatique, 2 portes, air. Isuzu, I MARK 1988, automatique, 4 portes, 102,000 kilomètres, très propres. Automobile M. Gilbert & Fils inc. Tél.677-2232. Rés.677-2208

GRAND AM SE, 1995, 2 portes, manuelle, 16 valves, rouge, 50,000 kilomètres, 10,000$. Tél.:696-4344.

HONDA ACCORD 1989, coupé sport 2 portes, tél.:542-6200.

HONDA ACCORD EX, 1992, automatique, 78,000 kilomètres, air climatisé. Tél.693-8404

HONDA Civic DX 1990, 4 portes, 5 vitesses, 150,000 kilomètres bleu ciel, super propre, 5,000$ Tél:.541-8324(radio-chasseur).

HONDA CIVIC LX 1988, 4 portes, vitres et barrures de portes électrique, très propre. Tél.:690-2839.

PRELUDE S 1988, manuelle, très propre, excellente condtion, à voir! Tél.:543-2113, Michel

HYUNDAI ACCENT 1996, 25,000 kilomètres, manuelle, Tél.:548-4426, 548-1161.

J'ACHETE voitures de toutes marque, 1,000$ et moins. Tél.:545-1034

MERCEDES, 300-E, 1989, 125,000 kilomètres, rouge, impeccable, 19,500$. Tél.549-5229, 349-3371

JE SUIS acheteur de véhicules de 1990 à 1997 avec bas millage. Je paie comptant. Tél.:541-5290.

JETTA 1990, climatisée, 4 portes, manuelle 5 vitesses, excellente condition avec pneus d'hiver 5,000$. Tél.544-5209.

LINCOLN Town Car 1986, impeccable, $4,950. Tél.:547-0292, paget:696-7218.

MAZDA PROTÉGÉ SE 1992, automatique, beige, climatiseur, toit ouvrant, brassière, 4 pneus/hiver, 105,000 kilomètres, 8,200$. Tél.:693-9070.

MERCURY Grand Marquis 1992, 97,000 kilomètres, noir, 4 pneus hiver, impeccable, 11,000$. Tél.:276-4300.

MERCURY TOPAZ 1987, automatique, peinture neuve, freins refaits, mécanique A-1, prix à discuter. Tél.543-2814, paget:696-7921

MONTE CARLO, 1984, nouveau moteur, 305 HO, transmission 350 Turbo, mags 9", 245-60R15, 1,000$ négociable. Tél.695-6461

NEON 1995 High Line, 4 portes, manuelle, accessoires. 40,000 kilomètres. Tél.:697-6679.

NISSAN Sport 200SX 1986, manuelle, toit ouvrant, 97,000 kilomètres. Tél.:549-4567.

OLDMOBILE Cutlass Cierra 1987, très propre, mécanique A1. Tél.:693-0300.

PONTIAC SUNBIRD 1988, 2 portes, automatique, 137,000 kilomètres, 2,900$ négociable. Tél.:662-8855.

PORSCHE 944, 1990, convertible, 48,000 kilomètres, noir, cuir beige, jamais sortie l'hiver, comme neuve, acheteur sérieux seulement. Tél.544-7931

SATURN SC-2, sport, 1994, automatique excellente condition, Tél.:690-9626.

SUBARU Legacy, 1990, 4 portes, automatique, 138,000 kilomètres, super propre, mécanique A-1. A voir!. Aubaine! 4,600$. Tél:.544-3162.

SUMMIT Eagle 1994, 66,000 kilomètres, démarreur. Balance de garantie. Tél.:543-8981, 541-4085.

TOYOTA TERCEL, coupé 1990, automatique, 105,000 kilomètres, très bonne condition, 4,800$. Tél.695-0327

VOLKSWAGEN 1990, bon état, propre, à voir, manuelle, diesel, 3,900$. Tél.:698-5671.

VOLKSWAGEN Golf 1991, 76,000 kilomètres, prix à discuter. Tél.:548-7074.

VOLKSWAGEN Jetta GL, 1993, manuelle, garantie 10 ans, toute équipée, 64,000 kilomètres. Tél.:678-1931.

303 Avions à vendre

RECHERCHE pilote commercial pour école de parachutiste. Tél.:542-0022

304 Bateaux à vendre

BATEAU 15' avec moteur 40 forces. Tél.542-4394. paget:693-2686.

BATEAU de pêche Starcraft, 17.5 pieds, 1994, moteur Mariner 75HP, moteur électrique, 4 sièges pivotants, 3 viviers, sonore, toit amovible et remorque, 13,500$. Tél.:275-0329, 679-6424.

BAYLINER 2455, 1988, 24', peu d'heure, très propre, couche 4 personnes, poêle, frigo, toilette, VHF, profondimètre, shore-power, 20,900$ négociable. Tél;.:698-6562, 549-0885 Michel.

BAYLINER Sierra, 1992, 22.5', aft-cabine, moteur mercruiser 4.3 litres, excellente condition. Tél:540-1208

CANOT 15', chaloupe 12' fibre de verre avec moteur 7.5. Tél.:548-9810.

CANOTS ET CHALOUPES fibre de verre, toutes grandeurs, bas prix, particulier, Tél.:690-5371.

PÊCHEUR: Chaloupe 16', 5 bancs pivotants, remorque, Envenrude 50HP, 1,500$ négociable. Tél.:542-4311, 690-5634 (radio-chasseur).

CHALOUPE en aluminium 12', état de neuf. Tél.:549-7592.

DORAL 16', 1988, moteur hors-bord, 60 HP., tout équipé avec remorque, Tél.545-6047.

MANUFACTURIER de remorques à bateaux galvanisées, capacité 700 à 15,000 livres. Remorques Germain, (418)871-3590. Service de livraison.

MAXXUM 19' cuddy cabine, 1993, acheté neuf en 1996, moteur 5 litres LX, moins de 100 heures, équipement complet, avec remorque, Tél.275-0022

MONTEE DE BATEAU en métal de 40' avec lit de bateau sur rail. Tél.543-6021

PETERBOROUGH, 1987, 20' cuddy cabine, moteur 4.3 LX, trim table, sonore, toilette, VHS, arche, système de son, ancre électrique, toit campeur, toile rapide, avec remorque, 13,900$ Tél.349-3479

PRELUDE de Sunray, 1990, 20', 205 H.P. 260 heures, tout équipé, très propre, à voir! Tél.679-4556.

VOILIER Mc Gregor, 21', moteur mercury 7.5, démarreur électrique, remorque, quille rétractable, 3 voiles, toilette chimique, couche 4 personnes. 5,900$. Tél;678-9904.

LA BAIE

PRIX RÉDUIT (Vente cause de transfert)



Superbe cottage, situé au bord du Saguenay, au 9244, Chemin des Battures (près de la Maison de la rivière). Site exceptionnel, grand terrain boisé, construction récente, pour visiter en tout temps.

Contactez votre agent RE/MAX au 544-3373

RE/MAX LA BAIE INC.

courtier immobilier agréé franchisé indépendant et autonome de RE/MAX QUÉBEC INC.

357216

VOILIER Tanzer 26', 1981, entièrement équipé, à vendre ou échanger contre véhicule. Tél.:542-0918, 541-3278(radio-chasseur).

305 Camions à vendre

CHEVROLET 1986, moteur refait à neuf, peinture neuve, mécanique A1, 4,000$. Tél.:544-9318.

CHEVROLET CHEYENNE V-6, 4.3 litres, automatique, bleu foncé, 91,000 kilomètres, tél.:695-3532.

A VENDRE OU ÉCHANGER: CHEVROLET S-15, 1987, king cab, avec boîte fibre de verre. Tél.668-6419

SUZUKI SJ 410, 1984, très propre, décapotable, 4X4, 1,895$. TOYOTA 2X4, 1984, moteur 22R, manuelle, 995$. DODGE Ram, 1/2 tonne, 6 cylindres, manuelle, peinture neuve, 2,895$ négociable. CHEVROLET S-10, 1984, 1 cab 1/2, 2.8 automatique, 850$. Tél:.545-9537 G.B. Automobiles, 1160, boul. du Royaume.

306 Camions 4 X 4

1986 Chevrolet 4x4, rouge, 120,000 kilomètres. Tél.:343-2987.

1994 GMC SLE king cab, 4X4,
V8 automatique, climatiseur, vitres électriques, boite courte, avec garantie.
1992 JEEP Cherokee 4X4, 6 cylindres, automatique, climatiseur.
1990 CHEVROLET Silverado, C1500, 4X4, aile bombée, boite de 6 pieds.
1990, GMC Tracker, automatique, décapotable.
1988, DODGE Ram 50, 4X4, king cab.
AUTOS G. LEROUX Inc.
696-1774, 1-800-801-2375, sans frais

BRONCO II, 1985, 4X4, excellente condition, peinture moins d'un an, mags, beaucoup d'investissements, coté A-1 par compagnie d'assurance, 3,800$ négociable.. Tél.695-6461

JEEP Cherokee 1987, 165,000 kilomètres, bonne condition. 4,000$. Tél.:669-0082.

YJ Islander 1989 4x4, 92,000 kilomètres, 6 cylindres 2 toits, 4 pneus d'hiver avec rims, très propre. impeccable. A vendre ou échanger. Maison:672-2837, bureau:672-4367.

307 Campeurs à vendre

CAMPEUR à louer, 6 places, 100$/jour. Tél: 542-9881.

CAMPEUR portable toit rétractable, pour gros pick-up ou petit, équipé d'un poêle, réfrigérateur 110/volts, 12/Volts, propane, 2,800$ négociable. Tél.:678-9491.

308 Fourgonnettes à vendre

DODGE CARAVANE 1992, air climatisé, régularisateur de vitesse, miroirs électriques, carrosserie et mécanique A1, Tél.:695-3915 heures repas.

GRAND VOYAGER SE, 1992, 195,000 kilomètres, peinture neuve, groupe électrique, marche-pieds, très bonne condition, 8.,200$ négociable. Tél.549-1464.

MERCURY VILLAGER 1994, 69,000 kilomètres, garantie 100,000 kilomètres, entièrement équipée. Tél.:544-7683.

SAFARI 1994, entièrement équipé, 66,000 kilomètres, très propre, très bonne condition, 15,500$. Tél.:276-4900, 276-4888.

TRANSPORT 1996, 20,000 kilomètres, pneus d'hiver, garantie prolongée, vert forêt. $17,700 négociable. Tél.:662-6868.

WINDSTAR GL 1995, air climatisé, vitres teintées, comme neuve, balance garantie. Tél.:695-1240 (soir).

309 Machinerie

SCIE MÉCANIQUE: SHINDAÏA 757 1997, 74cc, $575. HUSQVERNA 266XP, 67.5cc, reconditionnée à neuf, $450. SCIE à bêton Stihl TS350, $450. DEBROUSSAILLEUSE Shindaïwa B45, reconditionnée, $350. HORS-BORD: Evenrude 6 HP, reconditionné, $550. EVENRUDE 4 HP, reconditionné, $450. JOHNSON 4 HP reconditionné, $450. TRACTEUR 8 HP, 36", Ariens, $650. SCOOTER Suzuki 1992 AE50, $650. Tél.:543-7492.

TRONÇONNEUSE Tanguay, CC100-B, 1987, moteur 8000 heures, Tél.678-9469, cel.693-3801.

310 Motomarines à vendre

ENSEMBLE AUBAINE:
BARRACUDA 1994, 2 Daytona 1994, 1 remorque double, 2 remorques simple. $10,000. Tél.:547-9291.

KAWASAKI Super Sport XI 1993, 750CC, toile et remorque. Femme propriétaire. $3,800 négociable. Tél.:544-6998.

POLARIS, 650, 1993, avec toile et remorque, pitch variable, 3,700$. très propre. Tél.344-1056 Téléphonez: jeudi, vendredi, samedi.

SEA-DOO BOMBARDIER, SPI 580cc, 1994, comme neuve, mécanique parfaite condition, incluant remorque et toile, 5,000$. Tél.696-1404

SEA-DOO Bombardier, SPI, 1993, 580cc, remorque, toile, 3,500$. Tél.:548-3372.

312 Motos à vendre

HARLEY-DAVIDSON 1340 Soft Tail 1987, moteur neuf. $13,000. Tél.:347-3838.

HONDA V45 Sabre, 1982, noire, comme neuve, ou à échanger contre 4 roues de même valeur 2,500$. Tél.:542-1413. (heures repas).

IT-200 YAMAHA, 1987, très bonne condition, équipement disponible. Tél.:669-2240.

KAWASAKI, Vulcan Classic, 1996, neuf, équipé, 8,750$. Tél.542-8060

KDX250 1994, aubaine, parfaite condition, pour les mordus de trail. Tél.:693-8170.

RM125 1984, avec bottes, culotte, casque. Très bon état. $1,100 négociable. Tél.:545-6173.

SUZUKI GR 650, 1984, 13,500 kilomètres, très propre. 1,200$ négociable. tél;699-4803

YAMAHA FJ 1200, 1992, freins ABS, 43,000 kilomètres, 5,200$. tél;676-2266

313 Motos 3 et 4 roues à vendre

4 ROUES Fourtrack 250 1987, semi-compétition, **$2,000 très négociable. Tél.:695-1667, 696-6079.**

314 Pièces et accessoires

1975 à 1995 ACHAT AUTOS, CAMIONS USAGÉS. REMORQUAGE COMPRIS. PAYONS MEILLEUR PRIX. VENDONS PIÈCES, PNEUS USAGÉS. G. BOUCHARD AUTO, 1160, BOULEVARD DU ROYAUME, CHICOUTIMI. TÉL.:545-9537.

4 ROUES MAGS, original pour Plymouth Voyager ou Dodge Caravan. Tél.696-2539

ACHAT AUTOS ET CAMIONS USAGES. PAYONS COMPTANT, SANS FRAIS DE REMORQUAGE. AUSSI PIECES D'AUTOS USAGEES. DEPUIS 35 ANS EN AFFAIRES. GILBERT AUTOS INC., 543-8361.

ACHAT d'autos et camions. Vente de pièces usagées. Tél.:696-1036.

MULTI PNEUS E. B. Enr. Obtenez 4 pneus usagés, toutes grandeurs, 100$/4. 1160 Boul. du Royaume. Tél.:549-4518.

PIÈCES de Honda Civic et CRX, 1988 à 1991, Tél.;662-8855

ROLL Bar triple noir. 4 mags chromés de 15". Vénitienne. Tél.:672-6638 ou 672-4257.

315 Remorques à vendre

REMORQUE double essieux, 54"X9' de long, 800$. Tél.544-8588

REMORQUE double pour chevaux en excellente condition. Tél.:668-3221

317 Tracteurs à vendre

TRACTEUR Zétor 80 chevaux, avec cabine, bon état. Garantie 3 mois sur moteur. Tél.:543-5410.

TRACTEUR CRAFTMAN 20F, 2 cylindres, 6 vitesses, avec tondeuse 50", 2,800$. Tél.:548-1520 après 17h00.

400 EMPLOI

402 Personnel demandé

$$$ NOUVEAU CHOCOLAT au bleuet et au caramel. Vendez 70 tablettes plus bonus et recevez 110 $. Tél.:690-1296, 1-800-265-1296.

BARMAID(MAN), avec expérience, plus waiter gérant, Bar Chez Marjo. Tél.:696-4242. Aussi personnel pour bar la Guitare, 696-1012.

BESOIN d'une coiffeuse pour dame, location de chaise, très bon prix. Tél.:544-7983,540-2915Cellulaire.

COSMÉTIQUES VIVIANE WOODARD
OPPORTUNITÉ unique: nouvellement arrivé au Saguenay Lac-St-Jean, l'artiste-maquilleur Sylvain Delorme est à la recherche de 12 personnes dynamiques afin d'établir un nouveau concept de la beauté, style hollywoodien, concept issu de Hollywood, Californie. Contactez Sylvain ou Vincent au 549-0401.

RECHERCHE INSTALLATEUR de clôture avec expérience nécessaire. Pour compagnie sérieuse avec possibilité de sous-traitance. Revenu très intéressant. Tél.690-2426, soir:545-2419

SUPERVISEUR(E) demandé(e), poste de 25 heures et plus par semaine, horaire variable, très bonne connaissance des caisses enregistreuses, expérience de 3 ans obligatoire (gestion, inventaire, commandes). Faire parvenir votre C.V. à: M. S. 2365 Mathias, Jonquière. G7S 3V4.

450 FORMATION

451 Enseignement / cours

ATTENTION! COURS PRIVES et thérapie, consultant, pendant les vacances, français, mathématiques, comptabilité, primaire-secondaire, raccrochage, Tél.:545-2197.

500 OCCASION D'AFFAIRES

501 Finances

BESOIN D'ARGENT? On peut vous aider. Prêt personnel et commercial. Consultation confidentielle. Tél.:690-3006 après 18h00.

PROBLEMES FINANCIERS de $500 à $250,000. Demande de prêt assuré 24 heures. Conseiller Bernander.

Tél.:1-800-463-9311, code 8560.

502 Occasion d'affaires

GOUVERNEMENT: prêts, subventions pour petites entreprises, nouvelles, existantes. Tél.:1-800-567-2383 ext.102.

600 SERVICES PROFESSIONNELS

601 Construction / Rénovation

BRIQUETAGE, cheminée, pose de blocs, crépis, pavé imbriqué, mur de soutènement. Tél.:549-4846 après 18h00.

CONSTRUCTION RENOVATION: intérieure, extérieur, toiture, fenêtres. Travail bien fait garanti. 25 ans d'expérience. Estimation gratuite. Tél.549-9842.

MINI-EXCAVATION: drain surface, drain fondation, excavation diverse, fosse septique, tél.:690-5323.

PARTICULIER: offre ses services pour rénovation intérieure, extérieure. Toiture, pose et sablage de plancher de bouleaux, patio. A très bon prix. Tél.698-2192

PLASTRAGE menuiserie, spécialités: revêtement extérieur, portes et fenêtres. 25 ans d'expérience. Tél.:549-4748

603 Massage

A JONQUIERE, massage de relaxation et détente professionnel. Tél.:547-8677.

ARVIDA: massage détente/réflexologie par professionnelle de la santé. Tél.:548-0072

CENTRE de MASSOTHERAPIE PROFESSIONNEL avec masseuses(eurs) stress, entorse sciatique. Tél.542-6200.

JONQUIERE: Studio de massage, expérience, détente, discrétion assurée. Linda 695-3855.

MASSAGE CALIFORNIEN de 9h00 à 16h00. Bienvenue à tous. Tél.549-3359

NOUVEAU pour une détente totale, seul ou en couple. Appelez Max et Sonia, tél.:paget:541-0086.

604 Offres de services

A BAS PRIX: préparation de terrain estival, pelouse. Aménagement paysager complet. Bassin d'eau, pose de muret, pavé imbriqué. Tél.:549-4846 après 18h00.

BON PRIX: pose tapis, prélart, céramique, bois franc. Partout dans la région. Yvon, 669-2064.

COOPERATIVE jeunes au service: tond de pelouse, lavage de voiture, entretien de terrain, gardiennage et autres. Tél.:696-1513(secteur nord), 698-3249(secteur sud-est), 698-3220(centre ouest).

HOMME offre ses services comme peintre. Tél.:542-1171.

NETTOYAGE et traitement de pavé, brique, béton, patio bois. Tél.:696-2436, 696-6346 (paget), Michel.

NOUVEAU au salon de coiffure Helga, coiffeur styliste nouvellement arrivé de Montréal. Pour coupe de cheveux ou mise en plis, obtenez gratuitement nettoyage de peau ou maquillage. Venez me voir. Prenez rendez-vous dès maintenant. Tél.696-5075, Sylvain.

SERVICE DE COMPTABILITE
Préparation des états financiers, préparation des payes, préparation des rapports TPS, TVQ, implantation de système informatique.
693-8316

TERRASSEMENT complet, excavation, installation de drainage, pelouse de champs. Tél.690-0769.

700 MARCHANDISES ET SERVICES

701 A donner

GRANDE quantité de bois pour chauffage, ou feux de camp
Récupermat
1709 Avenue Lavoie
Chicoutimi
(hauteur du 2975 Boulevard St-Jean-Baptiste)

702 A vendre ou échanger

FORD Bronco 1985 4x4, avec gratte et treuil 9,000 livres. $1,800. Contre 4 roues ou autre de même valeur. Tél.:544-5438.

TERRAIN face au site de la pêche blanche St-Fulgence à vendre ou échanger, contre terrain bord Lac-St-Jean. Tél.:696-4023, Richard.

703 Ameublement

1 LIT capitaine 39", bois naturel avec matelas "Lion d'or" excellente condition. 200$ négociable. Tél.:672-4530.

12.95$ du call (appel). Réparation d'appareils ménagers. Gauthier Services. Tél.;696-1718

A BAS PRIX
Laveuse, sécheuse, réfrigérateur, poêle avec garantie. Reconditionnement "TIMER". Appel de service: $14.95. 743-B Boul. Barrette, Chicoutimi. Tél.:698-4399.

LAVEUSE SÉCHEUSE, bon état, 175$/ensemble. tél.698-2573

LAVEUSE, SÉCHEUSE, poêle 30 et 24", réfrigérateur, congélateur, lave-vaisselle, poêle à bois. Tél.:672-2508, paget:541-6857.

LES ELECTROMENAGERS
Du Saguenay Enr. Vente d'électroménagers reconditionnés, garantis 1 an, vente de pièces neuves et usagées, 14.95 $ l'appel, réponse 7 jours sur 7. 907 Boul. Ste-Geneviève, Chicoutimi-Nord. Tél.:545-6969, 693-0586.

LIT une place Sears-O-Pédic, très propre. Tél.:543-4570.

MOBILIER CHAMBRE en bois antique, 5 morceaux, impeccable. Tél.549-4813

MOBILIER de cuisine, vaisselier, mélamine blanc, avec design, impeccable, 1,000$. Tél.:547-9786, 548-4525.

PETIT CONGÉLATEUR 10pi.cu. blanc, garanti 1 an. Tél.:695-0380.

PETITE laveuse, sécheuse avec support, marque Whirlpool, blanches. Tél.:547-2622 jour, 696-1084 soir.

URGENCE
RÉFRIGÉRATION, réparation, réfrigérateurs, congélateurs, air climatisés, autos, réfrigérateurs commerciaux, chambres à bière. Récupération de vieux réfrigérateurs. Bas prix - Compétence. M. Freeze, 7 jours: Tél.:695-0380

704 Animaux

A VOTRE SERVICE: le plus grand centre de dressage au Saguenay/Lac-St-Jean, **cours privés à votre domicile** d'obéissance, garde, protection, chasse et spécialité. Vente de Bergers Allemands, Fox Terrier enregistrés. **Tél.:1-418-540-0891, Lac/St-Jean:1-418-668-5037. Internet:www.digicom.qc.ca./~woolf.**

A VENDRE: chatons Chinchilla Golden, Golden Shaded, Persan crème. 8 semaines. Enregistrés. Tél.:547-3308.

CHIEN Teckel mâle, 6 mois, roux, vacciné, opéré, accessoires, Tél.668-0916

CHIOTS LABRADOR, pure race, enregistrés, vaccinés, blonds, noirs, prêt partir 17 août. Tél.:668-7692

CHIENS: caniche, shih-tzu, cocker, poméranien, schnauzer nain, bichon, golden, colley, danois, et plusieurs autres races. Également jolis chiots croisés. Chevaux de compétition western et de randonnée à vendre. Tél.:662-7203

CHIOTS BERGER ALLEMAND, pure race, vermifugés, 200$. Tél.662-0177 (heures repas)

CHIOTS Bergers des Pyrénées, pure race, 2/semaines, 250$/chaque, Tél.:276-8680.

CHIOTS Caniche, mâles, femelles. Aussi mâles pour accouplement. Tél.:542-3441,

FOIN A VENDRE: récolte 1996 à écouler, et nouvelle récolte à faire sur place. Shiphsaw. Tél.542-3012, 547-0978

JUMENT, âgée de 2.1/2 ans, avec équipement, 2,500$. Tél.544-5276

RECHERCHE pour accouplement Poméranien miniature pure race. Tél.672-2158

REMORQUE à cheval simple 425$. 2 selles western, bon état, 325$. Tél.:541-6575 (paget, laisser message),543-3722.

705 Antiquités

ACHETE antiquités de valeur. Tél.:678-2775.

706 Bois de chauffage

BOIS DE CHAUFFAGE, merisier 45$/corde, tél.673-1977 (après 18h00)

BOIS de poêle: Bouleau en 16". Tél.:673-4084.

BOIS vert, 16" et 8', livré si désiré. Tél.:544-5948.

BOULEAU sec 50$/corde livré. Tél.:542-0091

BOULEAU, merisier sec, $60/corde, livrée. Cordée si désiré. Tél.:540-BOIS (2647).

ERABLE, merisier et bouleau sec $60/corde. Érable et merisier sec, 65$/corde. Bois sec pour feu dehors 35$/corde. Livrés: tél.:542-0091.

FAISONS SCIAGE DE VOS BILLES EN BOIS D'OEUVRE À DOMICILE. 7 JOURS/SEMAINE. 2 SCIEURS D'EXPÉRIENCE. TEL.:542-9079, 547-9421.

708 Demandé

AUTOS ET CAMIONS usagés (rebuts) et toutes sortes de métaux, etc... 3357 Boulevard St-François, Jonquière, 542-6938.

709 Divers

1, 2, 3 cents aspirateurs Electrolux, Filter Queen, Kenmore, Rainbow, Hoover, neufs et usagés, pièces, sacs, réparation aspirateurs centrals neufs et usagés de toutes marques. Prix compétitifs. Aspiro Plus, Faubourg Sagamie, ouvert 7 jours. Tél.:548-1767.

19 BOÎTES de céramique, couleur crème, 31 par boîte, grandeur 6"x6"x1/4", $0.40/céramique. Tapis roulant électrique, à l'état neuf, pulsation, calories, distance, programmable, 800$. Système de son complet Niko avec 2 amplificateurs Bosh, 100W, 900$. Télévision 26", 1994, avec meuble, 800$. Tondeuse électrique, Black/Becker 180$. Step Master, programmable 150$. Tél.:698-0500.

A VOIR! UNIVERS DE LA COULEUR: 296 AVENUE STE-ANNE, CHICOUTIMI. VENTE, REPARATION DE TOILES VERTICALES, HORIZONTALES. MANUFACTURIER FERNAND TREMBLAY, TEL.:543-0432.

ACHETEUR d'appareils cellulaires usagés. Michel, 540-1377.

AIR CONDITIONNÉ à vendre différente grandeur. Tél.:695-0380.

BALANÇOIRE neuve, prix réduit, 275$. Tél;.543-6004, resto:545-4949.

BESOIN D'ARGENT
Fournissez une garantie et nous vous prêtons l'argent qu'il vous faut. Tél.693-0608.

CB UNIDEN, HR-2510, mode sélecteur CW AM-FM, USB, LSB, 350$. Moteur hors-bord pour pièce, Mercury 35 forces, 1971. Mercury 75 forces, pied long, 450$. Hélice en brass, 350$. Ford Escort pour pièces, 1984. Tél.549-5973

CLÔTURE de broche avec barbelé 8' hauteur, 170' longueur, porte 17'. $1,000. Tél.:547-9291.

LAVE-VAISSELLE Kitchen Aid, en bon état, couleur interchangeable, 150$. Tél.:693-8178.

POUR FORAGE de puits artésien et puits gélinite, localisation de veine d'eau souterraine, vente, installation et réparation de pompes à eau. Liquidation de pompes à eau usagées à piston, à jet et submersible. Tél.668-5177.

TABLES DE BILLARD et accessoires. Directement du manufacturier. Tél.549-2365.

TABLES de billard, achat, vente. Tél.:548-4444, 1-800-265-1484, 679-3505.

711 Equipement de commerce et restaurant

2 LAVABOS commerciaux. 2 cuves profondes stainless Steel avec égouttoire 25.1/2"x60". Tél.:549-3130.

ACHAT ET VENTE
CHAISES, TABOURETS ET TABLES de resto et bar, neufs ou usagés. Tél.:548-9380 pag:696-6953.
AMEUBLEMENT au complet de restaurant Prix de liquidation. Tél:.673-6487

MACHINES À COUDRE
Industrielles neuves et usagées.
Machines domestiques neuves.
Tél.:693-2373.
André Croft

ORDINATEUR pour restaurant, avec 3 écrans, 6 imprimantes, programme de comptabilité, 5,000$. Tél.:695-5617, 695-0500 travail, Alain.

SURPLUS D'INVENTAIRE: 13 bancs tournants de bar, 32 sans dossier, 300 chaises empilables, 75 style taverne, 21 tables 36 et 24" 24", 94 chaises empilables chromées, malaxeur, un back bar 5 portes, 50 chaises bistro fini laiton, etc. **ACHAT, VENTE, NEUF ET USAGÉ.** Tél.:698-2174, paget:541-2637.

713 Marché aux puces

MARCHE AUX PUCES VALIN: grande liquidation, tout doit sortir, du 22 juillet au 5 août. Mobiliers de cuisine, mobiliers de salon, mobiliers de chambres, livres, lampes, bibelots, plinthes de chauffage et thermostats neufs, etc... Remorque 6x8, $600. Camion Ford F-150, 1981, $600. Renaud 18, 1984, $700. Dodge Aries 1984, 69,000 kilomètres, $1,200. Lot de bois de construction, etc... A voir au 235 boulevard Tadoussac, Canton Tremblay.

714 Matériaux de construction

FENÊTRES
(Spécial avant le 30 juillet)
Économisez beaucoup $$$ Directement de l'usine. Pas d'intermédiaire. Financement disponible. Tél.:693-5857.

717 Santé

BOIS DE CERFS: Supplément alimentaire en capsule, énergisant, combat fatigue, douleurs, stress, migraine, augmente globules rouges, tonus musculaire, vitalité. Tél.:673-4481

800 SPORTS / LOISIRS

801 Articles de sports

ARC à poulie Jennings, gaucher, allonge 32", pression 65 livres, équipement complet. Tél.:544-6320.

BATONS de golf pour dame droitière, 2 ans d'utilisation. 2 bicyclettes CCM pour dames, 10 vitesses. Bonne condition. Prix à discuter. Tél.:548-6692

802 Bicyclettes

REMORQUE de vélo, marque Norco, très bon état. 200$. tél;695-5642

LES SPÉCIALISTES

Soyez vous aussi...
un spécialiste
Informez-vous: Claude Dahl 545-4474

Armoires
ARMOIRES G.L. — Fabrication d'armoires de cuisine vanités, pharmacies, rénovation de meubles d'armoires. MEILLEURS PRIX - SERVICE PREMIÈRE CLASSE 548-0152 695-6024 352787

Divers
HYDRO-SABLAGE («SANDBLAST»)
Sablage de toutes surfaces (sans poussière).
Rouille, peinture, goudron, graffitis, colle, etc.
ESTIMATION GRATUITE
Tél.: 696-2436 - Pagette: 696-6346, Michel 356619

Rénovations
COMPTOIRS NETS INC. — T.G. Comptoirs Nets Inc.
1531, boul. Tadoussac
Chicoutimi (Québec)
G7G 4X9
Téléphone: (418) 698-4230
Entretien et rénovation de comptoirs réfrigérés et de chambres froides
Réparation de paniers d'épicerie
Yvon-Denis Tremblay, prop. Richard Gaudreault, prop. 355487

Soudure
NOUVEAU - NOUVEAU - NOUVEAU
Service de soudure mobile - Fabrication atelier
SOUDURE SAINT-AMBROISE
672-6486 André Dallaire 356295

Pour réservations: Contactez Claude Dahl, 690-8839
Lac-Saint-Jean: Carol Morin, 668-4506

804 Chasse et pêche

ZEC ONATCHIWAY, lac Portage, chalet chasse et pêche, 31x31, sur très grand terrain. Chauffage, éclairage, réfrigérateur avec installation au gaz propane permanent. Foyer en pierre, salle de séjour, incluant 2 chaloupes aluminium 14' et 3 moteurs, 9, 6 et 2 HP. $27,500. Jour:548-2011, soir:547-6596.

805 Musique et accessoires

Amplificateur de disco-mobile 800 watts avec tape cassette double, laser, table à mixer. Tél.:544–3769.

D.J. MURRAY & Harvey: Musique pour tous les styles et toutes les époques. Pour une soirée inoubliable, appelez-nous! Tél.345–8876, 662-7292.

STUDIO 4 tracks Fostex modèle 260 Professionnel. Equalizer Stéréo module d'effets Boss, guitare classique avec caisse rigide. Tél.:548–9810.

806 Ordinateurs et jeux

ORDINATEUR Pentium 150MHz, disque dur 2.1Gig, 32meg Ram EDO, fax-modem 33600, avec imprimante. Tél.:668-3702, 669–2240.

809 Roulottes et tentes-roulottes à vendre

A VOIR! Bon prix roulotte Bonair, 19.5 pieds. Tél.548-9736, 548-8736.

FIFTHWHEEL Prowler 25' 1987, état de neuf. Prix à discuter. Tél.:548–0561.

PANNEAU arrière en métal, de couleur noire, pour pick-up tirant un Fifthwheel (GMC-Chevrolet, 1500 et 2500). État neuf. Valeur de 400$ vendu 300$. Prix ferme. Tél.:6908804, 674-2539, 5482648.

ROULOTTE Dutchman 1994, achetée en 1995, 33', prix à discuter. Tél.:542–4394, paget:693-2686.

Nomad Limited 1996, 30', porte patio, 2 chambres, air climatisé, patio, 19,500$. Tél.:695–0219.

ROULOTTE Nomad, 26 pieds, de luxe, 1993, avec auvent, très peu utilisée, 15,500$. Tél.:693-1162.

ROULOTTE Prowler, 26', 1989, chambre fermée, état neuf. Tél;668–0741 laissez message

TENTE-ROULOTTE Bonair 850, 1994, état neuf, 6 places, Tél.:544–7683.

TENTE-ROULOTTE très propre, tout équipée. 3852 rue Gauthier, Jonquière. Tél.:695–5767.

TERRY-TAURUS 1995, 37', 2 annexes, équipement complet, comme neuve, prix à discuter. Tél.:548–7401, 695-0084.

900 AVIS

902 Agences de rencontre

HOMME trentaine, autonome recherche compagne entre 25 et 40 ans pour relation sincère. Tél.:678–1366.

903 Messages personnels

BEAUTE PLUS, Sandra, Shana, Francesca et de retour Chanel. Tél.:693–5389

MASSAGE de détente à Chicoutimi-Nord. Mélissa. Tél.698–4768, de 10h00 à 20h00.

NOUVEAU LANNA reçoit et se déplace. Tél.695–1463, paget:541-8532

24/24: se déplace. Debbie. Tél: 541-8668, laissez message. Rappelle en 1/2 heure.

TRES jolie jeune blonde, bronzée et sensuelle. Reçoit et se déplace seulement. Appelle Shannie. Tél.541-2923(paget).

BELLE ITALIENNE, 30 ans, pour homme d'affaires. Déplacement seulement. Carol: 543-4553

MARYLIN 22 ans se déplace seulement pour vous messieurs, 7 jours sur 7, 09h00 à 23h00. **Tél.693–0308.**

ABORDABLE, douce, sensuelle, détente inoubliable, appelle Sara, Tél.698–3999

POUR vous messieurs, 2 jolies filles, reçoivent et se déplacent, Jessie et Branda. Tél.:696–0390.

AMOUREUSEMENT vôtre enr. Conversation érotique. Visa, Master-Card, Américain-Express, Tél:(514) 353–2835

CHALEUR et tendresse, **La Louve** vous reçoit. Tél:543-6620

NOUVELLE venue dans la région, massage de détente. Alexandra. Bienvenue à tous. Tél.:696–9839.

904 Perdu ou retrouvé

LHASA APSO blanc rasé, répondant au de nom de Poppy, portant collier rouge, perdu dans secteur Kénogami. (récompense promise) Tél.:547–4875.

ACHETER

Vous cherchez quelque chose de particulier...

LES ANNONCES CLASSÉES

545-4014
668-4506
679-3832

MISE AU POINT

Dans la circulaire **Sears aujourd'hui, Soldes de blanc,** en vigueur du 21 au 27 juillet 1997, veuillez noter les corrections suivantes:
En page 11, pour la balançoire Graco, offerte à 69,99, vous lisez: No 69522, fonctionne sur piles; **vous auriez dû lire: No de stock 69552,** de plus, **cet article ne requiert aucune pile.**
À la page 20, vous lisez; Rien que 279,99. Cabine de douche à angle coupé. No 89520. Vous auriez dû lire: Rien que 279,99. **Cabine de douche à entrée en angle.**
Nous présentons nos excuses à notre clientèle.
SEARS 358346

MISE AU POINT

Dans la circulaire **Sears aujourd'hui, Soldes d'électroménagers et d'électroniques,** en vigueur jusqu'au 3 août 1997, **insérée dans la circulaire Sears aujourd'hui,** en vigueur du 21 au 27 juillet 1997, veuillez noter la correction suivante: en page 3, **l'illustration de la cuisinière Kenmore.** No 57480, offerte avec un rabais de 101 $, Sears ord. 699,99, prix de solde 598 $. **est inexacte.**
Nous présentons nos excuses à notre clientèle.
SEARS 358348

COMMERCE À VENDRE
POUR JEUNE ENTREPRENEUR OU ASSOCIÉ
Atelier de mécanique 2 et 4 temps, tout équipé: système d'alarme, tables de travail, lift, coffre d'outils Snap-On, comptoir, établi, ordinateur, inventaire, etc.
Accélération Sport
2206, St-Dominique
Jonquière
Tél.: 695-7231 – 695-4372
Demandez Donald
358286

APPEL D'OFFRES

Dossier 770080

Installation d'un système de commande et de contrôle de l'énergie au 237, rue Price Est, Chicoutimi (Québec).

Clôture : 97-08-22 à 15 h à Jonquière.

Vente des documents : CIEC 1-800-482-2432 et **SIOS** 1-800-361-4637.

Les documents de soumission peuvent être consultés aux associations de la construction régionales (projets de construction) et à la Direction régionale Saguenay-Lac-St-Jean-Côte-Nord, 3950, boul. Harvey, Jonquière (Québec), (418) 695-7927.

L'ensemble des appels d'offres de la Société (services et construction) peuvent être consultés via les systèmes électroniques CIEC et SIOS

Société immobilière du Québec 358287

Général De Gaulle

La statue sera dévoilée demain

QUEBEC (PC)-Après les cérémonies et le dévoilement de la statue du général Charles De Gaulle, demain à Québec, ce sera au tour du ministre des Affaires municipales, jeudi, de parcourir le Chemin du Roy pour y dévoiler huit plaques commémorant la visite du président français, il y a 30 ans.

Les habitants de Québec, Donnacona, Sainte-Anne-de-la-Pérade, Trois-Rivières, Louiseville, Berthierville, Repentigny et Montréal auront donc l'occasion de se rappeler l'émotion vécue les 23 et 24 juillet 1967, alors que le général parcourait les 270 kilomètres séparant Montréal de la Capitale, s'arrêtant dans chacune de ces villes avant de clôturer son voyage à Montréal par un retentissant «Vive le Québec libre».

Le ministère Rémy Trudel a par ailleurs annoncé qu'une trentaine de jeunes cyclistes referont le chemin parcouru par le général De Gaulle et commémoreront à leur façon l'événement qualifié d'historique. Cette randonnée a été organisée par l'Office franco-québécois pour la jeunesse en collaboration avec la Société Saint-Jean-Baptiste de Montréal.

Demain, le dévoilement du monument à De Gaulle, Place Montcalm à Québec, sera effectué par le vice-premier ministre Bernard Landry en compagnie du maire Jean-Paul L'Allier.

Le président du Rassemblement pour la République (RPR), M. Philippe Séguin, qui représentera le président de la République française Jacques Chirac, M. Pierre Mesmer, premier ministre de France de 1972 à 1974, de même que le consul général de France à Québec Dominique Boché seront aussi présents à l'événement.

Une cinquantaine d'amis du général, membres de l'Institut Charles de Gaulle, ont aussi promis de participer à la cérémonie.

Parallèlement à ces événements officiels, un groupe de vétérans de la Seconde Guerre mondiale se sont passés le mot pour venir manifester leur opposition au dévoilement de cette statue du général, qu'ils accusent de s'être exilé en Angleterre pour échapper aux envahisseurs allemands pendant qu'eux combattaient pour libérer la France.

Le programme officiel risque aussi d'être perturbé par d'autres citoyens mécontents, qui auraient décidé de suivre le mot d'ordre du populaire animateur de la station de radio CHRC, André Arthur, et de de présenter sur les lieux de la cérémonie pour y manifester leur opposition.



STATUE - Deux femmes discutent devant des ouvriers qui installent la statue du général De Gaulle qui sera dévoilée demain à Québec.

Dans les casinos

Meilleurs joueurs récompensés

HULL (PC) - La Société des casinos du Québec veut récompenser ses meilleurs joueurs de machines à sous au même titre que ses habitués des tables de jeu.

D'ici quelques mois, toutes les machines à sous des trois maisons de jeux de la province seront équipés de systèmes informatisés qui permettront de faire un suivi des joueurs de machines à sous.

Le système permettra d'évaluer le volume de jeux des joueurs, c'est-à-dire le montant d'argent qu'ils dépensent et la fréquence de leur visite.

«Le but visé, c'est de pouvoir offrir certaines récompenses aux meilleurs clients comme on le fait déjà pour les meilleurs clients des tables de jeu», explique le directeur de l'information à Loto Québec, Jean-Pierre Roy.

«C'est une question d'équité, ajoute-t-il. Les gens se plaignaient de ne pas avoir de gratuités pour les machines à sous.»

Il note entre autres que 70 pour cent des revenus du casino de Hull proviennent des machines à sous. Il ne voit donc pas pourquoi ces joueurs ne seraient pas récompensés eux aussi.

Bon client

Selon lui, il n'y a rien d'immoral à vouloir encourager un bon client d'autant plus, dit-il, que le niveau de gratuité est de beaucoup inférieur à celui des casinos privés américains qui vont souvent jusqu'à offrir des billets d'avion et des séjours à l'hôtel gratuits pour s'attirer de la clientèle.

«Nous offrons simplement des petites récompenses comme l'accès au salon VIP et des repas gratuits aux restaurants du casino et des environs», explique M. Roy.

Il s'agit, poursuit-il, d'un principe commercial auquel obéissent toutes les entreprises soucieuses de conserver leurs bons clients. Rien de plus.

«Ils nous faut un minimum de gratuité si nous voulons conserver notre clientèle et en attirer d'autre», dit-il.

André, un ex-joueur compulsif qui travaille auprès des gens qui souffrent du même syndrome que lui, estime de son côté que ce système permettra, dans la plupart des cas, de récompenser les joueurs compulsifs.

«Un joueur normal va se 'budgéter' un montant d'environ 100 $ à dépenser par mois et il ne le dépassera pas de beaucoup. Un joueur compulsif va venir faire son tour régulièrement et dépenser entre 4000 $ et 5000 $ par mois. C'est eux qui vont avoir droit aux petites surprises.»

Il croit d'autre part que les casinos du Québec ne pourront faire autrement que d'offrir des bonbons aussi alléchants que ceux offerts par les casinos américains s'ils veulent attirer les touristes en plus de la clientèle locale.

«Leurs objectifs ne feront qu'augmenter d'année en année. Pour arriver à les combler, ils n'auront pas le choix d'aller jusque-là. Ce n'est qu'une question de temps», dit-il.

MUNICIPALITE DE SAINT-FULGENCE

MUNICIPALITÉ DE SAINT-FULGENCE

AVIS

La Municipalité de Saint-Fulgence avise la population desservie par le réseau d'aqueduc municipal, qu'il n'est plus nécessaire de faire bouillir l'eau avant la consommation.

La Municipalité de Saint-Fulgence
Hygiène du milieu

Donné à Saint-Fulgence ce 18 juillet 1997.

358289

Canada

Bonne année pour les touristes

Par la Presse Canadienne

L'industrie touristique canadienne connaît une excellente année, grâce notamment au taux de change avantageux, aux tarifs aériens alléchants, au regain de confiance des consommateurs et aux faibles taux d'intérêt.

«Le taux d'occupation des hôtels est à la hausse à travers le pays. Jusqu'à la fin d'avril, ce taux a grimpé de 2,8 pour cent, et le coût moyen d'une chambre d'hôtel était de 4,4 pour cent plus élevé que l'an dernier. Résultats: les hôtels font de l'argent», a déclaré Kip Beckman, un économiste qui effectue des recherches pour le compte de l'Institut canadien de recherche sur le tourisme, financé par le gouvernement fédéral.

«De plus, la déréglementation dans le trafic aérien et l'arrivée sur le marché de nouveaux transporteurs maintiennent les billets d'avion à un coût abordable, encourageant ainsi les voyageurs à se déplacer à travers le pays. Ce phénomène est particulièrement observable dans l'ouest du pays», a-t-il ajouté.

Le fait que les Canadiens soient très endettés ne les empêche pas de réaliser leurs projets de voyages, les faibles taux d'intérêt les invitant à consacrer une plus grande partie de leur budget aux dépenses de voyages.

Selon M. Beckman, de toutes les provinces canadiennes, ce sont l'Alberta et la Colombie-Britannique qui s'en tireront le mieux cette année dans ce secteur d'activités.

Asiatiques

Ces deux provinces profiteront à la fois de la manne offerte par les touristes asiatiques et de celle provenant des Américains des Etats de l'ouest, économiquement plus aisés que ceux des Etats de l'est.

De nombreux spécialistes de l'industrie touristique ont indiqué par ailleurs voir poindre une nouvelle tendance chez les voyageurs: le goût pour le tourisme patrimonial.

«Toutes les études démontrent que les Canadiens qui préparent un voyage cherchent souvent à prendre des vacances au cours desquelles ils pourront apprendre des choses», dit M. Beckman.

Son avis est partagé par la présidente de l'Association de l'industrie touristique du Canada, Debra Ward.

«Les gens veulent en apprendre davantage sur leur histoire et leur culture, et ils valorisent l'acquisition de connaissances, délaissant les vacances sans découverte aucune. Il fut un temps où la visite d'édifices patrimoniaux était réservé aux voyages scolaires, mais plus maintenant», a-t-elle dit.

D'autres tendances émergent, comme celle de faire des voyages ayant une dimension religieuse ou spirituelle.

«La recherche d'expériences religieuses ou spirituelles est de plus en plus en demande au Canada, particulièrement dans le nord du pays, où des hordes de Japonais s'émerveillent devant le spectacle des aurores boréales. Nous ne comprenons pas toujours la nature de leur intérêt, mais en termes touristiques, c'est un phénomène qui a un impact positif», estime Mme Ward.

«Les gens veulent toujours s'étendre sur une plage, mais ils veulent maintenant plus que du soleil et du sable», ajoute-t-elle.

Tendances

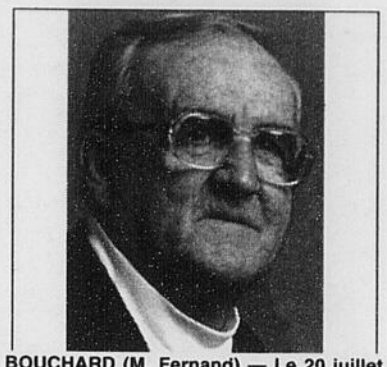
Parmi les autres tendances en vogue en matière de vacances, notons l'écotourisme, qui se pratique surtout au Nouveau-Brunswick et dans le nord du pays, et le tourisme autochtone.

«Dans le nord, on voit renaître la pratique du traîneau tiré par des chiens», dit Mme Ward, à propos de l'engouement pour le tourisme autochtone.

Au Canada, le tourisme est une industrie majeure, qui devrait générer cette année 42 milliards $ de revenus et fournir de l'emploi à 491 900 personnes.

De tous les visiteurs qui choisissent le Canada pour destination de voyage, les Européens sont parmi les plus nombreux. Le nombre de touristes en provenance des pays d'Europe a augmenté de 14,2 pour cent, durant le premier trimestre de 1997, par rapport à la même période de 1996.

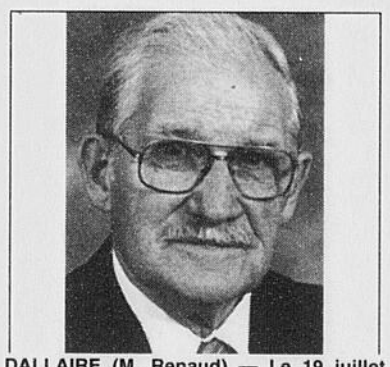
NÉCROLOGIE



BOUCHARD (M. Fernand) — Le 20 juillet 1997, est décédé à son domicile, entouré de l'amour des siens, à l'âge de 70 ans, M. Fernand Bouchard, époux de dame Victorienne Gaudreault, demeurant au 852, Hertel à Chicoutimi. La famille accueillera les parents et ami(e)s à la résidence funéraire Gravel & Fils, 825, Avenue Bégin, coin des Champs-Elysées, Chicoutimi. Les heures d'accueil seront: lundi le 21 juillet 1997, de 14h00 à 17h00 et de 19h00 à 22h00, mardi le 22 juillet 1997, de 14h00 à 17h00 et de 19h00 à 22h00, mercredi, jour des funérailles à compter de 9h00. Les funérailles auront lieu mercredi le 23 juillet 1997, à l'église St-Antoine de Chicoutimi à 11h00. Les cendres seront déposées au cimetière paroissial. Il était membre des "Blés d'Or" de St-Antoine et il fut à l'emploi de la Compagnie Alcan pendant près de 45 ans. Il était le fils de feu Joseph Bouchard et de feu Rosanna St-Hilaire. Il laisse dans le deuil outre son épouse, ses enfants: Marthe (Normand Girard), Madeleine (Gervais Gagnon), Ghislain (Johanne Dionne), Christiane (Clément St-Pierre), Diane (Michel Duchesne), Jacinthe, Pierre (Cécile Bonhomme-Lacour), feu Michel, Chantale; ses petits-enfants: François, Geneviève et Philippe Girard; Josée (Marc Boudreault), Anick et Audrey Gagnon (feu Charles Boulianne), Pascale, Marie-Michèle, et Joanie Bouchard, Yves et Jonathan St-Pierre, Sara et Andrée-Anne Duchesne, Alexis et François-Xavier Goudreau, Michael, David, Mégane Bouchard; il était le frère de: feu Rose Belley (feu Xavier Simard), feu Lucienne Bouchard (feu Gérard Gagnon), feu Émilie Bouchard (Adrien Blackburn), feu Étiennette Bouchard (Henri Ringuette), Marianne Bouchard (feu Gérard Côté), feu Armand Bouchard (feu Marie-Berthe Fortin), Irène St-Hilaire (feu Bernard Blais); il était le gendre de: feu Jean-Joseph Gaudreault et feu Juliette Tremblay. Ses beaux-frères et belles-soeurs: feu Philippe Gaudreault (feu Monique Maltais), feu Marie-Ange Gaudreault (Charles-Edouard Morin), Aimas Gaudreault (Alice Charron), Jeanne-d'Arc Gaudreault (Charles Couture), Rachelle Gaudreault (Guy Belley), Jean-Roch Gaudreault (Colette Lemieux), Colette Gaudreault (Guy Gaudreault), Rosaire Gaudreault (Sylvie Gagnon), Lise Gaudreault (Castule Gauthier), Réal Gaudreault (Régine Guay), Gilles Gaudreault (Lyne Lachance); il laisse également dans le deuil ses neveux et nièces et de nombreux parents et amis. Pour ceux et celles qui le désirent, une personne bénévole sera présente au salon afin de recueillir vos dons pour la Société Canadienne du Cancer. Pour informations: 543-0755, télécopieur: 543-7241. Direction funéraire: Gravel & Fils ltée.



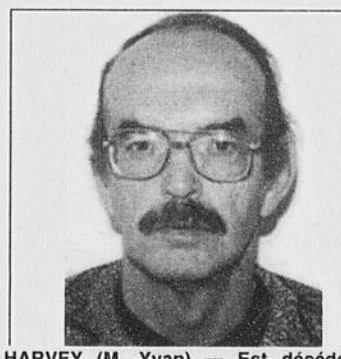
CHAYER (Mme Irène Ouellet) — Le 21 juillet 1997, est décédée au Centre Hospitalier de Jonquière, à l'âge de 74 ans et 5 mois, Mme Irène Ouellet, épouse de feu M. Roland Chayer, demeurant au 2575 St-Dominique, Jonquière. La dépouille mortelle est exposée à la Résidence Funéraire Saguenay, 3711 Cabot, Jonquière, mardi le 22 juillet 1997 à 19h00. Les funérailles auront lieu jeudi le 24 juillet 1997 à 11h00 à l'église Ste-Cécile. Les cendres seront déposées au Columbarium St-Dominique. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Guylaine Chayer (Régis Munger), Claude Chayer (Johanne Lalancette); ses petits-enfants: Frédérick, Francis, Vincent, Etienne, Danielle et Lysiane; ses frères et soeurs: Jeannine Ouellet (Philippe Fafard), Candide (Régis Tremblay), François (Yolande Gagnon), Marcel (Eliette Tremblay), Adrien (Noëlla Tremblay), Alphonse (Colette Arcand), Guy (feu Renelle Charbonneau, Monique Villeneuve), Carol (Carole Fortin), Albert (Yolande Voyer); ses beaux-frères et belles-soeurs: Jean-Roch Chayer (Georgette Tremblay), Cécile (feu Georges Gilbert), feu Maurice (Antonine Perron), feu Richard (feu Bernadette Gauthier), René (Jeanne-Mance Perron), Lise (Martin Boily), Joseph (feu Thérèse), ainsi que plusieurs neveux et nièces et de nombreux parents et amis. Les gens peuvent faire des dons à la Société Canadienne du Cancer. Une bénévole sera sur place. Direction funéraire: La Résidence funéraire du Saguenay.



DALLAIRE (M. Renaud) — Le 19 juillet 1997, est décédé dans la sérénité, à l'Hôpital de La Baie, à l'âge de 85 ans 11 mois, M. Renaud Dallaire, époux de feu dame Rose-Alice Bergeron, demeurant au 1211, 2ième Avenue à La Baie. La famille accueillera les parents et ami(e)s à compter de mardi, le 22 juillet 1997, à 14h00, à la Résidence funéraire Gravel & Fils 651, boul. de la Grande Baie sud, à La Baie. Les heures d'accueil seront: mardi 22 juillet 1997, de 14h00 à 17h00 et de 19h00 à 22h00. Mercredi, jour des funérailles à compter de 9h00. Les funérailles auront lieu mercredi le 23 juillet 1997, à 11h00, à l'église St-Edouard de La Baie et l'inhumation aura lieu au cimetière Communautaire à La Baie. Il laisse dans le deuil outre son amie: dame Alma Fraser, ses enfants: Georges-Aimé (1ères noces de feu Yolande Lavoie, 2ième noces Rachelle Lévesque), Marcellin (Marina Girard), Normand (Suzanne Plaze), Pâquerette (Laurent Bergeron), Fleurette (Raymond Larouche), Réal (Raymonde St-Gelais), Laurent, Stéphane (Mireille Picard), Lisette (Guy Crépeau); ses frères et soeurs: feu Charles-Eugène Dallaire (Valéda Bouchard), Paul Dallaire (Marguerite Gagnon), Marguerite Dallaire (feu Philippe Potvin), feu Lucien Dallaire (feu Rose-Hélène Simard), Raymond Dallaire (Lucia Lebel); ses beaux-frères et belles-soeurs: feu Adélard Bergeron (feu Jeanne Gagné), feu Patrick Bergeron (feu Laurette Bérubé), feu Lionel Bergeron (Marie-Jeanne Gaudreault), feu Lauretta Bergeron (feu Edmond Simard), feu Marie-Jeanne Bergeron (feu Donat Tremblay). Il laisse également dans le deuil ses 23 petits-enfants et 18 arrière-petits-enfants, ses neveux et nièces et de nombreux parents et amis. Pour ceux et celles qui le désirent, une personne bénévole sera présente au salon afin de recueillir vos dons pour la Fondation de l'Hôpital de La Baie. Pour informations: 543-0755, télécopieur: 543-7241. Direction funéraire: Gravel & Fils ltée.



DELISLE (Mme Yvonne Tremblay) — Le 20 juillet 1997, est décédée à Chicoutimi, à l'âge de 86 ans, dame Yvonne Tremblay, épouse de feu M. Raymond Delisle, demeurant autrefois rue Damase à Jonquière. La famille accueillera les parents et ami(e)s à compter de mardi le 22 juillet 1997, à 14h00, à la résidence funéraire Gravel & Fils, 825, Avenue Bégin, coin des Champs-Elysées, Chicoutimi. Les heures d'accueil seront: mardi 22 juillet 1997, de 14h00 à 17h00 et de 19h00 à 22h00. Mercredi, jour des funérailles à compter de 9h00. Les funérailles auront lieu mercredi, le 23 juillet 1997, à l'église Notre-Dame de Grâce, à 11h00. L'inhumation aura lieu au cimetière St-François-Xavier de Chicoutimi. Elle était la fille de: feu Méridé Tremblay et de feu Marie Gravel. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Réjean Delisle (Réjane Pedneault), Claudette Delisle (feu 1ère noces Michel Jean, 2ième noces feu Donald Gosselin), Jacques Delisle (Charlotte Larouche), Gilles Delisle, Camil Delisle (Danielle Vézina), Hélène Delisle (Michel Magny); elle était la soeur de: feu Jeanne Tremblay (feu Adjutor Tremblay), feu Raymond Tremblay (Émilienne Côté), feu Pierrette Tremblay (feu Charles-Eugène Garant), Thérèse Tremblay (feu Aimé Pépin), feu Anna-Marie Tremblay (Ernest Alain), Laurent Leclerc (feu Lucille Gauthier); elle était la belle-soeur de: feu Jean-Louis Delisle (Marthe Drolet), feu Laurent Delisle (feu Marie-Thérèse Gendron); ses petits-enfants: Lise, Carole, Luc, Nadine Gosselin; Danielle, Jean, Alain Delisle; Isabelle, Raphaëlle, Roxanne Delisle; Simon Magny; ses arrière-petits-enfants: Stéphanie, Jonathan, Catherine, Maxime et Philippe. Elle laisse également dans le deuil ses neveux et nièces, et de nombreux parents et amis. Pour ceux et celles qui le désirent, une personne bénévole sera présente au salon afin de recueillir vos dons pour l'Association d'Alzheimer. Pour informations: 543-0755, télécopieur: 543-7241. Direction funéraire: Gravel & Fils ltée.



HARVEY (M. Yvan) — Est décédé au Complexe Hospitalier de la Sagamie, le 19 juillet 1997, à l'âge de 67 ans et 2 mois, M. Yvan Harvey, époux de dame Marie-Jeannette Girard, demeurant au 2465, rue Villeneuve, Jonquière. La famille accueillera les parents et ami(e)s mardi le 22 juillet 1997 à compter de 19h00 à la résidence funéraire Nault & Caron Inc. du 2770 rue de la Salle, Jonquière. Les heures d'accueil sont: mardi de 19h00 à 22h00, mercredi de 14h00 à 17h00 et de 19h00 à 22h00. Jeudi, jour des funérailles, à compter de 9h00. Les funérailles auront lieu jeudi le 24 juillet 1997 à 11h00 à l'église St-Mathias, Jonquière. La dépouille mortelle sera incinérée au Crématorium Nault & Caron Inc. et les cendres déposées au Columbarium St-Jean-Baptiste. M. Yvan Harvey laisse dans le deuil, outre son épouse Mme Marie-Jeannette Girard, ses enfants: Alfred (Anne Blackburn), Christian (Odette Harvey), Diane (Richard Tremblay), Guy (Aline Bouchard), Gérald, Eric, Gabriel (Yvette Perron); ses petits-enfants: Russel, Karine, Frédéric, François, Noémie, Violène; ses frères et soeurs: feu Guy Harvey (Jacqueline Caron), Gabrielle Jomphe (Serge Bilodeau), Monique Jomphe (Pierre Proulx), Marie-Marthe Jomphe (Germain Roy); ses beaux-frères et belles-soeurs Girard: feu Jérôme, Georges (Gisèle Tremblay), Joseph (Angenna Tremblay), Louiselle (Georges Gagné), Claude (Christiane Houde), Benoit; son filleul et sa filleule: Guy Girard, Marjolaine Girard, ainsi que plusieurs neveux et nièces, parents et amis. Les personnes qui le désirent pourront faire leurs dons à la Fondation de ma Vie. Pour tous renseignements, téléphonez au 542-2626, télécopieur: 542-6051. Direction funéraire: Maison Nault & Caron Inc.



LAFORGE (M. Hidola) — Est décédé au Complexe Hospitalier de la Sagamie, le 21 juillet 1997, à l'âge de 64 ans et 5 mois, M. Hidola Laforge, époux de dame Germaine Fortin. Il demeurait au 362 rue du Cran, Chicoutimi. Les parents et ami(e)s pourront présenter leurs condoléances à la famille à compter de mercredi le 23 juillet 1997 à 14h00 à la résidence funéraire Aubin, 425 boulevard St-Paul, Chicoutimi. Les funérailles auront lieu jeudi le 24 juillet 1997 à 11h00 à l'église St-Paul-Apôtre et l'inhumation suivra au cimetière Sacré-Coeur de Chicoutimi. Il laisse dans le deuil, outre son épouse dame Germaine Fortin, ses enfants: Serge, Lyne et Dany. Il était le frère de: feu Laurent (Marie Pilote) et Brigitte (feu Fernand Fortin). Il était le beau-frère de: feu Hormidas (Annette Tremblay), Rita (Alfred Tremblay), feu Wilfrid (feu Gratia Plourde), Léon (Pierrette Lavoie), Candide (Adrien Plourde), feu Fernand (Brigitte Laforge), Alain (Eliette Meunier), Joseph (Adrienne Villeneuve) et Jeannine. M. Laforge laisse également dans le deuil plusieurs neveux et nièces, de nombreux parents et amis. Heures d'ouverture de la résidence funéraire: Mercredi de 14h00 à 17h00 et de 19h00 à 22h00. Vendredi, jour des funérailles, le salon sera ouvert à compter de 9h30. Pour informations: 418-543-3333, télécopieur: 418-543-2738, salon: 418-543-3810. Direction funéraire: La Résidence funéraire Aubin Inc.

DONNONS GÉNÉREUSEMENT

La MAIN dans la MAIN — Centraide

Lors du décès de

M. Robert Gobeil

de Chicoutimi

(27/03/1997)

Ses parents et ses amis ont voulu perpétuer son nom en faisant des dons à la Fondation de Ma Vie. Ces dons aideront à l'achat d'équipements destinés aux spécialités et aux ultraspécialités régionales du Complexe hospitalier de la Sagamie.

Merci aux généreux donateurs!



La population du Saguenay – Lac-Saint-Jean dit MERCI aux généreux donateurs.

«LA FONDATION DE MA VIE»

On peut rejoindre directement la Fondation de Ma Vie

en signalant: **541-1005**

356850

Rodriguez clôt le débat en 9e

Une victoire qu'on n'attendait plus

MONTREAL (PC)-La foule de 20 540 personnes n'a pas eu le loisir de huer Larry Walker longtemps. Il n'a joué que quatre manches.



Elle a plutôt applaudi... les Expos à tout rompre. Ils ont remporté une match qu'on n'attendait plus en battant les Rockies du Colorado 8-4.

Les Expos ont inscrit cinq points à la neuvième et c'est un grand chelem de Henry Rodriguez qui a couronné la remontée inespérée.

Rodriguez, qui était 0-en-13 et 7-en-76, a soulevé la foule en propulsant une offrande de Darren Holmes (3-2) pour réussir son deuxième grand chelem cette saison son 19e circuit. La balle a franchi la clôture du champ droit tout près du poteau de démarcation.

Un long simple de Chris Widger avait créé l'égalité 4-4 en permettant à Mark Grudzielanek de marquer du premier but avec un coup frappé au champ centre droit.

Les Expos ont mis fin à une séquence de trois défaites. Les Rockies ont subi une 16e défaite à leurs 18 derniers matchs.

Ugueth Urbina (3-6) a été crédité de la victoire en travaillant une manche en relève.

Une poussée de trois points non-mérités à la septième avait fait mal aux Expos après qu'ils aient pris l'avance 2-1 à la suite d'un circuit en solo de F.P. Santangelo.

Une erreur de Mark Grudzielanek, sa 22e de la saison, a coûté deux points quand il a relayé hors cible au marbre après avoir saisi un roulant de Neifi Perez et Eric Young a suivi avec un simple d'un point.

Une balle passée par Chris Widger avait permis aux deux coureurs qui ont marqué sur l'erreur de Grudzielanek de se placer en position de compter.

Jim Bullinger a donné neuf coups et un but sur balles en six manches et deux tiers mais un seul des quatre points inscrits contre lui a été mérité. Il a été le résultat d'un circuit en solo de Dante Bichette.

John Thomson n'avait pas remporté la victoire à ses six derniers départs. Il a été remplacé par Jerry DiPoto à la septième après un double de Ryan McGuire et un triple de Doug Strange. En six manches et un tiers, il a donné cinq coups sûrs, un but sur balles et trois points.

Thomson n'a concédé son premier coup sûr qu'à la quatrième quand Mike Lansing a réussi un double. David Segui a ensuite produit le premier point à l'aide d'un simple.

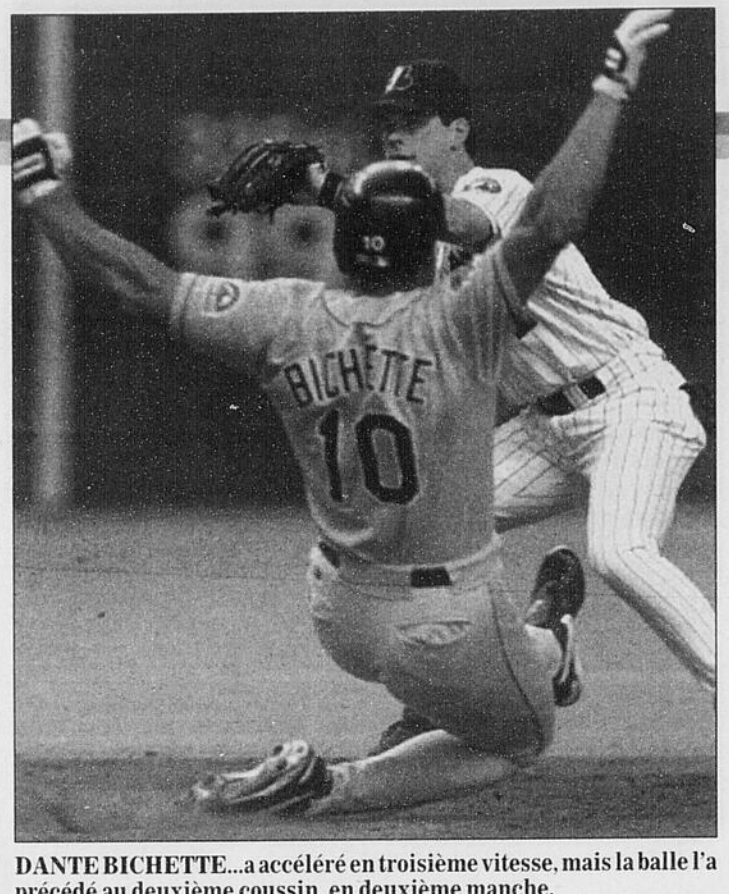
Fait intéressant, le premier frappeur des Rockies dans une manche a atteint les sentiers à six reprises.

Lors de la première visite des Rockies, Walker a connu un week-end de rêve en obtenant neuf coups sûrs en 14 présences.

Il a claqué quatre circuits et produit 10 points.

Walker, dont la moyenne s'élevait à .395, a été tenu en échec à ses deux présences. Il a quitté le match au milieu de la quatrième à cause de douleurs au genou droit. Dimanche, il avait mis fin à une léthargie de 0-en-14 contre les Cubs au Wrigley Field en obtenant trois coups sûrs, dont deux circuits de deux points.

Le joueur d'arrêt-court des Rockies, Walt Weiss, a également été retiré du match en raison d'une élongation musculaire à la cuisse gauche.



DANTE BICHETTE...a accéléré en troisième vitesse, mais la balle l'a précédé au deuxième coussin, en deuxième manche.

(Photo PC)

SOMMAIRE

EXPOS 8, ROCKIES 4

COLORADO	ab	p	cs	pp	MONTREAL	ab	p	cs	pp
NPerez 2b	5	1	1	1	Sntnglo cc	5	2	2	1
McCkn cc	5	0	1	0	Lnsing 2b	4	2	2	0
LWalkr cd	2	0	0	0	HRdrgz cg	5	1	1	4
EcYng 2b	3	0	2	1	Segui 1b	4	0	1	1
Glrrga 1b	3	0	0	0	McGire cd	3	1	1	0
Bchette cg	4	1	2	1	Obando fs	0	0	0	0
Dipoto l	0	0	0	0	Fltcher fs	1	0	0	0
MMunz l	0	0	0	0	Urbina l	0	0	0	0
SReed l	0	0	0	0	Grdzln ac	4	1	1	0
Holmes l	0	0	0	0	Vidro 3b	1	0	0	0
Castilla 3b	3	0	1	0	Strange 3b	2	0	1	1
JeReed r	3	0	2	0	Widger r	4	0	1	1
Weiss ac	2	0	0	0	Bllnger l	2	0	0	0
Plliam cd	1	1	0	0	Telford l	0	0	0	0
Thmsn l	3	1	1	0	Orsulak fs	0	0	0	0
Echvrr cg	1	0	0	0	DVeres l	0	0	0	0
					Stnkwc 3b	1	1	0	0
Totaux	**35**	**4**	**10**	**3**	**Totaux**	**36**	**8**	**10**	**8**

Colorado	000	100	300 4
Montréal	000	101	105 8

Deux retraits quand le point gagnant a été inscrit.
ECastilla (11), Grudzielanek (22), Vidro (1). DJMontréal 3. LSBColorado 7, Montréal 5. 2BLansing (30), McGuire (8). 3BStrange (1). CBichette (14), Santangelo (5), HRodriguez (19). RTVLansing (4).

	ML	CS	P	PM	BB	RB
Colorado						
Thomson	61-3	5	3	3	1	5
Dipoto	2-3	1	0	0	1	2
MMunoz	2-3	0	0	0	0	2
SReed	1-3	0	0	0	0	0
Holmes P,3-2	2-3	4	5	5	1	0
Montréal						
Bullinger	62-3	9	4	1	1	2
Telford	1-3	0	0	0	0	0
DVeres	1	1	0	0	0	3
Urbina G,3-6	1	0	0	0	0	0

Dipoto a lancé à un frappeur en 8e.
Atteint Telford (Galarraga), par Bullinger (JeReed), par Bullinger (Castilla). MLMMunoz, Bullinger, DVeres 2. BPWidger.
ArbitresMarbre, Reliford; 1er but, Quick; 2e but, Darling; 3e but, Nauert.
Durée3:28. Assistance20,540.

RENDEMENT DES EXPOS

Au bâton

	AB	PC	S	PP	CC	BV	Moy.
11. Andrews Shane	64	10	13	9	4	0	.203
12. Chavez Raul	6	0	0	0	0	0	.000
24. Fletcher Darrin	181	26	51	35	10	1	.282
4. Grudzielanek Mark	383	46	107	34	2	20	.279
27. Guerrero Vladimir	170	26	56	26	6	0	.329
3. Lansing Mike	369	61	108	43	13	10	.293
9. McGuire Ryan	89	12	28	10	3	0	.315
29. Obando Sherman	47	3	6	9	2	0	.128
19. Orsulak Joe	112	9	25	7	1	0	.223
40. Rodriguez Henry	340	42	87	59	19	3	.256
7. Santangelo F.P.	241	47	69	25	5	6	.286
21. Segui David	262	43	82	39	8	1	.313
5. Stankiewicz Andy	60	7	15	2	0	0	.250
15. Strange Doug	192	19	51	28	4	0	.266
37. Vidro Jose	24	1	3	1	0	1	.125
22. White Rondell	347	45	88	40	13	11	.254
16. Widger Chris	175	20	46	27	5	2	.263

Au monticule

	G	P	VP	ML	PM	BB	RB	MPM
52. Bullinger Jim	6	9	0	118.2	68	58	63	5.16
13. Cormier Rhéal	0	1	0	1.1	5	1	1	33.75
47. Daal Omar	1	2	1	30.1	33	15	16	9.79
34. DeHart Rick	0	0	0	1.0	1	1	1	9.00
30. Hermanson D.	4	5	1	91.1	37	37	81	3.65
14. Juden Jeff	11	3	0	120.1	52	51	101	3.89
45. Martinez Pedro	11	5	0	140.0	26	39	172	1.67
33. Perez Carlos	9	6	0	131.2	53	34	61	3.60
49. Smith Lee	0	1	5	21.2	14	8	15	5.82
64. Stull Everett	0	1	0	3.1	6	4	2	16.20
32. Telford A.	2	2	0	53.1	16	24	28	2.70
44. Torres Salomon	0	0	0	22.1	18	12	11	7.25
41. Urbina Ugueth	3	6	17	39.1	19	20	50	4.35
18. Valdes Marc	3	2	1	42.1	19	22	24	4.04
43. Veres Dave	2	2	1	48.2	15	19	36	2.89

«J'étais loin de penser à un circuit»

— Henry Rodriguez

MONTREAL (PC)-Quel fin de match!

Un grand chelem, rien de moins, a donné la victoire aux Expos dans une remontée de cinq points à la neuvième.

Rodriguez, qui n'avait réussi aucun coup sûr en 13 présences depuis le retour de l'équipe à Montréal, s'est élancé sur un changement de vitesse de Darren Holmes pour réussir son 19e circuit de la saison, son deuxième grand chelem de l'année et son troisième en carrière.

Il avait un compte d'une balle et deux prises. La balle a failli toucher au poteau de démarcation du champ droit à 325 pieds (99 mètres) du marbre.

«Il y a longtemps que je n'avais pas ressenti une sensation semblable», a dit Rodriguez.

«J'en arrachais beaucoup depuis quelque temps. Je me suis dit en me présentant au bâton qu'il fallait que je fasse quelque chose. Un but sur balles, n'importe quoi. J'étais loin de penser à un circuit.»

Le point égalisateur avait été inscrit grâce à un long simple de Chris Widger. Il avait permis à Mark Grudzielanek de marquer du premier but en frappant la balle dans l'allée du champ centre droit.

Grudzielanek était en course vers le deuxième but avec un compte de trois balles et une prise. Il avait reçu le signal du vol de but.

«J'avais eu trois mauvaises présences au bâton mais j'ai eu une nouvelle chance, a dit Widger. C'est ça, le baseball.

«Grudzielanek tentait de voler le deuxième but. Je le savais. Je voulais frapper la balle au sol. Au pire, il se serait retrouvé au deuxième but.»

A la septième, Widger avait été débité d'une balle passée dans la manche de trois points non-mérités contre Jim Bullinger qui donnait l'avance 4-2 aux Rockies. Un double de Ryan McGuire et un triple de Doug Strange ont produit le troisième point à la septième.

«J'attendais une courbe et il m'a lancé un changement de vitesse. Il y a eu un mélange dans les signaux», a dit Widger.

«On avait besoin d'une telle victoire. On n'allait pas bien depuis quelques temps. On était mort dans l'abri, mort sur le terrain. C'est une victoire qui pourrait nous permettre de repartir.»

Entretien avec Alou

Pendant l'exercice au bâton, Rodriguez s'était entretenu avec Felipe Alou. Le gérant des Expos lui a rappelé qu'il avait un élan à niveau quand il a été acquis des Dodgers de Los Angeles mais qu'il s'élance maintenant avec un élan uppercut.

«Il (Alou) m'a dit de ne pas m'inquiéter, que je devais continuer à faire de mon mieux, a dit Rodriguez. De toute façon, je ne perds jamais confiance même quand j'ai de la difficulté.»

L'an passé, Rodriguez n'avait frappé que pour .218 au mois de juillet après avoir connu une première moitié de saison exceptionnelle. Il était 7-en-76 avant le match d'hier.

«Il avait manqué précédemment quelques bons lancers», a dit Alou.

F.P. Santangelo a réussi un circuit en solo à la sixième en plus d'obtenir un simple dans la neuvième manche de cinq points. Un but sur balles obtenu par Mike Lansing a rempli les buts et la foule, qui scandait `F.P., F.P., F.P.' quand Santangelo était au bâton, a alors retenu son souffle quand Rodriguez s'est présenté au bâton.

Rodriguez avait été retiré au bâton pour la 107e fois de la saison à la huitième quand les Expos avaient été incapables de créer l'égalité même si Lansing avait atteint le deuxième but sans aucun retrait.

AU LOSANGE

MONTREAL (PC)-Les Expos avaient invité Donnie Bridges, leur premier choix des Expos au repêchage, à rencontrer la presse, hier. Il était accompagné par ses parents et sa soeur.

Bridges, 18 ans, a accepté un boni à la signature de 850 000 $ en s'entendant avec les Expos. C'est un lanceur droitier de puissance. Il mesure six pieds quatre pouces et pèse 195 livres, et le directeur général Jim Beattie l'a présenté en disant: «J'ai une prédisposition pour ce genre de lanceurs!»

Beattie, qui est encore plus grand que Bridges, a évolué pendant neuf saisons avec les Yankees de New York et les Mariners de Seattle. Il lui a présenté un chandail portant le dossard no 97 en notant à la blague que ce n'est pas le numéro qu'il portera...

Bridges et ses parents n'avaient jamais vu le Stade olympique. Il est originaire du Mississipi et c'est avec l'équipe de l'école secondaire d'Oak Grove à Hattiesburg qu'il a excellé en présentant une fiche de 8-1 et une moyenne de points mérités de 0.49.

«J'ai toujours rêvé de faire carrière au baseball et les Expos, c'est une bonne organisation. J'ai une chance formidable de commencer ma carrière», a-t-il dit...

Commentant l'acquisition du vétéran Darren Daulton par les Marlins de la Floride, le gérant Felipe Alou a dit: «Il apportera du leadership dans le vestiaire et il est en santé. Ils avaient peut-être oublié de regarder cet aspect quand ils ont dépensé beaucoup d'argent...»

LES CHIFFRES

BASEBALL

LIGUE NATIONALE

CLASSEMENT

Section Est

	G	P	Moy.	Diff
Atlanta	63	36	.636	
Floride	56	41	.577	6
New York	56	42	.571	6 1/2
Montréal	52	45	.536	10
Philadelphie	29	67	.302	32 1/2
Section Centrale				
Houston	51	48	.515	
Pittsburgh	49	49	.500	1 1/2
St. Louis	48	50	.490	2 1/2
Cincinnati	42	55	.433	8
Chicago	41	57	.418	9 1/2
Section Ouest				
San Francisco	55	44	.556	
Los Angeles	52	47	.525	3
San Diego	47	52	.475	8
Colorado	45	55	.450	10 1/2
Meilleur deuxième				
Floride	56	41	.577	
New York	56	42	.571	1/2
Montréal	52	45	.536	4
Los Angeles	52	47	.525	5

Dimanche, 20 juillet

Los Angeles 8 Atlanta 3
Philadelphie 4 Pittsburgh 1
N.Y. Mets 10 Cincinnati 1
Houston 9 Montréal 0
San Francisco 9 St. Louis 2
Colorado 9 Chicago 5
San Diego 3 Floride 0

Lundi, 21 juillet

Pittsburgh 3 Philadelphie 2
Atlanta 5 Los Angeles 4 (10 manches)
San Diego 10 Floride 2
N.Y. Mets 5 Cincinnati 3
Montréal 8 Colorado 4
St. Louis 7 San Francisco 2

Mardi, 22 juillet

Atlanta (Maddux 13-3 et Neagle 13-2) à Chicago Cubs (Gonzalez 7-2 et Mulholland 6-9), 2, 13h00.
Colorado (Swift 4-3) à Montréal (Perez 9-6), 19h35.
Floride (A.Leiter 8-6) à Cincinnati (Burba 6-9), 19h35.
Houston (Hampton 6-7) à St. Louis (An.Benes 6-4), 20h05.
N.Y. Mets (Clark 7-6) à Los Angeles (Candiotti 5-3), 22h05.
Pittsburgh (Cordova 6-6) à San Diego (Hamilton 8-3), 22h05.
Philadelphie (Beech 0-5) à San Francisco (Gardner 10-4), 22h05.

Mercredi, 23 juillet

Atlanta à Chicago, 14h20.
Philadelphie à San Francisco, 15h35.
Floride à Cincinnati, 19h35.
Houston à St. Louis, 20h05.
N.Y. Mets à Los Angeles, 22h35.
Pittsburgh à San Diego, 22h35.

LES MENEURS

	MJ	AB	P	CS	Moy.
LWalker Col	96	359	90	141	.393
Gwynn SD	94	384	64	148	.385
Piazza LA	94	337	57	120	.356
Joyner SD	79	275	42	95	.345
Lofton Atl	68	288	51	99	.344
Blauser Atl	95	323	61	110	.341
MaGrace ChC	88	316	50	104	.329
Lankford StL	78	289	59	94	.325
Alfonzo NYM	87	298	44	95	.319
Galarraga Col	96	376	72	119	.316

Points LWalker, Colorado, 90; Biggio, Houston, 85; Galarraga, Colorado, 72; Bonds, San Francisco, 71; Bagwell, Houston, 69; Olerud, New York, 68; EcYoung, Colorado, 67.
Points produits Galarraga, Colorado, 93; Bagwell, Houston, 88; Gwynn, San Diego, 85; LWalker, Colorado, 83; ChJones, Atlanta, 76; Kent, San Francisco, 73; Lankford, St. Louis, 71; Sosa, Chicago, 71.
Coups sûrs Gwynn, San Diego, 148; LWalker, Colorado, 141; Piazza, Los Angeles, 120; Biggio, Houston, 120; Galarraga, Colorado, 119; ChJones, Atlanta, 114; EcYoung, Colorado, 113.
Doubles **Grudzielanek, Montréal, 35**; Morandini, Philadelphie, 31; **Lansing, Montréal, 30**; Bagwell, Houston, 29; Snow, San Francisco, 28; LWalker, Colorado, 28; Lankford, St. Louis, 27; Bonilla, Floride, 27; Gwynn, San Diego, 27.
Triples Womack, Pittsburgh, 9; DeShields, St. Louis, 9; WGuerrero, Los Angeles, 8; Randa, Pittsburgh, 7; DSanders, Cincinnati, 7; Tucker, Atlanta, 6; EcYoung, Colorado, 6; Daulton, Philadelphie, 6.
Circuits LWalker, Colorado, 29; Bagwell, Houston, 26; Castilla, Colorado, 25; Bonds, San Francisco, 24; Galarraga, Colorado, 24; Karros, Los Angeles, 23; Lankford, St. Louis, 22; Hundley, New York, 22.
Buts volés DSanders, Cincinnati, 46; Womack, Pittsburgh, 37; DeShields, St. Louis, 37; EcYoung, Colorado, 25; McCracken, Colorado, 23; QVeras, San Diego, 23; LWalker, Colorado, 23.
Lanceurs (11 décisions) Neagle, Atlanta, 13-2, .867, 3.31; Kile, Houston, 13-3, .812, 1.99; GMaddux, Atlanta, 13-3, .812, 2.45; **Juden, Montréal, 11-3, .786, 3.89**; Estes, San Francisco, 12-4, .750, 3.04; JHamilton, San Diego, 8-3, .727, 4.24; Gardner, San Francisco, 10-4, .714, 3.53.
Retraits Schilling, Philadelphie, 191; **PJMartinez, Montréal, 172**; AlBenes, St. Louis, 153; Nomo, Los Angeles, 151; KJBrown, Floride, 138; Kile, Houston, 128; Smoltz, Atlanta, 125.
Victoires protégées Beck, San Francisco, 30; Nen, Floride, 25; JoFranco, New York, 25; Wohlers, Atlanta, 24; ToWorrell, Los Angeles, 23; Eckersley, St. Louis, 23; Hoffman, San Diego, 22.

LIGUE AMERICAINE

CLASSEMENT

Section Est

	G	P	Moy.	Diff
Baltimore	59	37	.615	
New York	56	41	.577	3 1/2
Toronto	45	49	.479	13
Detroit	45	52	.464	14 1/2
Boston	45	53	.459	15
Section Centrale				
Cleveland	51	41	.554	
Chicago	50	47	.515	3 1/2
Milwaukee	45	49	.479	7
Minnesota	44	52	.458	9
Kansas City	38	55	.409	13 1/2
Section Ouest				
Seattle	55	43	.561	
Anaheim	54	43	.557	1/2
Texas	47	50	.485	7 1/2
Oakland	40	60	.400	16
Meilleur deuxième				
New York	56	41	.577	
Anaheim	54	43	.557	2
Chicago	50	47	.515	6
Texas	47	50	.485	9

Dimanche, 20 juillet

Cleveland 7 Boston 2
Chicago 10 Baltimore 2
Anahiem 9 Toronto 5
Minnesota 1 Oakland 0
Seattle 5 Kansas City 4
Milwaukee 6 N.Y. Yankees 2
Texas 7 Detroit 6 (10 manches)

Lundi, 21 juillet

Chicago 3 Detroit 0
Boston 3 Cleveland 1
N.Y. Yankees 7 Milwaukee 3
Baltimore 5 Texas 1

Mardi, 22 juillet

Oakland (Karsay 2-9) à Boston (Sele 10-7), 19h05.
Chicago White Sox (Darwin 4-7) à Detroit (Moehler 6-8), 19h05.
Seattle (Fassero 8-5) à Cleveland (Hershiser 9-5), 19h05.
Anaheim (D.Springer 5-3) à N.Y. Yankees (Cone 10-4), 19h35.
Milwaukee (Eldred 9-9) à Toronto (Hentgen 9-7), 19h35.
Kansas City (Rosado 7-6) au Minnesota (Robertson 7-7), 20h05.
Baltimore (Erickson 11-5) au Texas (Burkett 7-8), 20h35.

Mercredi, 23 juillet

Chicago à Detroit, 13h05.
Anaheim à N.Y. Yankees, 13h05.
Seattle à Cleveland, 19h05.
Oakland à Boston, 19h05.
Milwaukee à Toronto, 19h35.
Kansas City au Minnesota, 20h05.
Baltimore au Texas, 20h35.

LES MENEURS

	MJ	AB	P	CS	Moy.
FThomas ChW	83	306	66	114	.373
SAlomar Cle	73	272	42	96	.353
WClark Tex	83	302	45	104	.344
O'Neill NYY	90	332	56	112	.337
Justice Cle	73	259	48	87	.336
IRodriguez Tex	92	379	62	127	.335
MVaughn Bos	76	282	59	94	.333
EMartinez Sea	98	352	72	117	.332
Cora Sea	91	356	67	118	.331
Ramirez Cle	83	307	50	100	.326

Points Knoblauch, Minnesota, 79; EMartinez, Seattle, 72; Garciaparra, Boston, 70; Griffey Jr, Seattle, 69; Jeter, New York, 67; Cora, Seattle, 67; 8 à égalité à 66.
Points produits TMartinez, New York, 91; Griffey Jr, Seattle, 89; FThomas, Chicago, 84; McGwire, Oakland, 79; ToClark, Detroit, 77; JuGonzalez, Texas, 77; Belle, Chicago, 77.
Coups sûrs IRodriguez, Texas, 127; Garciaparra, Boston, 120; Cora, Seattle, 118; GAnderson, Anaheim, 117; EMartinez, Seattle, 117; Jeter, New York, 115; FThomas, Chicago, 114.
Doubles Cora, Seattle, 31; O'Neill, New York, 31; JhValentin, Boston, 29; RDavis, Seattle, 28; Cirillo, Milwaukee, 27; IRodriguez, Texas, 27; ARodriguez, Seattle, 26.
Triples Garciaparra, Boston, 8; Jeter, New York, 6; Burnitz, Milwaukee, 6; Knoblauch, Minnesota, 6; Offerman, Kansas City, 5; Vizquel, Cleveland, 5; Alicea, Anaheim, 5.
Circuits McGwire, Oakland, 34; TMartinez, New York, 33; Griffey Jr, Seattle, 30; Thome, Cleveland, 26; Buhner, Seattle, 25; ToClark, Detroit, 23; MVaughn, Boston, 22; FThomas, Chicago, 22; JuGonzalez, Texas, 22; MaWilliams, Cleveland, 22.
Buts volés BLHunter, Detroit, 48; **Nixon, Toronto, 42**; Knoblauch, Minnesota, 38; TGoodwin, Kansas City, 32; Vizquel, Cleveland, 23; Durham, Chicago, 21; ARodriguez, Seattle, 20.
Lanceurs (11 décisions) RaJohnson, Seattle, 13-2, .867, 2.33; **Clemens, Toronto, 15-3, .833, 1.62**; Moyer, Seattle, 10-3, .769, 4.74; Radke, Minnesota, 13-5, .722, 3.68; Dickson, Anaheim, 10-4, .714, 3.25; Mussina, Baltimore, 10-4, .714, 3.37; DWells, New York, 10-4, .714, 3.48; Cone, New York, 10-4, .714, 2.49.
Retraits RaJohnson, Seattle, 198; Cone, New York, 176; **Clemens, Toronto, 166**; Mussina, Baltimore, 135; Appier, Kansas City, 127; CFinley, Anaheim, 122; Fassero, Seattle, 114.
Matches protégés MRivera, New York, 30; RaMyers, Baltimore, 27; RHernandez, Chicago, 24; DoJones, Milwaukee, 23; Wetteland, Texas, 19; Aguilera, Minnesota, 18; Taylor, Oakland, 17.

LIGUE MONTRÉAL JUNIOR

CLASSEMENT

	G	P	Moy.	Diff
Section Est				
Charlesbourg	27	9	.750	
Québec	21	21	.500	9
Trois-Rivières	17	17	.500	9
Jonquière	18	21	.462	10 1/2
Section Sud-Ouest				
Longueuil	22	13	.629	
Sherbrooke	22	16	.579	1 1/2
LaSalle	21	16	.568	2
St-Hubert	11	25	.306	11 1/2
Section Nord-Est				
St-Eustache	25	15	.625	
Rosemont	16	18	.471	6
Repentigny	16	23	.410	8 1/2
Laval	14	21	.400	8 1/2
Ahuntsic	11	25	.306	12

Dimanche, 20 juillet

Charlesbourg 12-4 Ahuntsic 1-5
Québec 7-1 Laval 5-5
Sherbrooke 0-10 Repentigny 3-16
Jonquière 20-5 St-Hubert 13-6
St-Eustache 7 Longueuil 4

Lundi, 21 juillet

Sherbrooke 5 Ahuntsic 4
Rosemont à Longueuil, remis
Saint-Eustache 9 Repentigny 0

Mardi, 22 juillet

Trois-Rivières à Repentigny, 20h
Ahuntsic à LaSalle, 20h
Longueuil à Rosemont, 20h
St-Hubert à Sherbrooke, 20h

Mercredi, 23 juillet

Québec à Trois-Rivière, 20h
Ahuntsic à LaSalle, 20h
Longueuil à Rosemont, 20h
St-Eustache à Rosemont, 20h

Jeudi, 24 juillet

LaSalle à Longueuil, 20h.
Jonquière à Charlesbourg, 20h
Sherbrooke à Laval, 20h

JUNIOR REGIONAL

CLASSEMENT

	PJ	G	P	MOY.	DIFF.
Chicoutimi	15	11	4	.733	-
Arvida	16	10	6	.625	1.5
Lac St-Jean Est	18	9	9	.500	3.5
Laterrière	15	6	9	.400	5.0
La Baie	16	4	12	.250	8.0

Lundi, 21 juillet

Chicoutimi à Arvida, 21h

Mardi, 29 juillet

Arvida à La Baie, 19h30
Lac-St-Jean-Est à Laterrière, 19h

Mercredi, 30 juillet

Laterrière à Chicoutimi, 19h30
Arvida à Lac-St-Jean-Est, 19h30

Dimanche, 3 août

La Baie à Laterrière, 16h, 19h
Arvida à Chicoutimi, 19h30
(Fin de la saison régulière)

MIDGET REGIONAL

CLASSEMENT

	PJ	G	P	MOY.	DIFF.
Chicoutimi (Orioles)	19	15	4	.789	-
Lac St-Jean Est	17	13	4	.764	1.0
Chicoutimi (Sag's)	16	9	7	.562	4.5
Jonq.(Voyageurs)	19	5	14	.263	10.0
Laterrière	19	3	16	.157	12.0

Lundi, 21 juillet

Jonq. (Voyageurs) 7 Chic. (Sag's) 8
Chic. (Orioles) 10 Laterrière 0

Mardi, 22 juillet

Lac-St-Jean-Est à Chic. (Sag's), 18h30

Jeudi, 24 juillet

Chic. (Orioles) à Chic. (Sag's), 18h30

BANTAM REGIONAL

CLASSEMENT

	PJ	G	P	MOY.	DIFF.
X-Jonq. (Royals)	19	17	2	.894	-
Chicoutimi (Sags)	18	15	3	.833	1.5
Lac St-Jean Est	16	9	7	.562	6.0
Jonq. (Voyageurs)	17	8	9	.470	8.0
Chicoutimi (Orioles)	17	6	11	.352	9.5
Laterrière (Braves)	17	5	12	.312	10.5
La Baie	17	0	17	.000	15.5

X-Champion de la saison régulière.

Lundi, 21 juillet

Jonq. (Royals) 22 Jonq. (Voyageurs) 0

Mardi, 22 juillet

Lac-St-Jean-Est à Jonq. (Royals), 18h30
Laterrière à Chic. (Orioles), 18h30

Mercredi, 23 juillet

Lac-St-Jean-Est à Laterrière, 19h

Jeudi, 24 juillet

Jonq. (Voyageurs) à Chic. (Sag's), 18h30
La Baie à Lac-St-Jean-Est, 19h

PEE WEE REGIONAL

CLASSEMENT

	Pj	G	P	Moy.	Diff.
Chicoutimi (Orioles)	19	16	3	.842	-
Jonq.(Voyageurs)	17	13	4	.764	2.5
Saint-Honoré	18	8	10	.444	7.5
Chicoutimi (Sag's)	17	8	10	.470	7.0
Lac St-Jean Est	17	6	11	.352	8.5
Jonquière (Royals)	19	3	16	.157	13.0

Lundi, 21 juillet

Jonq. (Royals) 4 Jonq. (Voyageurs) 5
Chic. (Orioles) 7 Saint-Honoré 0

Mardi, 22 juillet

Lac-St-Jean-Est à Jonq. (Voyageurs), 18h30

Mercredi, 23 juillet

Chic. (Sag's) à Lac-St-Jean-Est, 18h30
St-Honoré à Jonq. (Royals), 18h30

Jeudi, 24 juillet

Lac-St-Jean-Est à Chic. (Sag's), 18h30

MOUSTIQUE REGIONAL

CLASSEMENT

	PJ	G	P	MOY.	DIFF.
Lac St-Jean Est	16	14	2	.875	-
Saint-Honoré	17	13	4	.764	1.5
Chicoutimi (Sag's)	14	7	7	.500	6.0
Chicoutimi (Orioles)	17	7	10	.411	7.5
Jonquière (Royals)	15	5	10	.333	8.5
Jonq. (Voyageurs)	16	2	14	.125	12.0

Lundi, 21 juillet

Saint-Honoré 9 Jonq. (Voyageurs) 3

Mardi, 22 juillet

Jonq. (Royals) à Chic. (Sag's), 18h30

Mercredi, 23 juillet

Jonq. (Voyageurs) à Lac-St-Jean-Est, 18h30
Chic. (Sag's) à Chic. Orioles), 18h30

Jeudi, 24 juillet

Lac-St-Jean-Est à Chic. (Sag's), 18h30
St-Honoré à Jonq. (Royals), 18h30

SPORT ÉCLAIR

Joueur de la semaine dans l'Américaine

NEW YORK (AP) - Le voltigeur des Athletics d'Oakland Matt Stairs, qui a conservé une moyenne de .611 avec cinq circuits et 11 points produits, a été choisi le joueur par excellence de la dernière semaine dans la Ligue américaine.

Le Canadien Stairs a été 11-en-18 avec sept buts sur balles. Il a également marqué 10 points.

Parmi les autres joueurs dont les exploits ont été considérés, on retrouve son coéquipier Mark McGwire, auteur d'une moyenne de .480 avec trois circuits, et le voltigeur des Yankees de New York Paul O'Neill, dont la moyenne s'est élevée à .548 au cours de la dernière semaine.

Juste gagner sa vie

BRAMPTON (PC) - La suspension qui empêche le sprinter canadien Ben Johnson de compétitionner devrait être levée parce qu'elle prive l'athlète de gagner honorablement sa vie. C'est du moins l'opinion présentée par la défense, hier, en cour de l'Ontario.

Johnson a été banni à vie après avoir testé positif à deux reprises pour usage de stéroides anabolisants. La plus célèbre saga impliquant Johnson a marqué au fer rouge les Jeux olympiques de Séoul en 1988.

«Je crois qu'une suspension à vie est quelque peu exagérée», a déclaré un des avocats de Johnson, Axy Leighl. «En bout de ligne, ça veut tout simplement dire qu'il ne peut plus gagner sa vie en exploitant les talents qu'il possède.»

Le procès en cours vise à forcer la Fédération internationale d'athlétisme ainsi qu'Athlétisme-Canada à réinstituer Johnson, qui est aujourd'hui âgé de 36 ans.

Selon l'avocat d'Athlétisme-Canada Paul Kane, la plupart des revenus de Johnson étaient imputables à des commandites et non pas le résultat des compétitions en tant que telles.

Ted Nolan en attente

SAULT STE. MARIE (PC) - L'ex-entraîneur-chef des Sabres de Buffalo Ted Nolan se permet de rigoler même s'il se retrouve présentement sans emploi.

Entraîneur de l'année dans la Ligue nationale en 1996-97, Nolan s'occupe présentement des destinées des Soo Selects, une formation pee-wee qui participera cette semaine à un tournoi au Minnesota.

«Posez-lui la question», a dit Nolan en pointant du doigt son nouveau patron Dave Weir, le gérant des Selects. «Demandez-lui si je suis avenant ou pas.»

Et Weir de renchérir en souriant : «Je n'ai jamais travaillé avec quelqu'un d'aussi acariâtre et difficile. Il n'y a pas moyen de s'entendre avec lui. Nous en sommes presque venus aux coups à quelques reprises.»

SOCCER

Liguer professionnel A
Association de l'Est
Section Atlantique

	Mj	V	DV	F	BP	BC	Pts
Hershey	21	15	5	1	41	20	46
Richmond	21	11	10	0	28	24	33
Caroline	19	10	8	1	37	21	31
Raleigh	21	6	12	3	24	35	21
Charleston	18	6	10	2	26	35	20
Jacksonville	20	3	17	0	18	51	9
Section Nord-Est							
Montréal	18	13	4	1	38	10	40
Rochester	18	10	8	0	37	35	30
Toronto	18	9	8	1	27	24	28
Long Island	19	7	9	3	27	24	24
Connecticut	18	4	10	4	16	26	16
Worcester	19	4	15	0	16	40	12
Association de l'Ouest							
Section Centrale							
N.-Orléans	19	10	7	2	32	25	32
Orlando	20	10	10	0	32	28	30
Nashville	19	6	7	6	31	21	24
Minnesota	16	6	9	1	12	10	19
Milwaukee	16	5	10	1	15	21	16
Atlanta	17	4	11	2	20	32	14
Section Pacifique							
Seattle	19	12	5	2	30	13	38
Colorado	19	11	7	1	42	32	34
Vancouver	21	10	10	1	32	22	31
Californie	19	10	9	0	28	27	30
Orange County	17	5	11	1	21	40	16
El Paso	20	4	14	2	17	31	14

NOTE: Trois points pour une victoire, un point pour une victoire en fusillade et aucun point pour une défaite.

Vendredi, 25 juillet

Rochester à Toronto
Long Island à Montréal
Caroline à Worcester
Hershey à Jacksonville
Milwaukee à El Paso
Minnesota en Californie
Orlando à Nashville

Samedi, 26 juillet

Connecticut à Richmond
Hershey à Charleston

LIGUE SENIOR DU SAGUENAY-LAC-SAINT-JEAN

	PJ	VVB	DDB	BP	BC	PTS
Chic. (Inter)	8	7	0	1	0	50	8	21
Jonquière (Munger)	8	7	0	1	0	23	7	21
St-Gédéon (Sol-Air)	8	6	0	2	0	20	10	18
Alma (Crapaud)	7	4	0	3	0	16	15	12
St-Bruno (Ricochet)	7	3	0	4	0	21	16	9
Shipshaw	8	1	1	6	0	13	30	5
Chic. (Spartiates)	9	1	0	7	1	10	37	4
Chic. (Junior)	7	0	1	5	1	9	37	3

V-Victoire: 3 points
VB-Victoire en barrage: 2 points
DB-Défaire en barrage: 1 point

Lundi, 21 juillet

St-Bruno (Ricochet) vs Shipshaw, 20h30
Chic. (Spartiates) vs Chic. (Inter), 18h30

Mardi, 22 juillet

St-Bruno (Ricochet) vs Chic. (Junior), 20h30
Chic. (Inter) vs Alma (Crapaud), 18h45

Mercredi, 23 juillet

Shipshaw vs Alma (Crapaud), 18h45
Jonquière (Munger) vs St-Gédéon (Sol-Air), 18h45

SOMMAIRES

LIGUE NATIONALE

Cincinnati	000	011	100	3	7	0
NY Mets	010	002	02x	5	4	0

Burba, Remlinger (6), Sullivan (P,1-3) (7) et J.Oliver; BJ.Jones, McMichael (G,7-7) (8), Franco (VP,25) (9) et Hundley. **C**: Cin Nunnally (2), J.Oliver (8); NYM Everett 2 (11).

Pittsburgh	000	002	100	3	7	1
Philadelphie	000	200	000	2	8	0

Loaiza (G,7-7), Ruebel (7), M.Wilkins (7), Loiselle (VP,14) (9) et Osik; Schilling (P,11-9), Brewer (9), Spradlin (9) et Lieberthal. **C**: Pgh A.Martin (8), Polcovich (2).

Los Angeles	003	000	010	04	6	1
Atlanta	110	100	100	15	14	2

Nomo, Radinsky (7), Hall (8), Guthrie (9), Dreifort (P,3-1) (10) et Prince; Glavine, C.Fox (7), Wohlers (9), Embree (G,2-1) (10) et Edd.Perez. **C**: LA Mondesi (21), Karros (23); Atl McGriff (13).

San Diego	012	001	420	10	15	0
Floride	000	101	000	2	5	1

Hitchcock (G,6-5), Bruske (6), Bochtler (7), Bergman (9) et Romero; K.J.Brown (P,9-7), Hutton (7), Cook (8), Cangelosi (9) et C.Johnson. **C**: Fla Sheffield (12).

Colorado	000	100	300	4	10	1
Montréal	000	101	105	8	10	2

Thomson, Dipoto (7), M.Munoz (8), S.Reed (8), Holmes (P,3-2) (9) et Je.Reed; Bullinger, Telford (7), D.Veres (8), Urbina (G,3-6) (9) et Widger. **C**: Col Bichette (14); Mtl Santangelo (5), H.Rodriguez (19).

San Francisco	000	100	001	2	7	0
St. Louis	304	000	00x	7	13	1

Foulke (P,1-5), Roa (3), Johnstone (4), Poole (7), Beck (8) et B.Johnson; Morris (G,7-6), Frascatore (8), Beltran (9) et Lampkin. **C**: SF B.Johnson (1); StL Gaetti (12).

LIGUE AMERICAINE

Chi Sox	200	010	000	3	10	2
Detroit	000	000	000	0	4	0

Alvarez (G,9-7), Karchner (8), R.Hernandez (VP,25) (9) et Karkovice; Ju.Thompson (P,8-7), Jarvis (4) et Walbeck. **C**: ChW F.Thomas (23).

Boston	001	100	100	3	8	0
Cleveland	000	001	000	1	4	0

Avery (G,4-2), Corsi (8), Slocumb (VP,15) (9) et Hatteberg; Jr.Wright (P,2-1), Mesa (7), M.Jackson (9) et S.Alomar, Borders (5).

NY Yankees	310	000	003	7	12	1
Milwaukee	000	001	200	3	9	2

Pettitte (G,12-5), Nelson (7), Stanton (VP,1) (8) et Girardi; Florie (P,1-2), Adamson (6), Wickman (9), Villone (9) et Matheny, Stinnett (8).

FOOTBALL

LIGUE CANADIENNE

Section Est

	Mj	G	P	N	Pp	Pc	Pts
Toronto	4	3	1	0	108	85	6
Montréal	4	3	1	0	88	101	6
Winnipeg	4	1	3	0	97	104	2
Hamilton	4	0	4	0	70	107	0
Section Ouest							
Edmonton	4	3	1	0	110	81	6
C.-B.	4	3	1	0	102	88	6
Saskatchewan	4	2	2	0	82	92	4
Calgary	4	1	3	0	88	87	2

Jeudi, 24 juillet

Edmonton à Montréal, 19h30
Toronto en C.-B., 22h30.

Vendredi, 25 juillet

Hamilton à Winnipeg, 20h30.

Samedi 26 juillet

Calgary en Saskatchewan, 15h30.

Tour de France cycliste

Jan Ullrich s'approche du sacre

MORZINE, France (AP)-Sorti de la haute montagne sans avoir concédé le moindre retard, l'Allemand Jan Ullrich (Telekom) a virtuellement remporté le 84e Tour de France, hier, lors d'une arrivée à Morzine où il a bouclé la 15e étape en troisième position, derrière Marco Pantani (Mercatone Uno) et Richard Virenque (Festina).

Déjà vainqueur à l'Alpe d'Huez 48 heures plus tôt, Pantani que la rumeur disait proche de l'abandon le matin en raison d'une bronchite persistante, a réalisé le doublé! Ce quatrième succès personnel dans une étape du Tour de France, lui a aussi permis de ravir la troisième place au classement général à Bjarne Riis. Le Danois, tenant du titre, a été le grand battu de cette 15e étape dantesque, longue de 208,5 km entre Courchevel et Morzine.

Tout s'est joué dans la terrible et dernière des six ascensions de la journée, dans le redoutable col de Joux Plane, le mal nommé avec ses 11,6 km de grimpe à presque 9 pour cent! Un démarrage de l'«Elefantino», a suffi à semer la déroute. Malgré une jambe plus courte que l'autre de huit millimètres depuis son terrible accident du 18 octobre 1995 - double fracture tibia-péroné après avoir percuté une voiture roulant à contre sens dans Milan-Turin -, le Romagnol de 27 ans a pris le large à huit kilomètres du sommet. Richard Virenque a lancé le contre, seul Ullrich restant dans sa roue. Au sommet de Joux Plane, Pantani possédait 55 secondes d'avance sur ses deux poursuivants. Ses talents de descendeur, lui permettaient de rallier Morzine avec 1:17 minute d'avance sur Virenque et Ullrich. Riis, largué dans la montée, concédait 2:06 minutes. .

«J'aurais dû sauter sur Pantani, quand il a démarré. Je pouvais prétendre à la victoire d'étape», regrettait Virenque. Voyant que les Telekom ne bronchaient pas, le Varois a finalement lancé le contre mais il était trop tard. Comme dans la montée de Courchevel, Ullrich prenait seul sa roue.

«J'ai essayé de l'amener (Ullrich) à la faute dans la descente, mais je n'y suis pas parvenu», a souligné le Français, en serrant la main de l'Allemand dans la ligne d'arrivée.

«Je n'avais pas à contrer Pantani, s'est justifié Ullrich. Je n'avais pas à faire ce cadeau à Virenque, j'avais juste à le surveiller.»

Au classement général, Ullrich qui possède toujours 6:22 minutes d'avance sur Virenque, deviendra dimanche, sauf accident, le premier Allemand à remporter le Tour de France. Il bénéficiera samedi à Disneyland, la veille de l'arrivée, d'un contre-la-montre sur mesure de 63km, qui devrait lui permettre d'accroître encore son avance de plus de trois minutes. Le champion d'Allemagne sort grandi de la haute montagne, que l'on disait être son point faible. Outre sa victoire à Andorre-Arcalis, il a fini deuxième à l'Alpe d'Huez et Courchevel, troisième à Morzine! Le dernier col de première catégorie du Tour 1997, qui sera franchi aujourd'hui entre Morzine et Fribourg (col de la Croix, dans le canton de Vaud) lors de la 16e étape (181km), n'a donc plus rien d'un épouvantail pour Ullrich, roi des airs et de la terre.



JAN ULLRICH...était pour le moins bien entouré, lors de son arrivée à Morzine, hier, à l'issue de la 15e étape du Tour de France cycliste. Il deviendra, dimanche, de toute évidence, le premier Allemand à remporter cette épuisante épreuve.
(Photo AP)

Contrat de plusieurs années

Les Sabres confirment l'embauche de Lindy Ruff

BUFFALO, N.Y. (AP)-Lindy Ruff, l'ancien capitaine des Sabres de Buffalo, est le nouvel entraîneur-chef de l'équipe. Il succède à Ted Nolan, l'entraîneur de l'année dans la LNH, qui a refusé une prolongation de contrat d'un an.

Ruff, entraîneur-adjoint avec les Panthers de la Floride depuis la saison 1993-94, a accepté un contrat de plusieurs années. Le directeur général Darcy Regier a souligné qu'il connaît Ruff depuis 20 ans, une complicité qu'il n'avait pas avec Nolan.

«La complicité entre le directeur général et l'entraîneur est absolument essentielle, a dit Regier. Si ces relations ne sont pas solides et qu'on n'a pas les mêmes objectifs, ça ne peut pas fonctionner.»

Malgré la tempête de protestations que le départ de Nolan a causé, le président des Sabres Larry Quinn a mentionné qu'il était confiant que la nomination de Ruff serait accepté. L'entraîneur de 37 ans a précisé que son style, comme joueur et entraîneur, cadre bien avec la ville.

«J'ai adoré jouer à Buffalo, a dit Ruff qui a évolué pendant 10 saisons avec les Sabres après avoir été sélectionné en deuxième ronde au repêchage de 1979. Les partisans m'ont toujours apprécié et j'ai eu le sentiment que je reflétais bien les valeurs de la ville qui sont le dur travail et la persévérance.

«Comme entraîneur-chef, je continuerai à m'en tenir à ces valeurs et je chercherai le même effort de la part de mes joueurs.»

Ruff avait été échangé aux Rangers de New York en 1989 pour un choix de cinquième ronde au repêchage. Il a disputé deux autres saisons avec les Rangers avant de prendre sa retraite et de devenir entraîneur.

Les Sabres ont compilé un dossier de 40-30-12 la saison dernière, la deuxième de Nolan, avant de subir l'élimination face aux Flyers de Philadelphie en deuxième ronde des séries éliminatoires.

Nouveau contrat pour Berezin

Par ailleurs, les Maple Leafs de Toronto ont fait signer un nouveau contrat à l'attaquant Sergei Berezin.

Berezin, âgé de 25 ans, a mené les recrues de la LNH avec 25 buts la saison dernière. Il a aussi ajouté 16 passes en 73 matches et il a été choisi au sein de l'équipe d'étoiles des recrues.

Le petit mais rapide ailier a participé aux championnats du monde pour l'équipe de Russie en 1994, 95, 96, marquant 13 buts en 20 matches.

Les grimpeurs n'ont plus la cote. . .

MORZINE, France (AP)-La brillante victoire de Marco Pantani, hier, à Morzine, ne change rien à l'affaire. Les grimpeurs n'ont plus la cote dans le Tour de France. . .

A l'heure des «nouveaux monstres» comme Jan Ullrich, les purs grimpeurs doivent se contenter des miettes, ramener le maillot à pois à Paris. . . Car leurs coups d'éclat ne suffisent plus pour gagner le Tour, les écarts qu'ils creusent sont devenus insuffisants pour s'imposer dans la Grande Boucle. Le dernier à l'avoir fait est le Belge Lucien Van Impe, il y a plus de 20 ans, en 1976. Depuis, jamais un vainqueur du Grand Prix de la montagne n'a fini en jaune sur les Champs-Elysées!

«Les grimpeurs purs sont désavantagés, car comme Pantani, ils présentent de petits gabarits», expliquait Pascal Lino (Big Mat Auber 93) hier à Courchevel, au départ d'une étape où il a abandonné (tendinite derrière le genou survenue après sa chute à Bordeaux).

«Pour s'imposer dans le Tour, il faut être bon partout, comme Ullrich. En contre-la-montre, en plaine et en montagne», remarque Lino, bon grimpeur, dix jours porteur du maillot jaune en 1992 et vainqueur d'une étape à Perpignan en 1993.

Les gabarits puissants, passés de l'exception à la règle dans le peloton en quelques annnées, sont, selon lui, les seuls à pouvoir accepter la fatigue d'une épreuve de trois semaines, sans connaître le «jour sans» fatal. Le grimpeur, plus «chétif», arrive souvent éreinté dans les cols après les premières étapes de plaine.

«Après dix jours de plaine à tirer des gros braquets, on est moins bons grimpeurs. On ne peut plus faire la différence», explique Lino.

Qu'est-ce qu'un grimpeur? Celui dont le démarrage cloue sur place l'opposition.

«Richard Virenque n'est pas un grimpeur», analyse en expert Lucien Van Impe. Un brin provocateur à l'encontre du triple vainqueur du maillot à pois sur le Tour, le Belge estime que quand «il démarre dans un col, il a toujours quelqu'un dans sa roue. C'est le signe qu'il n'est pas un grimpeur. . .»

Sur le Tour 1997, seul Pantani a effectivement réussi à décrocher Jan Ullrich en montée. Malgré de multiples tentatives, Virenque n'y est pas parvenu. Résultat: Ullrich est premier du général devant Virenque et Pantani. En ayant franchi sans encombre Pyrénées puis Alpes.

Bernard Thévenet, vainqueur du Tour en 1977, estime qu'Ullrich, toujours assis sur sa selle quel que soit le pourcentage, n'est pas un grimpeur.

«C'est un rouleur qui sait grimper», dit-il.

Selon Lino, Ullrich avale les cols en puissance.

«Il grimpe avec les reins, les lombaires et les cuisses. Les grimpeurs comme Richard ou moi, on travaille avec les reins, on se met en danseuse.»

Alors les purs grimpeurs sont-ils condamnés à la résignation? Ou faudrait-il que les Tours débutent par la montagne, pour favoriser les lutins ailés?

«Non, je ne crois pas», explique Lino. «En 1992, au départ de San Sebastian, c'était la montagne, et j'ai pris le maillot jaune», dit-il. Mais il n'avait pu le garder. Un gabarit puissant, excellent en contre-la-montre, bon rouleur et grimpeur au train, comme Ullrich, l'avait emporté sur les Champs-Elysées. Il s'appelait Miguel Indurain. L'exacte antithèse de Lucien Van Impe. . .

BASEBALL

Daulton aux Marlins

PHILADELPHIE (AP)-Les Phillies de Philadelphie ont échangé le vétéran Darren Daulton aux Marlins de la Floride, hier, en retour du voltigeur Billy McMillon.

«Ce que nous faisons aujourd'hui est profitable pour tout le monde, a confié Daulton lors d'une conférence de presse chargée d'émotions au stade des Vétérans. J'ai grandi ici comme individu et j'aurais toujours du respect pour ça.»

En McMillon, âgé de 25 ans, les Phillies mettent la main sur un joueur prometteur qui a maintenu une moyenne de .299 en cinq saisons dans les ligues mineures.

Daulton plaidait en faveur d'un échange depuis le camp d'entraînement, invitant la direction à le céder à une équipe aspirante au championnat dans la Ligue américaine où il pourrait être utilisé comme frappeur de choix. Un tel transfert aurait permis à Daulton, âgé de 35 ans, qui a subi neuf interventions au genou dans sa carrière, de prolonger sa carrière à l'expiration de son contrat qui lui rapporte cinq millions $ cette année.

Avec les Marlins, Daulton pourrait principalement évoluer au premier but, sa position préférée. L'équipe joue sur du gazon naturel et il ne sera pas très loin de sa résidence à Largo, en Floride.

Série du Maurier de golf

Cobick débute du bon pied à Sorel-Tracy

MONTREAL (PC)-On a entrepris, hier, au club les Dunes de Sorel-Tracy le tournoi final de la série du Maurier. Un peloton de 24 golfeuses professionnelles et cinq amateures sont de la compétition. Les premières jouent pour une bourse de 35 000$ et la possibilité de participer à la Classique du Maurier, la semaine prochaine, à Toronto; les secondes se disputent elles-aussi une place dans la prestigieuse classique du circuit de la LPGA.

La Québécoise Mary-Lee Cobick, d'Amos, a réussi le meilleur pointage de la journée, 70, et elle devance d'un et de deux coups les Ontariennes Cathy Sherk et Linda Sheppard.

Avant le tournoi final, Cobick occupait le sixième rang du classement général de la série; les cinq premières seront invitées à Toronto. A l'exception de l'Ontarienne Liz Early (1ère, 62 points) et de Christine Geatrex, de la Colombie-Britannique (2e, 46,5 points), un groupe de huit golfeuses, séparées par seulement 8,5 points, se disputent les trois dernières places.

«Je voulais améliorer mes chances de participer à la Classique du Maurier et c'est exactement ce que j'ai fait aujourd'hui, de dire Cobick. J'ai bien frappé la balle tout au long de la ronde. J'ai hâte de disputer le parcours final (aujourd'hui), en compagnie d'une golfeuse respectée comme Cathy Sherk. Sa présence devrait m'inspirer.»

Une autre Québécoise, Nadia Ste-Marie de Beauport, est à égalité au quatrième rang après une ronde de 74. Sa concitoyenne Anne Chouinard est en huitième place à 76. Au classement général, Ste-Marie est à égalité en 12e place avec un total de 20 points.

Chez les amateures, l'Ontarienne d'origine montréalaise Mary-Ann Lapointe partage le premier rang avec Susan Wright, de la Colombie-Britannique. Lapointe mène le classement avec 14 points, six de plus que Wright. Une seule amateure sera invitée à la Classique.

Aujourd'hui, les golfeuses prennent le départ entre 8h et 9h30.

Flaro s'illustre

Par ailleurs, le professionnel du club Cornwall, Bob Flaro, a remporté hier la deuxième édition du Pro-Am Summerlea, sur le club de Pointe-aux-Cascades.

Avec une ronde de 66, Flaro a remporté la première bourse de 2000$. Il a devancé de trois coups Jean-Louis Lamarre, des clubs Bromont et Oasis-International, qui s'est contenté d'une bourse de 1500$. Kevin Senécal, 70, a touché 1100$

Un groupe de trois golfeurs Jean Chatelain, Daniel et Stéphane Talbot ont terminé à 79.

SPORT EN BREF

Lareau perd en première ronde

LOS ANGELES (AP)-Sébastien Lareau, de Boucherville, s'est incliné 7-6 (7-4) et 6-1 face au Danois Kenneth Carlsen en première ronde de l'Omnium de tennis Infiniti qui se déroule à Los Angeles.

Dans quelques uns des autres matches du premier tour, l'Australien Patrick Rafter a battu le Français Lionel Roux 7-6 (7-3), 6-7 (3-7) et 6-3; l'Australien Sandon Stolle a vaincu son compatriote Michael Tebbutt 2-6, 6-3 et 7-6 (7-5); et le Français Guillaume Raoux a disposé de l'Argentin Gaston Etlis Argentina 6-3 et 6-4.

Tour cycliste de l'Abitibi

.MONTREAL (PC)-L'Américain Joshua Thornton a enlevé les honneurs du prologue de 24 kilomètres qui a lancé le 29e Tour cycliste de l'Abitibi, hier.

Thornton a réalisé un temps de 31 minutes 55 secondes, cinq secondes devant Charles Dionne (Canada) de l'équipe Norbord.

L'Américain Elliot Lewis a fini troisième, suivi de l'Allemand Sebastien Lang.

La centaine de coureurs participant à la compétition se sont lancés à la poursuite du maillot brun dans des conditions climatiques idéales dans les rues de La Sarre.

Les Hongrois et les Mexicains toutefois, arrivés sur les lieux moins d'une heure avant le début de l'épreuve, n'ont pas participé au prologue d'hier.

Aujourd'hui présentation de la première étape: un critérium de 94,2 kilomètres entre Gallichan et La Sarre.

Beeston confirmé aujourd'hui

NEW YORK (AP)-L'engagement de Paul Beeston comme chef de direction du baseball majeur serait confirmé aujourd'hui, une décision qui laisse croire à plusieurs observateurs que Bud Selig serait à la veille d'accepter le poste de commissaire sur une base permanente.

Beeston, président des Blue Jays de Toronto pendant presque huit ans, déménagera à New York pour s'acquitter des tâches de commissaire sur une base quotidienne tandis que Selig, président des Brewers de Milwaukee, poursuivra ses activités de son bureau à Milwaukee.

Les bureaux du baseball majeur sont orphelins d'une tête dirigeante à New York depuis avril 1993. Plusieurs sources anonymes ont fait savoir que l'engagement de Beeston, âgé de 52 ans, sera confirmé aujourd'hui, à l'occasion d'une conférence de presse à Toronto.

Kile à l'honneur

NEW YORK (AP)-Darryl Kile des Astros de Houston, qui a signé deux victoires, a été proclamé le joueur de la semaine dans la Ligue nationale de baseball.

Kile a accordé trois points mérités en deux départs, retirant 11 frappeurs en 17 manches. Dimanche, il a limité les frappeurs des Expos à quatre coups sûrs dans une victoire de 9-0.

Motocyclette à Blainville

Alain Larouche se tire bien d'affaires

par Stéphane Bégin

ALMA (SB) - Le motocycliste almatois, Alain Larouche, a connu une excellente fin de semaine de compétition à Blainville en récoltant deux deuxièmes positions et une sixième place.

Dans le cadre des compétitions provinciales de motocyclettes, Larouche, de la formation Moto Sport d'Alma, a bien tiré son épingle du jeu dans la catégorie amateur du 600 super sport et de l'Open super sport.

Après avoir récolté la pôle position aux qualifications du 600 super sport, Larouche a dû se contenter de la seconde position au fil d'arrivée à la suite d'un mauvais départ, qui lui a fait perdre quelques positions. Mais il n'a pas abandonné la course et est arrivé au second rang, ce qui lui confère la seconde place du classement général dans cette catégorie.

Il a connu le même sort en Open super sport. Parti deuxième à la suite des qualifications, Larouche a conservé sa position jusqu'au fil d'arrivée. Il occupe là aussi le second rang du classement cumulatif.

La situation a été quelque peu différente en catégorie Super bike, où Alain Larouche a terminé en sixième position.

Les prochaines compétitions se dérouleront à Saint-Eustache les 23 et 24 août prochain.

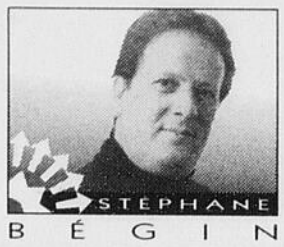




Finale provinciale des Jeux du Québec à Montréal

La région vise beaucoup de médailles

ALMA (SB) - Plus de 200 athlètes du Saguenay-Lac-Saint-Jean et Chibougamau-Chapais vont envahir, à compter du 1 août, la ville de Montréal afin de prendre part à la 33e finale provinciale des Jeux du Québec, les derniers d'été avant le rendez-vous d'Alma en 1999.



A l'occasion de cette finale provinciale des Jeux du Québec, les athlètes de la région du Saguenay-Lac-Saint-Jean devraient être en mesure de ramener une foule de médailles, notamment en athlétisme et en natation. Mais bizarrement, ce ne sont pas ces disciplines qui devraient récolter les meilleures positions générales.

Les Jeux du Québec se déroulent principalement à Montréal (sauf pour le golf, à Longueuil, et la voile à Beaconsfield). Les jeux ont lieu du 1 au 10 août. Au total, 13 disciplines seront divisées en deux blocs, soit l'athlétisme, le baseball, le basket-ball, le tir à l'arc, la voile, le ski nautique et le volley-ball (2 au 5 août), de même que le cyclisme, le golf, la natation, le soccer, la balle molle et le tennis dans le deuxième bloc (6 au 10 août).

Logiquement, les disciplines de l'athlétisme et de la natation vont apporter leur lot important de médailles à la région. Mais contrairement à 1995, la position finale ne devrait pas être meilleure.

Responsable de la délégation régionale en athlétisme, Jean-Marc Normandin avoue qu'il sera difficile à la région de répéter les exploits de 1995, alors que le Saguenay-Lac-Saint-Jean a récolté une troisième position et 19 médailles, dont six d'or.

«Notre objectif est de terminer parmi les 10 premières régions et nous pourrions causer une surprise avec une cinquième ou une sixième position. Encore cette année, nous avons des valeurs sûres avec quelques-uns de nos athlètes, comme les Karine Lefebvre, Erika Saint-Pierre, Claudie Brisson, Louis Robichaud et Jean-Sébastien Rousseau.

«Si l'on se fie sur les résultats des Championnats provinciaux scolaires en juin, où nous avons terminé au 10e rang sur 14 régions, il faut croire que ça devrait être la même chose aux Jeux du Québec, car l'on retrouvera sensiblement les mêmes délégations», indique Jean-Marc Normandin.

Ce dernier estime que la région tirera son épingle du jeu à la marche et aux épreuves de demi-fond. Mais lors des épreuves de pelouse (sauts et lancers), de même que les sprints, la récolte de médailles devrait être plus faible.

«Au classement général, les disciplines plus faibles font mal. De plus, les athlètes les plus faibles, qui peuvent terminer parmi les 19 premiers de leur épreuve, permettent à la région de récolter des points. A ce niveau, on devrait éprouver des difficultés en 1997.

«Notre région a une belle équipe. Nous avons sélectionné les jeunes qui se sont entraînés le plus et qui ont mis les efforts pour y parvenir. Il s'agit en quelque sorte d'une récompense», reprend Normandin, qui misera sur un groupe de 35 athlètes à Montréal.

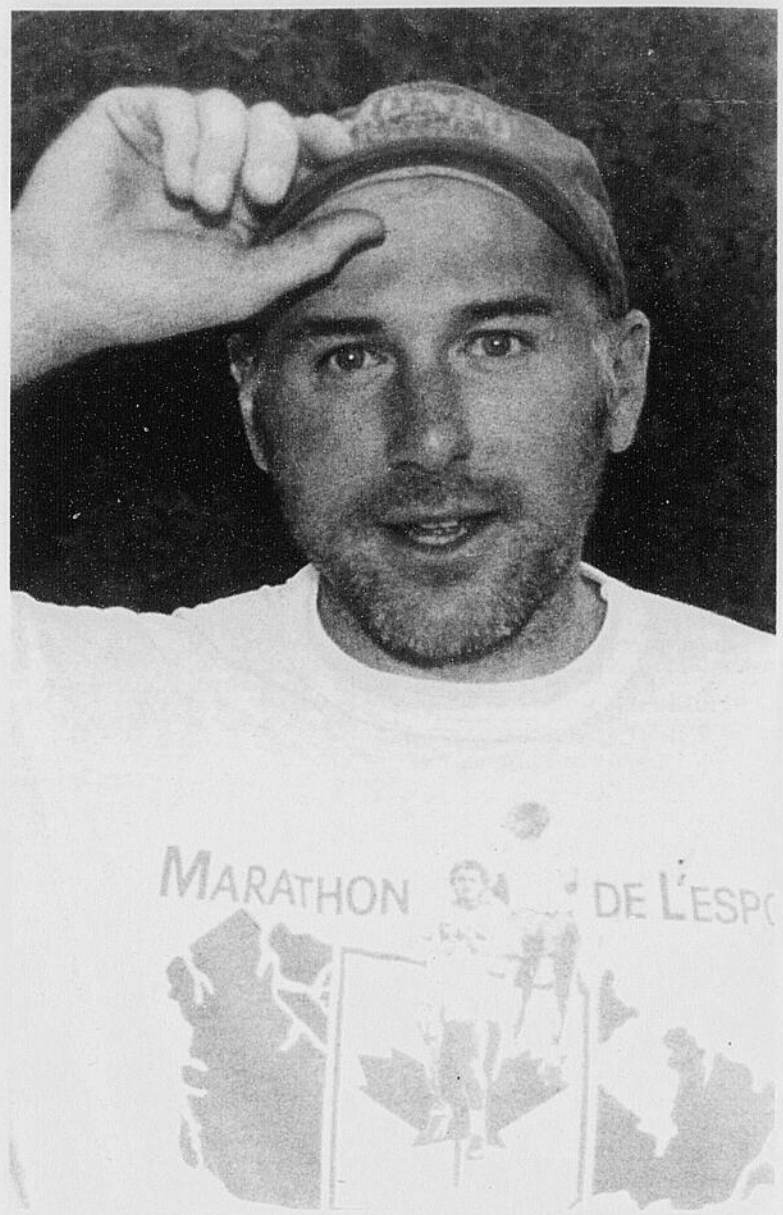
Tennis

En 1995, le Saguenay-Lac-Saint-Jean a mérité la médaille d'or du groupe C (troisième groupe) en tennis. A Montréal, les huit raquettes régionales (quatre hommes et quatre femmes) vont évoluer dans le groupe B en raison de leur performance de 1995.

«Notre objectif est de tenter de terminer parmi les trois premiers du groupe B. La médaille d'or semble difficile à atteindre en raison de la présence de la région de l'Outaouais», explique Caroline Delisle, responsable de la délégation.

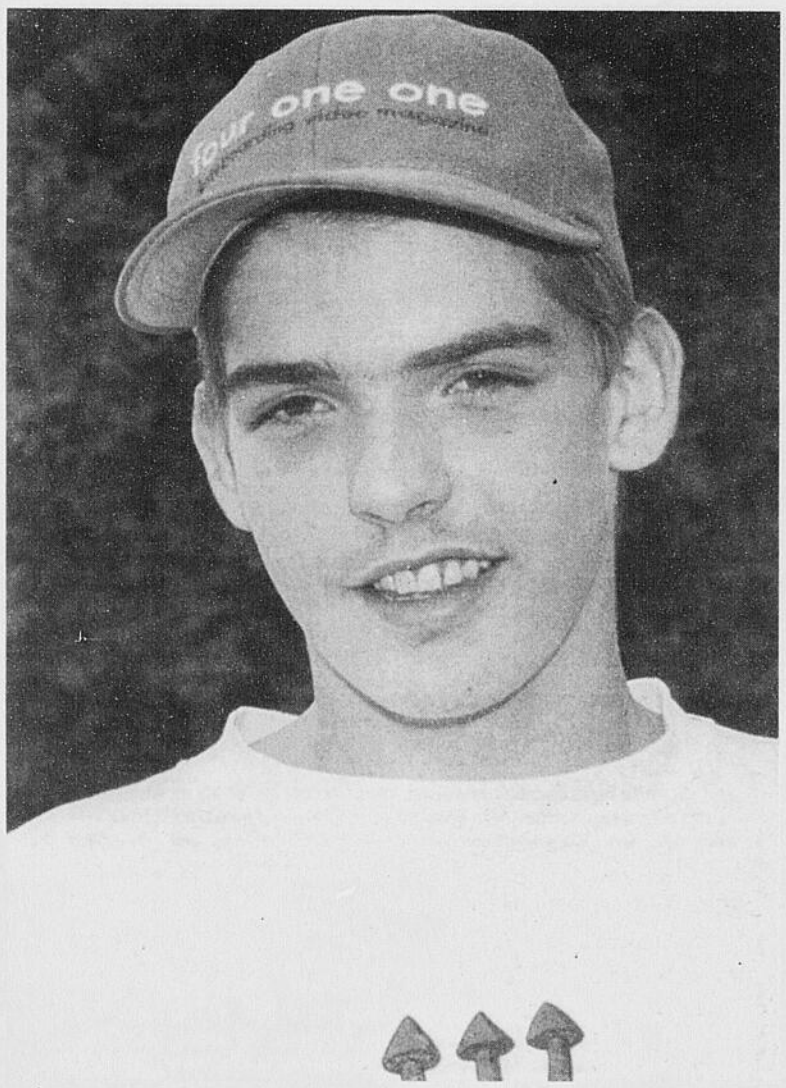
Jimmy Bouchard devrait être l'une des figures dominantes de la région en tennis avec sa deuxième participation aux Jeux du Québec.

«J'avais assez bien fait en 1995 et je crois bien être en mesure de faire de même cette année. Vincent Fillion, Nancy Bergeron et moi comptons de l'expérience aux Jeux du Québec et nous partons donc en confiance pour Montréal», mentionne Bouchard.



ATHLETISME - Responsable de la délégation régionale d'athlétisme, Jean-Marc Normandin s'attend à une bonne récolte de médailles, mais pas nécessairement à une bonne position au classement général.

(Photo Stéphane Potvin)



MÉDAILLES - Le Jonquiérois Arnaud Belley-Ferris entend bien récolter des médailles individuelles aux épreuves de 50 et 100 mètres libre aux Jeux du Québec, tout en aidant la région à se positionner le mieux possible.

(Photo Stéphane Potvin)

Moins de représentants

Les nouveaux standards nuisent à la natation

ALMA (SB) - «Il sera difficile à la région de faire mieux qu'une cinquième place en natation, uniquement en raison du nombre de nageurs en compétition.»

Julie Hudon, responsable de la délégation régionale, avoue que les nouveaux standards imposés par la Fédération québécoise de natation en prévision des Jeux du Québec font en sorte que la région n'a pas été en mesure de sélectionner le nombre maximal d'athlètes pour Montréal.

«Au lieu des 54 nageurs habituels, nous avons dû nous limiter à 38 pour la finale provinciale. Il n'y a pas eu assez de nageurs qui ont réalisés les standards.

«Ca fait en sorte que nous ne pourrons pas améliorer notre position de 1995. Une cinquième place, c'est ce que nous pourrons réaliser au mieux en 1997. Ca va être plus difficile de faire mieux que cela», analyse Julie Hudon.

Aux derniers Jeux du Québec, le Saguenay-Lac-Saint-Jean a ramené 22 médailles, dont six d'or, huit d'argent et huit de bronze. La récolte de 1997 ne devrait pas vraiment différer avec la présence des Arnaud Belley-Ferris, Marie-Michèle Bourque, Israël Gilbert, Amélie Girard et Jonathan Cantin, des nageurs qui devraient être en mesure de bien figurer.

Arnaud Belley-Ferris, de Jonquière, entend d'ailleurs faire un peu mieux en 1997 que lors de sa première présence aux Jeux du Québec en 1995.

«J'ai récolté une médaille de bronze au relais en 1995, mais j'entends faire beaucoup mieux cette année. Je ne pense pas récolter des médailles à chaque distance, mais je devrais pouvoir bien faire aux 50 et 100 mètres libre. C'est du moins l'objectif que je me suis fixé», analyse Arnaud Belley-Ferris.

En cyclisme, l'entraîneur Jean-François Dubé estime que la région pourrait récolter quelques médailles à Montréal, mais sans pour autant tout briser.

«Vicky et Francis Dubé ont déjà une bonne expérience de la scène provinciale. Olivier Deschênes devrait aussi bien faire, alors que les autres cyclistes vont profiter d'une véritable première expérience sur la scène provinciale», raconte Jean-François Dubé.

En bref

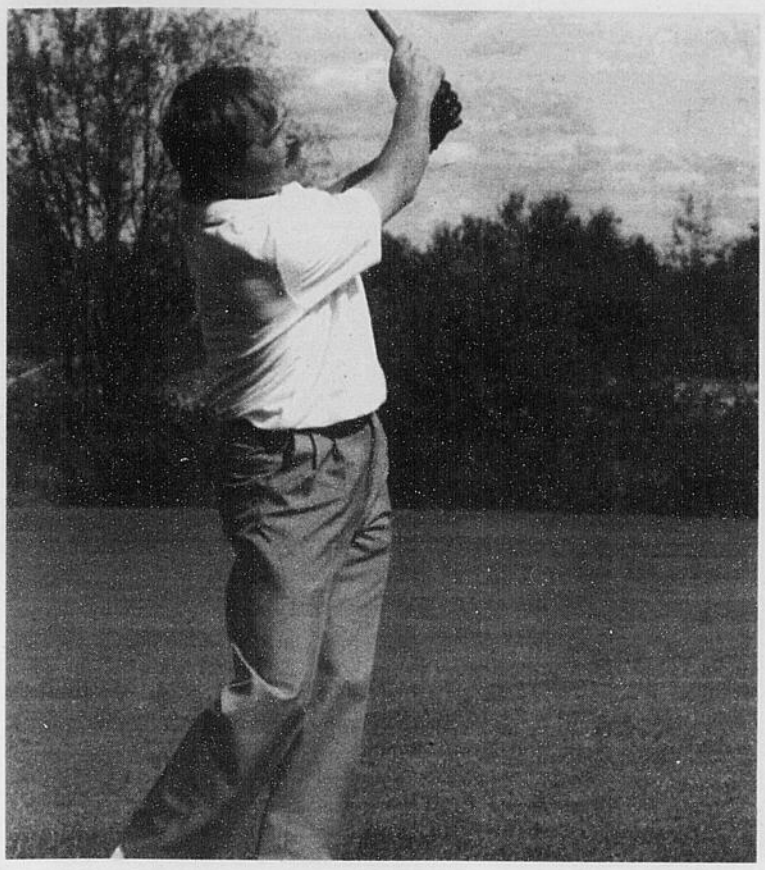
Les athlètes vont voyager en autobus nolisé vers Montréal. On a cru un moment qu'ils auraient pu se rendre dans la métropole en train, mais la commandite de la compagnie ferroviaire Via Rail n'implique que les régions basées sur la ligne principale entre Québec et Montréal...

A l'occasion de la rencontre d'information, tenue hier soir à Alma, les responsables de la délégation ont présenté la mascotte de la région. Il s'agit du serpent Taphniut, qui sera présente à Montréal durant les 10 jours de la compétition. Elle représente le courage, la fierté et le dépassement de soi...

Réjean Couture, directeur général des Jeux du Québec d'Alma 1999, sera aussi présent à Montréal. Il va certainement analyser tout ce qui s'y passe...

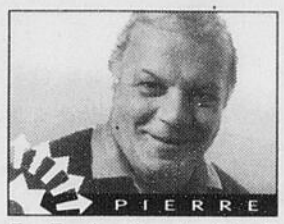
Circuit des pros du Québec au club Lac-Saint-Jean

Thivierge participera au shoot-out Acura



SERGE THIVIERGE...n'a pas volé sa place à l'épreuve shoot-out qui donnera le coup d'envoi au tournoi des golfeurs professionnels du Québec, demain au club Lac-Saint-Jean.
(Photothèque Le Quotidien)

CHICOUTIMI (PF)- Bonne nouvelle pour les amateurs de golf de la région, alors que Serge Thivierge, professionnel au club de Laval-sur-le-Lac, participera officiellement au shoot-out Acura, programmé pour demain (23 juillet), à compter de 13h, au club de golf Lac-Saint-Jean de Saint-Gédéon.



Cette épreuve, toujours spectaculaire, sert de prélude à la classique Re/Max-Twist, qui réunira 83 professionnels du Québec, jeudi et vendredi, sur le parcours du Rang des Iles.

Ce n'est donc pas dix, comme normalement, mais plutôt onze golfeurs que les amateurs auront l'occasion de surveiller à cette occasion. La nouvelle de l'ajout du nom de Serge Thivierge a été confirmée hier par le directeur général de l'Association des golfeurs professionnels du Québec, Jean Trudeau.

«La brillante victoire (et 19 000 $) que Serge Thivierge a remportée, en fin de semaine, au Défi Re/Max-Courvoisier, présenté au club Le Mirage de Terrebonne, nous a forcé un peu la main en ce sens.

«Mais il y a également le fait, pas besoin de vous le cacher, que Thivierge, étant natif d'Alma, sa présence au shoot-out ne peut que constituer un attrait de plus pour les amateurs de votre région», de mentionner Trudeau, en confirmant la présence du professionnel de Laval-sur-le-Lac.

Stéphane Talbot absent

Par ailleurs, Stéphane Talbot, du club de la Vallée du Richelieu, a déclaré forfait pour cette épreuve shoot-out. Il sera remplacé par Yves Tremblay, de Drummondville, classé 12e actuellement à l'Ordre de mérite Golf-O-Max.

«C'est un empêchement de dernière minute qui force Stéphane à retarder son arrivée à Saint-Gédéon. Mais que l'on ne s'inquiète pas, Talbot sera au Lac-Saint-Jean en fin d'après-midi de mercredi, fin prêt pour le tournoi du lendemain», de préciser le directeur général de l'AGP du Québec.

Thivierge et Tremblay s'ajouteront donc aux Daniel Talbot (AGP), Kevin Senécal (Cedarbrook), Marc Girouard (Glendale), Carlo Blanchard (UFO), Martin Plante (Le Blainvillier), Yvan Beauchemin (Balmoral), Luc Rochefort (Golf Les Rivières), Claude Tremblay (L'Epiphanie) et Michel De Sève (Lac-Saint-Jean), pour cette épreuve de neuf trous dotée d'une bourse de 2000 $ dont 1000 $ au vainqueur.

Petite précision importante en terminant, concernant justement la présence de Michel De Sève à ce shoot-out. Contrairement à ce que plusieurs mentionnent actuellement, De Sève n'est pas l'invité du capitaine de l'AGP, en tant que professionnel hôte, mais il a bel et bien gagné sa place à cette compétition, à la suite de sa deuxième place inscrite lors de la troisième tranche du Circuit des golfeurs professionnels du Québec, au club de Bic en début de juillet. Ce qui veut dire qu'il aurait été du groupe sélect des dix professionnels, même si le tournoi était présenté ailleurs qu'au Lac-Saint-Jean. Voilà...

Match hors-concours contre les Voyageurs

Le étoiles peaufinent leur préparation

par Stéphane Bégin

JONQUIERE (SB) - Les étoiles du circuit junior régional de baseball vont disputer, ce soir, une rencontre hors-concours aux Voyageurs de Jonquière, question de mieux se préparer pour les Championnats provinciaux de baseball.

La rencontre est prévue pour 19h30 au stade Richard-Desmeules. L'entraîneur Jean-François Savard, entraîneur du Junior de Chicoutimi, entend utiliser les 18 joueurs qu'il aura sous sa main pour cette rencontre préparatoire.

«Etant donné que cette équipe d'étoiles sera celle qui se rendra aux Championnats provinciaux, nous allons tenter d'utiliser tout le monde, question de voir ce qu'ils peuvent faire.

«Je peux miser sur 10 joueurs, aux diverses positions, et huit lanceurs. Nous n'avons pas de lanceurs explosifs, mais des artilleurs qui peuvent viser et atteindre les coins. On va voir ce qu'ils peuvent faire demain soir (ce soir)», mentionne Jean-François Savard, qui sera secondé par Stéphane Sheehy (Arvida) et Dany Chouinard (Chicoutimi). L'équipe est composée des porte-couleurs de Chicoutimi, soit Maxime Fillion, Maxime Lavoie, Patrice Fortin, Carl Larouche, Sébastien Girard et Yannick Riverin, des joueurs des Pats d'Arvida, soit Luc Pagé, Marc Lapointe, Jean-Sébastien Roy et Jean-François Marceau.

Pascal Néron, Mikaël Villeneuve et Patrice Fortin représenteront les Athlétiques du Lac-Saint-Jean Est, alors que François Kearney, Patrice Fradette et Pierre-Yves Néron représenteront Laterrière. Sébastien Tremblay et Yohan Dufour feront de même pour La Baie.

Baseball mineur

L'artilleur Simon Fafard, des Orioles de Chicoutimi au baseball pee-wee, a réalisé le rêve de tous les lanceurs, soit d'obtenir un match sans point, ni coup sûr. Il a réalisé l'exploit face à Saint-Honoré, dans une victoire de 7-0. Pierre-Luc Bergeron a subi la défaite.

Les Voyageurs de Jonquière ont battu, toujours au pee-wee, le Royal de Jonquière, 5-4 au profit de Marc-André Brassard. Jean-François Desbiens a produit le point de la victoire face à Simon Villeneuve, l'artilleur perdant. Simon Cossette a marqué un point, produit un point et obtenu un coup sûr dans la défaite.

Dans le moustique, Saint-Honoré a eu raison des Voyageurs de Jonquière, 9-3. Dave Plourde enregistre le gain grâce aux deux points produits de Maxime Tremblay. Kevin Guillemette a subi la défaite.

Le Royal champion

Le Royal de Jonquière est devenu champion de la saison régulière au bantam à la suite d'une victoire facile de 22-0 sur les Voyageurs de Jonquière. Nicolas Ménachi a produit cinq points pour permettre à Guillaume Brisson de signer la victoire.

Au midget, les Sags de Chicoutimi battent les Voyageurs de Jonquière, 8-7. Francis Girard signe la victoire et s'est illustré en offensive avec deux points produits et deux coups sûrs. Mathieu Lavoie a produit trois points dans la défaite.

Les Orioles de Chicoutimi ont blanchi Laterrière, 10-0 au profit de Nicolas Desmeules. Dany Vigneault encaisse la défaite.

Championnat provincial de golf junior

Frédéric Delisle débute avec un 79

VAL NEIGETTE (SB) - Le golfeur junior de Chicoutimi, Frédéric Delisle, a enregistré le meilleur pointage régional, hier, lors de la première ronde du Championnat provincial de golf juvénile et junior.

La compétition provinciale masculine se déroule au club de golf Val Neigette, dans le Bas-Saint-Laurent et à Boule Rock, en Gaspésie. Malgré sa carte de 79 (41-38), Delisle se retrouve tout de même à sept coups du meneur de la première journée, Steven Brosseau.

En catégorie junior, Jérôme Dufour, aussi du club de Chicoutimi, a remis une carte de 82, en raison d'un 43 sur le premier neuf et d'un 39 au retour. Etienne Tremblay, du Lac-Saint-Jean, a terminé à 89 (49-40) et Daniel Bouchard, du club Port-Alfred, a conclu la journée à 94, malgré un excellent 39 sur les neuf premiers trous.

En catégorie juvénile, le meilleur pointage est allé à Pierre-Luc Lemieux, du club de Dolbeau, en raison d'une ronde de 81, un coup de mieux que Francis Maltais (Saguenay Arvida) et Jonathan Lambert (Saint-Prime). Dave Layer, de La Tuque, domine la première ronde juvénile à la suite d'une ronde de 76.

Avec un pointage de 84, on retrouve Stéphane Maltais, du club Saguenay Arvida, et Marc Simard, du club Lac-Saint-Jean. Maxime Claveau, du club de Chicoutimi, a terminé à 90, un coup de mieux que Charles-Olivier Potvin, du club Saguenay Arvida, alors que Michael Saint-Laurent, du club de Dolbeau, a terminé à 99.

Aujourd'hui, la seconde ronde se déroule au club Boule Rock, en Gaspésie, et on retiendra les 40 meilleurs golfeurs junior et juvénile pour la troisième et dernière ronde, qui se déroulera à Val Neigette, mercredi.

RAPIDO

Saint-Hilaire tente la traversée

Le nageur chicoutimien Carl Saint-Hilaire tente, au moment de lire ces lignes, la traversée du lac Saint-Jean. Depuis cinq heures ce matin, il a quitté Péribonka en direction du quai de Roberval. Son entraîneur, Jean-Claude Tremblay, estime que son protégé devrait être en mesure de réaliser cette traversée en raison de la chaleur de l'eau, qui devrait être de près de 18 ou 19 degrés. Il y a quelques jours à peine, Saint-Hilaire a réalisé la traversée du Saguenay entre Chicoutimi et La Baie.

Soccer régional

Au soccer senior, l'Inter/Course à pied a lessivé le Spartiate de Chicoutimi, 7-0, sur la performance de quatre buts d'Eric Vachon. Alexandre Fournier, François Arsenault et Sébastien Poulin-Vallières ont aussi touché le fond du filet. Au niveau mineur, le Tirex de Shipshaw a eu raison des Cyclones de Shipshaw, 3-2, au moustique. Guillaume Gagné, Samuel Potvin et Marc-André Blackburn ont fait bouger les cordages dans la victoire, alors que Sébastien Tremblay et Alexandre Potvin-Doucet ont fait de même pour les Cyclones.

LA VENTE LA PLUS PERCUTANTE DE L'ANNÉE EST DE RETOUR !

LA VENTE COLOSSALE

CHRYSLER



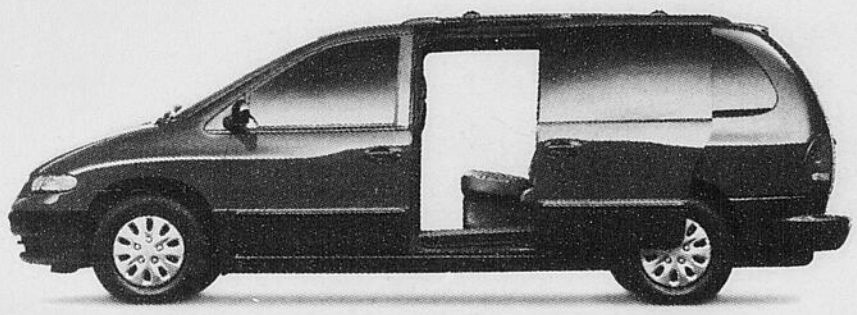
Remise additionnelle consentie sur les modèles 3 portes 1997 en stock.

19 788 $*

DODGE CARAVAN/PLYMOUTH VOYAGER 1997

Ensemble 24T :

• Moteur V6 de 3 litres • Climatiseur • Transmission automatique
• Deux sacs gonflables • Radio AM/FM stéréo
• Sièges à roulettes Easy OUT^MC



La seconde porte coulissante est offerte sans frais supplémentaires sur tous les modèles 1997.

20 288 $* ou **229 $**** par mois. Location, terme de 30 mois.

Comptant initial de 2 780 $

DODGE CARAVAN/PLYMOUTH VOYAGER 1997

Ensemble 24T + GKD :

• Moteur V6 de 3 litres • Climatiseur • Transmission automatique
• Deux sacs gonflables • Radio AM/FM stéréo
• Sièges à roulettes Easy OUT^MC



20 388 $* ou **259 $**** par mois. Location, terme de 30 mois.

Comptant initial de 3 724 $

CHRYSLER INTREPID 1997

Ensemble 22C :

• Moteur V6 de 3,3 litres • Climatiseur • Deux sacs gonflables
• Transmission automatique à 4 rapports • Radio-cassette AM/FM stéréo • Vitres et verrouillage des portes électriques
• Phares antibrouillard



17 788 $* ou **219 $**** par mois. Location, terme de 30 mois.

Comptant initial de 2 821 $

DODGE STRATUS/PLYMOUTH BREEZE 1997

Ensemble 24A :

• Moteur 2,4 litres à 16 soupapes et 150 chevaux • Climatiseur
• Deux sacs gonflables • Volant inclinable • Transmission automatique à 4 rapports • Radio AM/FM stéréo • Poutres de renfort latérales
• Régulateur de vitesse

CHRYSLER INSCRIRA VOTRE NOM SUR LE SENTIER TRANSCANADIEN !

Chrysler est l'un des commanditaires fondateurs du projet de Sentier Transcanadien. Ainsi, au moment de l'achat ou de la location de n'importe quel véhicule Chrysler en juillet, août et septembre, nous achèterons un mètre du Sentier de votre part et nous afficherons votre nom de façon permanente dans le pavillon de votre choix bordant le Sentier. Passez voir votre concessionnaire Chrysler.

Association publicitaire des concessionnaires Chrysler Inc.

CHRYSLER

* Toutes remises incluses. Taxe sur le climatiseur incluse. Transport, immatriculation, taxes et assurances en sus. Offre d'une durée limitée. Détails chez les concessionnaires participants.
** Tarif mensuel établi d'après la description des véhicules ci-haut. Location, terme de 30 mois. Comptant initial ou échange équivalent. Le premier versement sera exigé. Taxe sur le climatiseur incluse. Transport, immatriculation, taxes et assurances en sus. Sous réserve de l'approbation de Crédit Chrysler Canada Ltée. Location pour usage personnel. Rachat non requis. Le locataire est responsable de l'excédent de kilométrage après 51 000 km, au taux de 9 c le km. Offre d'une durée limitée, chez les concessionnaires participants.
Ces offres sont mutuellement exclusives et ne peuvent être combinées à aucune autre. Le concessionnaire peut louer ou vendre à un prix moindre. Jusqu'à épuisement des stocks.